

N.º 1.947.
PRECIO (INCLUIDO IVA): \$ 50.
Recargo por flete: \$ 2.

estadio

donde **el deporte.**

**EQUITACION:
GANO WALKER**

**SANTIAGO GANO
NAC. DE BASQUET**

**DR. GODOY
RECUSA AL
DR. CHERNILO**

**MUNDIALISTA SE
VA DEL HOCKEY**

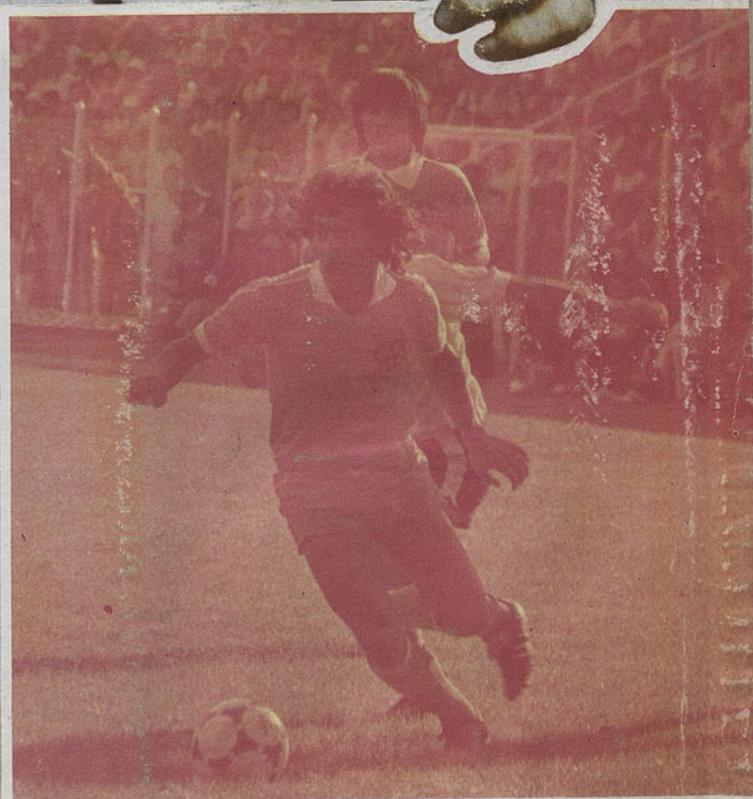
**CARA A CARA
ALONSO Y SABAG**

**ROGELIO FARIAS
CUENTA SU DRAMA**

**ASES EUROPEOS
DAN SU OPINION**

**Hans Gildemeister
comenta el tenis**

**F 1 ESTA
DIVIDIDA**



**LA "U" ESPERA UN MILAGRO
COBRELOA MIRA LA COPA**

destaca su presencia



cologne
**Skin
Bracer**
DE MENNEN

Fabricado y distribuido por LABORATORIOS GARCIA S.A.I.C.

estadio

Edición 1.947.
Miércoles 3 de diciembre de 1980.
Fundación 12 de septiembre de 1941.

38

Guardada la artillería pesada se vislumbran días mejores para el fútbol profesional y amateur, según Alonso y Sabag.



4

Con incidencias, Lota frustró expectativas de la "U". Cobreloa, en cambio, mira ya la Copa.

10

No fue feliz el Grand Prix del tenis para los chilenos. El título y la Copa para el paraguayo Víctor Pecci.



52

Colo Colo perdió toda posibilidad para campeonar al caer ante Palestino.

20

"Todo ha sido muy bello, pero también me debo a mi familia". Confiesa su retiro del patín-hockey, Jaime Cabello.



42

Doping se comprobó en Talcahuano, dice el Dr. Juan de Dios Godoy. Larga trayectoria en el deporte.



14

Holanda no tiene una tarea fácil para el Mundial de España.



62

Un Nacional más en el básquetbol y otro título para la representación de Santiago.

DIRECTOR: Hernán Solís V.

JEFE DE REDACCION:

Sergio A. Jerez.

COORDINADOR:

Rubén Pereira.

REDACTORES: Igor Ochoa,

Gerardo Ayala,

Juan Second

y Nino de Fiori.

COLABORADORES: Renato

González, Carlos Guerrero,

Rosauro Salas,

Patricio Romero M.,

Carlos Ramírez y

Carmen Gloria Solís.

FOTOGRAFIA: Jesús

Inostroza, Juan Silva,

Carlos Fénery, Jaime

Meneses y René Barra Jr.

ARTE Y DIAGRAMACION:

Patricio Garay.

TRADUCTORA: Inés Alvarez.

ESTADISTICAS: Sergio Díaz.

SECRETARIA: Ingrid Gálvez.

CORRESPONSALES EN EL

PAIS: Lucio Fariña (Quillota),

Homero Avila

(Antofagasta), Juan Alcaplo

(Calama), Mario Meza (Norte

Chico), Rodolfo Muñoz

(Rancagua), Juan C. Bernal

(Talca), Mario Landa (Chillán).

Carlos Vergara y Carlos

Alarcón (Concepción), G. Cid

(Temuco), Juan Guillén

(Arica) y Hernán González P.

(Valparaíso).

CORRESPONSALES EN EL

EXTRANJERO: Alfonso

Rospigliossi (Lima), René

Durney (Quito), Enrique

Renard (Nueva York), Jorge

Da Silveira (Montevideo),

Waldir Amaral (Río de

Janeiro), Mauro Philheiro

(Sao Paulo), Tony Martínez

(Madrid), Dr. Mario Ibáñez

(Miami).

SERVICIO INTERNACIONAL:

Agencia ANSA.

Editada e impresa por

Empresa Editora

Gabriela Mistral Ltda.

Avda. Santa María 076.

Casilla 69-D, Santiago - Chile.

Télex 40216 "GAMIS" CL

ADMINISTRACION:

GERENTE GENERAL:

Juan Fernández M.

GERENTE DE FINANZAS:

Guillermo Tolosa E.

REPRESENTANTE LEGAL:

Rodolfo Letelier G.

DEPTO. DE PUBLICIDAD:

Avda. Santa María 076.

4.º piso, teléfono 779522.

Distribuida en Chile por

Sociedad Comercial de

Publicaciones

"CONTINENTE LTDA."

Antonio Bellet 300.

(Santiago 9.)

LA "U" ESPERA UN MILAGRO COBRELOA SOLO UN DOMINGO



Por GERARDO AYALA

Notas: Nino de Fiori (Coronel) y Sergio González (Iquique)
Fotos: Carlos Fénero (Coronel) y Ortaney Robles (Iquique)

Son dos hinchas. Están separados por miles de kilómetros, pero el milagro del fútbol puede acortar las distancias. Por eso van conversando.

El penal que liquida las esperanzas de Universidad de Chile. Remata González al medio del arco y Carballo se juega a su derecha.

Uno se llama Juan. Dicen que es de los mineros más viejos de Chuquicamata. Va en el bus de regreso a Calama. Está cansado por el viaje. Pero no lo siente. Va feliz.

El otro se llama Orlando. Es estudiante universitario.

También va reclinado en el asiento de un bus extrañamente silencioso. La distancia del recorrido es más corta, pero a él se le hace interminable el camino. No halla la hora de llegar a Santiago. Quiere dormir..., pero no puede.

Son dos hinchas. Conversan.

.....
ANTES DE ESTE DOMINGO

Juan: "¿Sabe, mi amigo?... Yo llegué muy

preocupado a Iquique. En el papel todo era más difícil para nosotros. Ustedes jugaban con un equipo que no tenía nada que perder ni ganar. Cobreloa, en cambio, tenía por delante a un cuadro comprometido con la liguilla de promoción y dispuesto a jugársela en su casa. Ahí donde ellos son muy bravos".

Orlando: "Yo pensaba



Iquique se esforzó, pero fue incapaz de romper la cerrada defensa de Cobreloa, donde Wirth fue prenda de garantía.



Fiesta en Iquique y Coronel. Los hinchas de Cobreloa invaden el campo iquiqueño y festejan junto a los jugadores naranjas la ilusión del título. En Coronel, los otros mineros, los del carbón, abrazan a sus jugadores por la igualdad ante la "U"

más o menos lo mismo y por eso viajé muy optimista al sur. Es cierto que la "U" no venía jugando muy bien, pero ante Lota tenía que ganar. No cabía otra posibilidad. En cambio, Iquique perfectamente podía sacarles uno o dos puntos a ustedes".

Juan: "En la cancha, sin



eventos

embargo, todo fue tan diferente. Afortunadamente para nosotros, por supuesto. Pero... ¿qué le pasó a la 'U' que destiñó tanto?"

Orlando: "Qué sé yo... lo de siempre. No supimos ganar. Es cierto que nos empataron con un penal muy dudoso, al igual que la semana pasada, pero... al final, lo que cuenta... es que nuevamente el punto lo perdimos nosotros. Y éste sí que fue decisivo".

Juan: "Parece como que el equipo de ustedes se asustó ante la posibilidad de ser campeón. Como que se los 'comió' la responsabilidad en la llegada a la meta. ¿Qué les pasó?"

Orlando: "Es lo mismo que nos preguntamos nosotros. Y no hay respuesta. No podemos entender como el equipo no pudo jugar nunca más como lo hizo ante Palestino".

El que se perdió Castec. La bajó con el pecho, pero tiró desviado ante la salida de Grignafini



Cuando buscó el gol, en los primeros minutos del segundo tiempo, la "U" atacó con mucha gente. Hasta Pellegrini fue al cabezazo, pero sin consecuencias.

PROCESOS CONOCIDOS

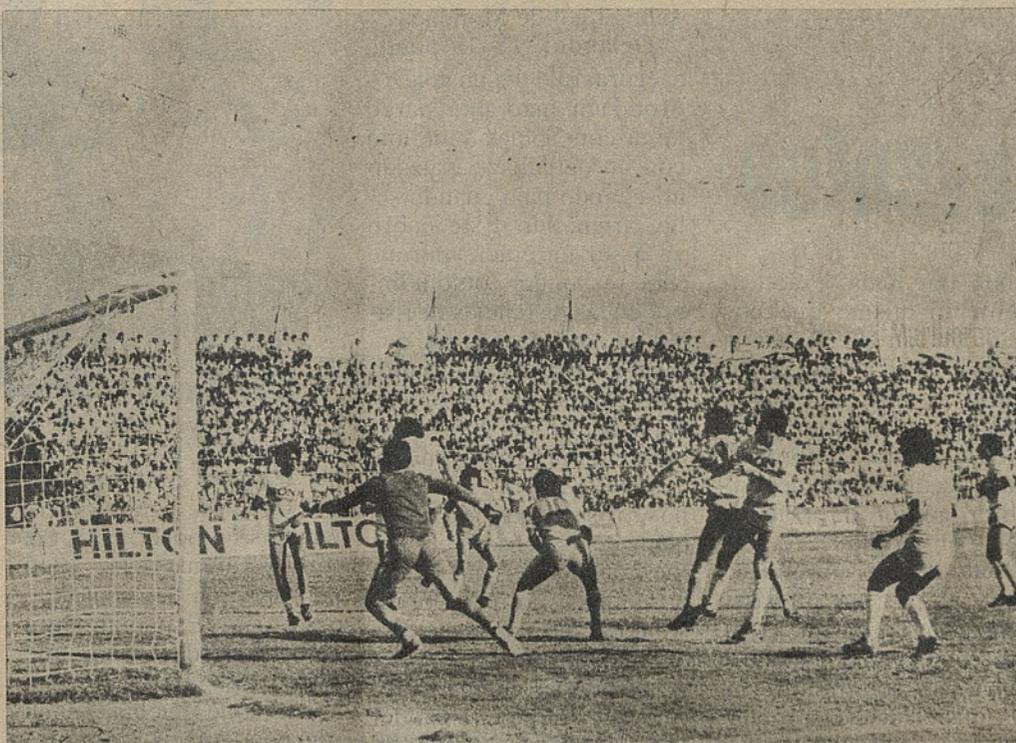
Orlando: "En cambio, ustedes sí que supieron jugársela en estas últimas fechas. Ganaron guapeando a Magallanes en San Bernardo y ahora fueron a ganar a Iquique, sin dejarle dudas a nadie de su superioridad".

Juan: "Es cierto. Y en eso hay un gran mérito de Vicente Cantatore. Tome en cuenta usted que en todos estos últimos partidos

Cobreloa carga con todo sobre la valla de Acao, siempre con la presencia amenazante de Pedetti.

Cobreloa jugó sólo con tres zagueros propiamente tal, ya que Alarcón es volante. En este partido, por ejemplo, parecíamos nosotros los locales. Iquique nos cedió la iniciativa y Cobreloa atacó en todo momento. Si ya en el primer tiempo debíamos habernos ido en ventaja, porque Acao trabajó muchísimo y Wirth fue casi un espectador".

Orlando: "La 'U', por el contrario, volvió a regalar un tiempo. En esa etapa inicial, allá en Coronel, no pasó absolutamente nada. Cuarenta y cinco minutos como si estuviéramos jug-



Alla en Coronel la "U" fue...

UN LAMENTO SIN FIN

Alguien dice que parece un funeral. Y no deja de tener razón. Desde el camarín de Universidad de Chile en este pintoresco estadio Lotino, sólo llega la voz del silencio. Nadie quiere hablar. La tristeza es infinita y sólo al pasar alcanzamos a rescatar una frase llena de amargura: "igual que contra Iquique. Nos inventaron otro penal..." Y eso es todo. Porque tras la opinión de Montenegro, nadie más quiere decir nada. Sólo la deferente actitud del dirigente Hernán Greene para señalar que no habrá declaraciones. Es entendible. La "U" ha perdido su gran oportunidad y en la fecha decisiva, el sueño, la ilusión del título, se ha derrumbado como un edificio liquidado por el tiempo.

Peró hay otros que quieren hablar. No el árbitro Enrique Marín, por supuesto, que sólo indica que: "cobré penal, porque vi mano de Quintano dentro del área", y nada más. Pero sí los hombres de Lota Schwager, que festejaron el empate como si en alguna



Carlos González, el verdugo de la "U"

medida pudiera borrar su mala campaña y el hecho de tener que volver a la segunda división.

"Yo pensé que la 'U' vendría a jugarse el todo por el todo. No sé si quisieron hacerlo, pero en la cancha no se notó. Lamentable para ellos, pero yo soy de la opinión que cuando uno quiere ganar tiene que hacer todo lo posible por conseguirlo. Y la verdad señor, se lo digo sinceramente, a mí no me pareció que la 'U' tuviera espíritu para luchar por el título. Un equipo que sueña con ser campeón debe ser de

otra manera". En las palabras del argentino Espósito se refleja la imagen que la "U" dejó en el público de Coronel. Solamente un equipo bien plantado en defensa, pero sin imaginación en ataque. Y lo que es peor, sin temperamento.

"Nosotros no tenemos nada que ver con el penal. Lo cobró Marín. Lota lo único que quiso hacer fue jugar como tenía que jugar. Honestamente, de frente, sin malas artes. Pensando en una victoria que por lo menos sirviera para despedirnos de nuestra hinchada con una presentación decorosa. ¿Mi futuro? Bueno, yo llego sólo hasta la próxima fecha, ya que se termina mi permiso en la Universidad y debo regresar a mi trabajo habitual". Luis Vera, el técnico de Lota, estaba tranquilo. Incluso tuvo un diálogo con Fernando Riera casi al final, del que comentó que "sólo fue un amistoso intercambio de palabras. No nos veíamos hace tiempo y nos saludamos. Nada más".

"Me dijeron muchas cosas, especialmente Hoffens. Pero no consiguieron ponerme nervioso. Yo sabía que iba a ser gol. Lo siento

por ellos, porque con este empate se les va la gran ilusión, pero el fútbol es así, que le vamos a hacer. Es cierto que tengo una espinita metida porque cuando estuve en la 'U' no me dieron 'bola', pero eso es cuestión pasada. Ahora no pensé que podía ser mi revancha. Le prometo que no. Lo único que pensé fue en la hinchada que merecía un resultado como éste, nada más". Carlos González, 20 años, fue el héroe de la tarde. El hombre que liquidó las esperanzas de la "U". De esa Universidad de Chile que llegó a Lota con una gran ilusión y regresó con una tremenda frustración.



Luis Vera, "jugamos honestamente"

eventos

gando por nada. Prácticamente lo mismo que nos pasó con Iquique. Y —de la misma manera— en el segundo tiempo salimos a 'reventarlos'. Como si alguien les hubiera recordado a los jugadores que necesitaban ganar imperiosamente el partido".

Juan: "Mire, mi amigo, como el partido nuestro empezó más tarde que el de ustedes, allá en el norte estábamos escuchando la transmisión desde Coronel. Y nos dio un miedo terrible escuchar cómo la 'U' atacaba y atacaba al comenzar la segunda etapa. Hasta que

salió el gol de Mondaca".

Orlando: "Y le puedo asegurar que fue un golazo. Mondaca hizo una pared larga con Socías y definió con un derechazo cruzado al segundo palo cuando salía Grignafini. Este cabro va a ser un crack, porque sabe responder como hombre en las instancias decisivas. Saque la cuenta que hizo goles en todas las últimas salidas de la 'U', en Rancagua, en San Bernardo y ahora en Coronel".

Juan: "Bueno, ese gol a nosotros nos cayó como un balde de agua fría. Pero ahí fue cuando más me gustó mi equipo. Porque Cobrela no se puso a pensar que en ese momento estaba perdiendo el campeonato, sino que se fue encima del arco de Acao hasta que Pedetti empató de nuevo el puntaje con un cabezazo impecable. Lo bueno fue



Centro sobre el área de Cobrela, pero la seguridad de Wirth fue un escollo insalvable para las pretensiones de Iquique.

que nadie se conformó con el 1-0 y —pese a que nos protegimos un poco más en el fondo— siempre se jugó pensando en llegar al arco contrario. Especialmente por el lado de Muñoz, que hizo un partidazo. Lo mismo que Puebla, quien ingresó en el segundo tiempo".

Orlando: "Vio... ahí está la diferencia. Porque Universidad de Chile se quedó con la apertura de la cuenta y volvió a tirarse atrás como lo ha hecho en los últimos partidos. Fue tan similar lo que nos sucedió con respecto al punto que perdimos con Iquique, que no sólo nos empataron con un penal, sino que también el rival estaba con diez hombres, porque Marin

expulsó a Campos, de Lota".

¿FUE PENAL?

Juan: "Y... dígame, mi amigo. ¿Fue penal o no fue penal?"

Orlando: "No sé, fue una jugada tan confusa. Hubo mano de Quintano, pero a mi entender fue absolutamente casual. No creo que haya habido intención de cometer la falta".

Juan: "Yo le voy a dar mi impresión por lo que vi por televisión. Para mí fue penal. Porque en ningún caso puede decirse que la pelota fue a la mano, sino que Quintano se la llevó con el brazo después de chocar con Carballo. Puede que no haya habido intención, como usted dice, pero eso sólo lo puede calificar el ár-

bitro. Y él estimo que la falta era para penal, lo que no se le puede discutir. Además no hay que olvidarse que el argentino Espósito estaba encima de la jugada y seguramente hubiera hecho el gol de no haber sido por la mano".

Orlando: "Justo ustedes hacían el 2-0, también con otro penal, y a nosotros nos empataban el partido".

LO QUE ESPERAN

Juan: "Claro, todo coincidió. Por eso nosotros celebramos tanto. Dentro y fuera de la cancha. Pero todavía nadie quiere gritar... ¡campeones!... No es que seamos supersticiosos..., pero...".

Orlando: "Griten, no más... que esto ya se acabó. No hay vuelta que darle. ¿O acaso usted cree que Lota puede empatarle a Cobrela en Calama?... ¿Con qué ropa?... Y... a lo mejor... si... tal vez... podría ser. Es casi imposible, pero...".

Son dos hinchas.

Uno va llegando a Calama. El otro ya está a la entrada de Santiago.

El primero duerme, feliz, tranquilo. El segundo no puede conciliar el sueño.

El que lleva la bandera azul en la mano está a la espera de un milagro.

El otro, aquel que lleva un casco de minero para dirigirse de inmediato al trabajo, sólo necesita que llegue pronto el domingo. 

Y en Iquique, Cobrela...

UN LARGO FESTEJO



Un vestuario ganador. Soto y un grupo de alegres nortinos.

Calama está de fiesta. Una fiesta anticipada, porque nadie duda que este fin de semana el título será de los naranjas de Cobrela. Luego del triunfo en Iquique, una plaza que se esperaba fuera inexpugnable. La corona está al alcance de la mano. Sólo falta el último esfuerzo y los sacrificios de uno, dos y tres años, serán recompensados por fin. Premio a la disposición agresiva con que Cobrela enfrentó los momentos decisivos. "Los méritos los hicimos nosotros, eso nadie puede negarlo. Vinimos a ganar el partido y desde el primer minuto buscamos el gol. Sí, no niego que por un momento estuve preocupado, pero después que salió el primer gol ya no tuve dudas que el triunfo sería nuestro. Ahora no quiero festejar, es preferible esperar el momento justo, porque en esto del fútbol nadie puede adelantar nada. Es indudable que tenemos la primera opción, pero aún hay que concretarla". Vicente Cantatore era, tal vez, el más tranquilo de todos. Mientras los demás celebraban, el técnico prefirió mantener la calma. "Ya habrá tiempo para el festejo", agregó.

Los jugadores exteriorizaron su felicidad sin limitaciones. Bañándose en la

playa de Cavancha más tarde. Con palabras llenas de esperanzas al término del cotejo. "Es cierto que voy bien arriba. Así le hice el gol de Magallanes allá en San Bernardo. Ahora tuve un poco de fortuna, porque Maluenda justo resbaló cuando venía el centro y le pegué libre. ¿El título? Es cierto, ya lo tenemos ahí, cerquita, pero ¡cuidado!, esperemos mejor el partido con Lota y después celebremos". Nelson Pedetti fue importante en la campaña de Cobrela, especialmente por sus goles, un producto difícil de encontrar en el mercado.

El otro goleador de la tarde, Merello, contó así el penal. "Algo me dijo Arriaza cuando iba a patear el penal. Pero no le di importancia. Siempre quieren distraerlo a uno, pero yo ya llevo mucho camino recorrido como para ponerme nervioso. Era la oportunidad de asegurar el triunfo y no dudé en pegarle con fuerza".

"No importa quien haga los goles", expresó a su lado Luis Ahumada, el hombre que estuvo en la gestación de los dos tantos nortinos. "Lo que importa es ganar. En el primer gol le metí el centro medio a Pedetti, porque sé que él va bien al cabezazo. Salió justa. Después en el penal no pudo haber discusión, porque Gega la paró con la mano cuando ya el balón iba para adentro. Con esto ya quedamos listos para ser campeones. Falta sólo un peldaño y nosotros tenemos una fe tremenda. Creo que por fin vamos a darle una satisfacción a la hinchada nuestra, tan sufrida y tan noble".

Por su parte, Juan Páez, que ingresó por Alarcón, manifestó que "por fin vamos a conseguir lo que hemos venido buscando con tanto empeño durante estos años. Ya dos veces nos quedamos con las ganas. Ahora va a ser distinto, aunque todavía nos falta el último esfuerzo".



Las felicitaciones para Merello, que aún parece estar concentrado.

TUR BUS viajes especiales

ha creado viajes especiales, para unir al mundo deportivo del país.

consúltenos...



fono 92999-95598 Stgo.

Quintano dialoga con Enrique Marin, tras el cobro del penal. Pero ya no hay nada que hacer, como lo demuestra el gesto de Hoffens, que camina cabeza gacha.



OPINA EL DIRECTOR



Mientras en el jardín de equitación de la Escuela de Carabineros se realizaba el Concurso Oficial de Saltos, donde la cuarteta de la Escuela de Caballería, compuesta por Ricardo Miranda, Ricardo Izurieta, Ricardo Aranda y Martín Zone, se adjudicaba la prueba estelar, todo el mundo tenía fija su mente en Lima. A miles de kilómetros de distancia se jugaba su chance para integrar el equipo de Sudamérica al Mundial de Saltos el chileno Daniel Walker. El amor por la equitación se mancomunaba a través de la distancia y cuando llegó el cable desde Perú indicando el triunfo del chileno, hubo alegría contagiosa en los medios informativos nacionales y por supuesto en el casino de la Escuela de Carabineros, donde se premiaba a Ignacio López del Club de Polo, por su triunfo en juveniles y a los infanti-

les Virginia Yarur y Alfredo Domke, como así también al novicio Mario Núñez del Santiago Paperchase.

Otra vez nuestra equitación se pone en órbita. Estamos en plena temporada y el próximo domingo se realiza otro campeonato internacional auspiciado por Dunhill y British Caledonian con la participación de famosos jinetes. Por todo lo anotado, hemos querido destacar en nuestra página de "Opinión" este nuevo despertar de la equitación chilena. Hace un par de semanas, vimos escaparse la posibilidad a Daniel Walker de lograr un cupo en el equipo representativo al Mundial, pero siempre mantuvimos viva la esperanza, conociendo la habilidad conductiva de nuestro "centauro" y su gran amor propio. El domingo en Lima se concretó esa aspiración, cuando Daniel Walker se impuso en la prueba de doble recorrido con saltos de un metro cincuenta, cabalgando a "Antillanca". Los otros chilenos, Víctor Contador y Alfonso Bobadilla ocuparon los siguientes puestos en la clasificación, al finalizar la competencia efectuada en el Club Hípico "Huachipa", en las afueras de la ciudad de Lima, con la participación de jinetes de Ecuador, Perú y Chile.

La actuación de nuestros jinetes no pudo ser más destacada, ya que en la prueba de "Dos Faces" con obstáculos de 1,40 metros, la ganó otro chileno, Joaquín Larraín montando a "Angamos" con cero falta. El tiempo de nuestro compatriota fue de 113 segundos, superando a los peruanos Patricio Pancorvo y Carlos Zapater.

Con este triunfo de Daniel Walker, la equitación chilena estará representada en la Copa Mundial de Equitación que se realizará en Francia el año 1981. Su compañero será el argentino Roberto Tagle, que ya tenía asegurado su puesto con los resultados obtenidos en Santiago. Un nuevo galardón que logran nuestros centauros, ratificando la estirpe de buenos jinetes que tiene nuestro país. Una victoria que caló muy hondo y que fue celebrada simultáneamente en ambos países.

Para finalizar nuestra opinión, debemos señalarles a nuestros lectores que al momento del cierre de esta edición, se hacían gestiones entre la FISA y la FOCA, con el fin de lograr una unión entre ambas agrupaciones del automovilismo de velocidad, con el objeto de que en 1981 sólo exista un Campeonato Mundial de Fórmula Uno. Hemos dejado en carpeta una extensa nota sobre el particular, hasta no saber definitivamente el resultado de esta reunión, considerando la importancia que cobra esta división de la F-1, ahora que está incorporado al círculo privilegiado, nuestro campeón Eliseo Salazar.

HERNAN SOLIS

EN UN AÑO DE FRUSTRACIONES PECCI SONRÍO EN SANTIAGO...

Grand Prix de Chile:

eventos

Por: CARLOS RAMIREZ VALDES

Fotos: Jesús Inostroza, Juan Silva y René Barra

Casi al término de la temporada, cuando el calendario del Grand Prix está próximo a concluir, el paraguayo Víctor Pecci consiguió "quebrarle la mano" a la mala fortuna y en el court central de nuestro Estadio Nacional logró su primer triunfo del año. En un match intensamente disputado, con una altísima temperatura que hizo huir al público y conformarse con ver el encuentro por televisión, derrotó en 3 sets a uno de los típicos "outsider" que integran la nómina de participantes en los torneos internacionales. El francés Christophe Freyss, ubicado 105 en el ranking de la ATP, fue el inesperado vicecampeón. Los dos favoritos, el exótico indú y Vijay Amritraj, actualmente 18 en el mundo, y Hans Gildemeister, segundo favorito y vencedor del año anterior, quedaron rápidamente eliminados provocando el desinterés en los aficionados. Como en los anteriores, este cuarto Grand Prix de Chile, con premios por 50 mil dólares, se completó con la competencia de dobles, en donde el tenis chileno tuvo la satisfacción de ver a uno de sus especialistas más cotizados, Beluz Prajoux, en compañía de un improvisado "partner", el

El paraguayo aprovechó la derrota de los dos favoritos, Amritraj y Gildemeister, para salvar un año que sólo ha sabido de fracasos. En dobles, el chileno Prajoux agregó con un improvisado compañero -Icaza- una nueva victoria que lo confirma como uno de los mejores en su especialidad.

ecuatoriano Ricardo Icaza, conseguir una nueva satisfacción en su carrera, compensando la eliminación de la dupla sensación del año Gildemeister-Gómez.

ELIMINADOS POR FAVORITOS

La primera estocada a fondo que sufrió el torneo fue la victoria de Prajoux sobre Gildemeister, en un partido de primera vuelta en donde el primero jugó muy aplicado corriendo toda la cancha y devolviendo con gran seguridad hasta provocar desesperación en el "número uno" de Chile. Mientras Prajoux complementó su juego con un excelente servicio, Gildemeister cayó en reiteradas dobles faltas, perdiendo con toda justicia ante su compatriota. Posteriormente, ya en segunda vuelta, se produjo por un lado la mejor actuación chilena, cuando Rebolledo prácticamente apabulló a Amritraj en poco más de 40 minutos de juego y a su vez la eliminación de la principal estrella invitada, dejando el camino libre a los participantes de segundo plano.

En cuartos finales hubo varios hechos interesantes. Andrés Gómez se cobró revancha ante Rebolledo de su derrota en la Copa Mitre. A este último le faltaron a su lado los consejos que en la ocasión le aportó Patricio



El análisis de Hans Gildemeister:

“PECCI FUE UN LOGICO VENCEDOR”



un excelente respaldo al equipo que tiene que comenzar a prepararse para Copa Davis del 81.

“En cuanto a nuestra eliminación con Andrés Gómez en dobles creo que se debió principalmente a que nos confiamos mucho. Eramos los favoritos y teníamos la primera opción para ganar el torneo y así lo habíamos pensado con mi “partner” cuando planificamos esta etapa sudamericana. El partido con Kirmayr y Soarez fue muy parejo y los cuatro jugamos en un cierto equilibrio que se resolvió levemente en favor de ellos. La final de dobles que ganaron Prajoux e Icaza la vi por televisión y también me pareció muy equilibrada y el resultado justo, pues estuvieron bastante bien. Para nosotros con Andrés esta eliminación posiblemente a fin de año nos haga perder la cuarta ubicación que hemos alcanzado en el Grand Prix y la posibilidad de asistir al Master de Nueva York. En todo caso, Andrés está con problemas, ya que ha sido citado a entrenar en esos días para la Copa Davis frente a Uruguay y aunque quedáramos clasificados, él tendría muchas dificultades para acompañarme a Estados Unidos.

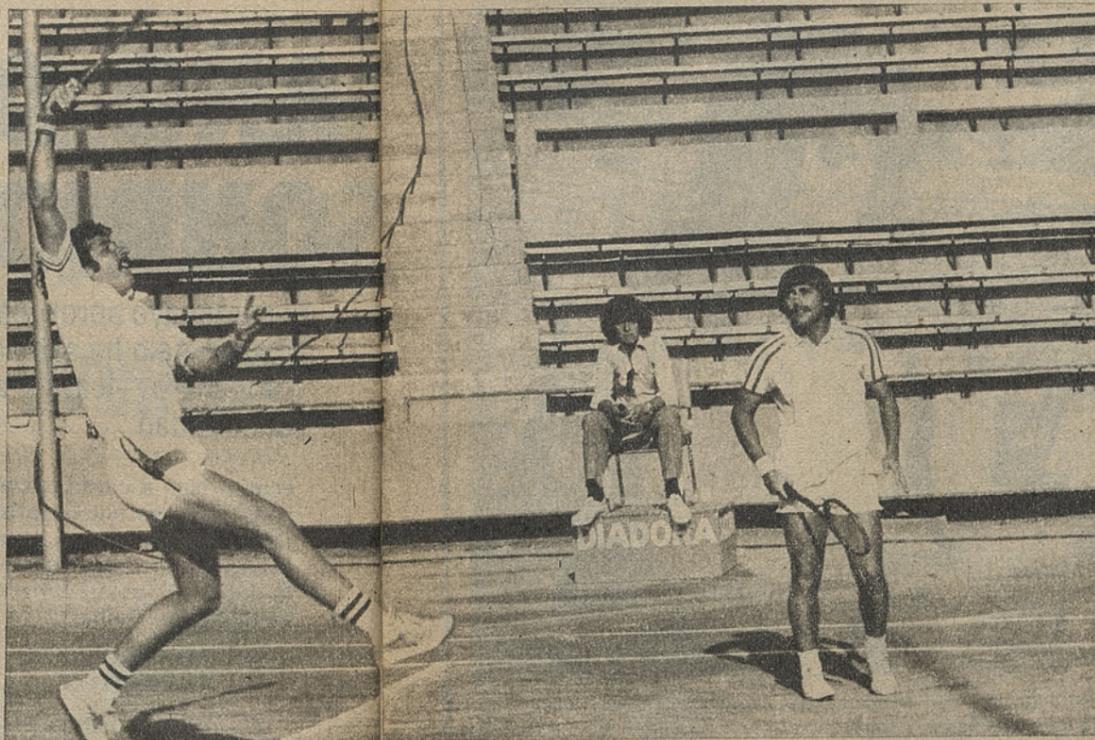
“Al momento de partir espero que no se tome en forma dramática esta derrota mía, ya que, en general, mi año ha sido bueno. He bajado en singles, pero en dobles me he ubicado en una situación expectante. Lo que pasa es que cada día es más duro el tenis y surgen cientos y cientos de jugadores en todo el mundo. Para mí es un honor estar ranqueado donde estoy y que me permita representar al tenis chileno en forma digna en todo el mundo”

Hans Gildemeister

“Escribo el domingo, momentos antes de tomar el avión junto a Víctor Pecci a Lima, donde tendremos una exhibición el día lunes. Creo que el paraguayo fue el justo vencedor, ya que está jugando muy bien y luego de la prematura eliminación de los dos cabezas de serie, Amritraj y yo, era por lógica quien debía triunfar. Ahora, que le costó bastante ganar, eso es indiscutible. A mí, como a todos, me impresionó la gran actuación del francés Freyss, que tuvo una gran campaña. Esto demuestra que en el tenis actual a veces un triunfo de un no clasificado se puede dar perfectamente, ya que el nivel entre todos los tenistas ha subido notablemente y ya son escasos los desconocidos entre los cien primeros

del mundo, como a veces se menciona.

“Lamento mucho en lo personal mi derrota en primera vuelta, lo que considero una actuación absolutamente falsa, principalmente debido a que llegué bastante tarde a ambientarme, regresando recién el martes para jugar al día siguiente. A ello se sumó el cansancio lógico de la actuación en Argentina. Por otro lado, me alegro mucho de la buena actuación de Pedro Rebolledo, que fue el chileno mejor ubicado en individuales, ya que llegó a cuartos finales. Tuvo dos muy buenos triunfos, especialmente el que consiguió sobre Amritraj. Pedro está jugando muy bien y le auguro un gran futuro en el tenis internacional y al mismo tiempo será



eventos

Rodríguez. Pecci pasó sin apuros por sobre el brasileño Joao Soárez, mientras en un duelo del altiplano, Mario Martínez ratificaba que era no sólo con 19 años el mejor de su país, sino una de las gratas nuevas figuras sudamericanas. Finalmente, el francés Freyss en dura lucha eliminaba al uruguayo José Luis Damiani, que venía de imponerse en Buenos Aires a Martínez y Gildemeister.

Las semifinales fueron absolutamente diferentes. Mientras Pecci, con su característico juego agresivo, superaba a un rival de similares condiciones, pero aún inmaduro, como Gómez, imponiendo una superioridad que mantiene por bastante tiempo, el francés Freyss volcaba un partido que parecía perdido, llevando a Martínez a un maratónico encuentro de casi

3 horas, que terminó a altas horas de la madrugada y consiguió así su paso a la final de un Grand Prix por segunda vez en su carrera. Así, el domingo se enfrentaban Pecci (el hombre que en 1979 fuera considerado una de las más grandes figuras del mundo y ubicado entre los 10 primeros) y el parisino Freyss, actualmente décimo en el escalafón de su país con 24 años, pero con opción a subir al término de esta temporada. Fue un match arduamente disputado, con un Freyss defendiendo desde el fondo con muy buenos golpes, especialmente a su revés paralelo, manteniendo a raya a Pecci, que

Icaza busca en el “smatch” ganar el punto, mientras Prajoux va a la red a la devolución. Con un compañero improvisado, el chileno logró un nuevo título

pretendía dominar la red para conseguir el triunfo. Los primeros 85 minutos determinaron el equilibrio en un set para cada uno, el primero para el francés y el segundo para el paraguayo. El agotamiento a raíz de la larga lucha de la noche anterior comenzó a hacer presa de Freyss, que cayó en una baja al iniciarse el tercer set y quedar 0/4. Un último esfuerzo lo llevó a descontar. Pero Pecci aprovechó la ocasión y manteniendo su poderoso servicio logró a la postre el 6/3 definitivo que le dieron 8.570 dólares y 50 puntos para su ranking.

PRAJOUX EN DOBLES

Los favoritos para ganar el dobles eran Gildemeister y Gómez, que habían ya conquistado cinco cam-

Australia o venir a Chile. Como tengo un compromiso en los próximos días en Estados Unidos, me convenía más venir a Santiago, estar después unos días en Lima y de ahí viajar a Norteamérica. Así me podía formar además una impresión de Sudamérica, ya que sólo estuve una vez antes, muy rápido, en Caracas, sin conocer bastante. Sin embargo, sólo a nivel turístico tuvo éxito, ya que deportivamente fue derrotado en segunda vuelta por Pedro Rebolledo, por 6/3 y 6/2 dejando en el camino a la visita estelar.

Vijay Amritraj, actualmente 18.º en el mundo, es parte importante del éxito que el tenis de la India ha tenido a nivel internacional. Siendo la primera raqueta de su país, en 1974 llevó a su equipo a la final de la Copa Davis en un acontecimiento realmente desusado. “Le ganamos en semifinales a la Unión Soviética, donde jugaban Alex Metreveli y Teimuraz Kakulia. Posteriormente para la final no nos presentamos a jugar con Sudáfrica, debido a su política de segregación racial que la India no acepta. Esta ha sido nuestra principal actuación en equipos”.

Vijay ha cumplido este año una buena campaña, confirmada con dos triunfos en Grandes Premios, el primero en el único campeonato de césped en Estados Unidos, en la Galería de la Fama de New Port y la semana anterior al campeonato de Chile, venciendo en el torneo Bangkok Classic, en Tailandia. Su derrota con Rebolledo tuvo una muy clara explicación a través de su grato diálogo con ESTADIO: “Rebolledo jugó muy bien y me parece un jugador con mucho futuro. Se desplazó bien en la cancha y con gran velocidad. Para jugar en arcilla es necesario practicar bastante a lo menos una semana antes, y yo venía de jugar en césped y de volar en forma continuada durante 36 horas. El aprovechó bastante bien mis dificultades para ambientarme”.



AMRITRAJ, EL ASTRO ORIENTAL QUE NO PUDO BRILLAR

Tras volar 36 horas y pasando del césped a la arcilla, logró mostrar muy poco de lo que lo ha hecho encaramarse entre los grandes del mundo y a ubicar a la India en una final mundial de la Copa Davis.

Ha sido la visita a nivel tenístico más exótica de los últimos tiempos. La presencia del indio Vijay Amritraj, primer cabeza de serie del torneo, sorprendió a muchos. Esta fue la explicación que nos dio: “Para completar mi año tenístico y tener derecho a recibir mi premio en el Bonus Pool del Grand Prix necesitaba participar en un torneo de cincuenta mil dólares. La opción era viajar a

eventos

peonatos a lo largo de la temporada. El propio Gildemeister explica en comentario aparte el error que cometieron desestimando a sus rivales. Así, inesperadamente, Kirmayr y Soárez los dejan en el camino en disputadísimo match de semifinales. También quedan a medio camino los integrantes de otra pareja de prestigio como Jaime y Alvaro Fillol, a manos de Prajoux e Icaza. Y éstos, que se constituyeron como dobles sólo a último momento, inscribiéndose al cierre del plazo, basados principalmente en la gran capacidad del chileno, que con otros ocasionales compañeros (Pecci, Clerc, Kirmayr o

Gildemeister) ha conseguido importantes victorias, logran superar un momento de angustia estando 4/6 y 5/6 en el segundo set de la final para ganar brillantemente el "tie braker" y luego el set final por 6/4. Era, junto con el premio de 2.600 dólares para los triunfadores, el consuelo para los chilenos de ver triunfante al menos en esta disciplina a uno de los suyos. Se cerraba así un nuevo Grand Prix de Chile que, según el Presidente de la Federación de Tenis, Juan Carlos Esguep, "económicamente está salvado y sólo sufrió los problemas de eliminación prematura de nuestros mejores jugadores, tuvo un horario inadecuado y contó con la televisión, que nos hace ser cómodos, no dando un marco masivo al evento". **e**



Pedro Rebolledo fue el chileno mejor clasificado. Su espectacular victoria sobre el indio Vijay Amritraj es el triunfo más importante en lo que va corrido de su campaña.



Cristophe Freyss, pese a ser 105 en el ranking mundial, se las ingenió con su sólido juego de fondo para ucceder por segunda vez a una final. Antes lo había hecho en Munich.

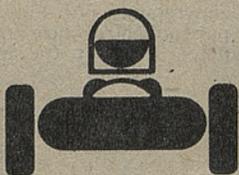


No pudo repetir su actuación de la semana anterior en Buenos Aires, donde eliminó a Martínez y Gildemeister. Ahora José Luis Damiani cayó en cuartos finales con Freyss.

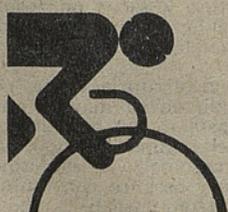
TODOS LOS DEPORTES EN AGRICULTURA



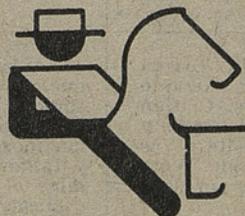
“SUPERDOMINGOS”: espacio musical-informativo-deportivo, entre las 10 y las 22^{as} horas. Música de agradable compañía. Dos móviles recorren los diversos centros deportivos para brindarle una completa información de: atletismo, automovilismo, boxeo, ciclismo, esgrima, fútbol, golf, rúdo, rugby, tenis, etc. y un resumen semanal de informaciones, crónicas y comentarios nacionales e internacionales.



Sábados y domingos, Sergio Silva, Darío Verdugo, Hernán



Solís y Tito Martínez relatan y comentan los principales partidos de fútbol.



RADIO SOCIEDAD NACIONAL DE AGRICULTURA CB 57

SINTESIS

16.ª Fecha, 2.ª Rueda.
Torneo Oficial 1980.



Batista.



A. ITALIANO 1

Batista (75').

AVIACION 1

E. Díaz (7').

Sábado 29 de noviembre.
Estadio Nacional.
Partido preliminar.

Árbitro: Sergio Vásquez.

A. ITALIANO: J. Rodríguez; Belmar, Lorca, C. Valenzuela, Anabalón; Yáñez, Ramos, Gamboa; Delgado, Batista y J. Díaz. DT: Hernán Godoy. Cambios: Fariás por Yáñez y P. Valenzuela por Belmar.

AVIACION: Fournier; García, Landeros, Antúnez, Martínez; Jáuregui, Calderón, E. Díaz; Daller, Bené y Fabbiani. DT: Hernán Carrasco. Cambio: Toro por Bené.

Los dos equipos se jugaban mucho en este partido, porque ambos marchaban en el grupo de los candidatos a la Liguilla de promoción. Por eso el partido fue disputado arduamente de principio a fin. Mejor Aviación en los primeros minutos. Después del gol de Díaz, Audax se volcó en campo contrario hasta conseguir la paridad por intermedio de Batista. De ahí en adelante la lucha fue equilibrada y ni siquiera Fabbiani, desde los doce pasos, pudo romper la paridad, que al cabo premió el esfuerzo de todos.

RUBEN PEREIRA.

Pinto.



PALESTINO 2

Pinto (16') y S. González (81').

COLO COLO 1

Alvarado (89').

Sábado 29.
Estadio Nacional.
Partido de fondo.
Público: 15.200.
Recaudación: \$ 1.591.980.

Árbitro: Mario Lira.

PALESTINO: Araya; R. González, Figueroa, Fuentes, Varas; Messen, Dubó, Rojas; Stuardo, Adilson y Pinto. DT: Gustavo Cortés. Cambios: S. González por Pinto y Contreras por Adilson.

COLO COLO: Nef; Garrido, L. Herrera, A. Herrera, Neculfir; Rivas, D. Díaz, L. Díaz; Miranda, Vasconcelos y Alvarado. DT: Pedro Morales.

Manejando mejor la pelota en mediocampo Palestino se acercó a lo que antes era su producción normal y no dejó armarse a Colo Colo. Este se creó situaciones favorables en el área rival durante el segundo tiempo cuando aceleró más decididamente, pero a la hora de resolver sus hombres fallaron reiteradamente. A Palestino, en cambio, le bastó con que Messen posibilitara dos ocasiones claras de gol bien concretadas por Pinto y Sergio González. Un partido sin mucho ritmo ni atractivos en el que el ganador fue más consistente.

IGOR OCHOA.

Arriaza.



U. CATOLICA 2

D. Silva (47') y Arriaza (63').

EVERTON 0

Domingo 30.
Estadio Nacional.
Público: 865.
Recaudación: \$ 57.390.
Árbitro: Juan Silvagno.
Incidencia: Enoch, atajó un penal a Zamora.

U. CATOLICA: Enoch; Ubilla, Valenzuela, Lihn, Achondo; D. Silva, Bonvallet, Solís; Roselli, Arriaza y Moscoso. DT: Andrés Prieto. Cambio: Espinoza por Roselli.

EVERTON: Vallejos; C. González, Castro, Díaz, Sorace; Acevedo, M. González, Vásquez; Cruz, Paredes y Puntarelli. DT: Caupolicán Peña. Cambios: Zamora por Cruz y Zurita por Acevedo.

Everton perdió una excelente ocasión para haber discutido con O'Higgins una plaza en la Liguilla "grande". Pero se encontró con un rival que supo aprovechar muy bien el desarrollo del partido y sacar un resultado que, fundamentalmente, le sirve para alejarse en definitiva de cualquier situación comprometida.

La UC dominó territorialmente, pero no supo sacar partido de su mayor control de la pelota, sino hasta el gol de Daniel Silva recién iniciado el segundo tiempo. Después se dedicó al contragolpe y en ese esquema también tuvo éxito y aseguró con tanto de Arriaza cuando Everton buscaba a toda costa el empate.

SERGIO A. JEREZ.

González.



L. SCHWAGER 1

C. González (90', penal).

U. DE CHILE 1

Mondaca (62').

Domingo 30.
Estadio Federico Schwa-
ger de Coronel.
Público: 4.899.
Recaudación: \$ 339.460.

Árbitro: Enrique Marín.

L. SCHWAGER: Grignafini; E. Azócar, Carrasco, Ulloa, Albistur; C. González, Arroyo, Chacano; Campos, Espósito y Vásquez. DT: Luis Vera. Cambio: Reyes por Arroyo.

U. DE CHILE: Carballo; Ashwell, Pellegrini, Quintano, Bigorra; Mondaca, Montenegro, Socías; Hofens, Castec y Salah. DT: Fernando Riera. Cambio: Ramos por Salah.

A la "U" le ocurrió el mismo fenómeno que la semana pasada, cuando igualó con Iquique. Sólo que esta vez el resultado lo dejó prácticamente fuera de carrera, con los nortinos a un punto de diferencia en la punta y faltando apenas una fecha para que termine el torneo oficial.

Luego del gol de Mondaca, la "U" empezó a replegarse para mantener la diferencia en el marcador, pero Lota creció, como antes había crecido Iquique, y con un jugador expulsado hizo méritos para la igualdad hasta conseguirla.

NINO DE FICRI.

<p>Merello.</p> 	<p>IQUIQUE 0 COBRELOA 2 Pedetti (56') y Merello (72', penal). Domingo 30. Estadio Municipal de Iquique. Público: 13.007. Recaudación: \$ 1.498.750. Arbitro: Hernán Silva.</p>	<p>IQUIQUE: Acao; Arriaza. Campodónico, Maluenda, Valenzuela; Sauvageot, Cáceres, Ponce de Ferrari; Dávila, Gega y Bravo. DT: Ramón Estay. Cambios: Godoy por Cáceres y Ayala por Bravo. COBRELOA: Wirth; Tabilo, Alarcón, Soto, Gómez; Merello, Jiménez, Ahumada; Muñoz, Pedetti y Veiga. DT: Vicente Cantatore. Cambios: Páez por Alarcón y Puebla por Veiga.</p>	<p>Cobreloa demostró en el norte los fundamentos de sus aspiraciones, porque resolvió bien un partido complicado y pese a las precauciones de Iquique supo crearse buenas llegadas. Aun así sólo con el gol de Pedetti se aclaró totalmente el panorama del líder, que después controló con calma los desordenados arrestos del equipo local e incrementó su ventaja a través de un penal. Triunfo justificado por la mayor jerarquía de Cobreloa, que ratificó las virtudes de su funcionamiento. SERGIO GONZALEZ.</p>
<p>Santander.</p> 	<p>COQUIMBO 0 CONCEPCION 1 Santander (79'). Domingo 30. Estadio Municipal de Coquimbo. Público: 1.658. Recaudación: \$ 105.700. Arbitro: Gastón Castro.</p>	<p>COQUIMBO: Rivera; Olivares, Huerta, Avila, Cortés; Las Heras, Leiva, Valenzuela; Odilón, Limaña y Pérez. DT: Néstor Isella. Cambio: Barraza por Pérez. CONCEPCION: Montilla; De la Barra, Gutiérrez, Rojas, Villazón; Monsálvez, Pedraza, Cavalleri; Santander, Spedaletti y Toledo. DT: Pedro García. Cambio: Araya por Santander.</p>	<p>Los problemas sufridos en la semana por la gente de Coquimbo repercutieron obviamente en el campo. Sólo en la mañana del partido los jugadores se decidieron a entrar a la cancha. Pero ya en el partido mismo nada pudieron hacer contra el mejor juego de los penquistas, que establecieron dominio desde un principio y llegaron continuamente hasta el arco de Rivera, quien fue a la postre el que salvó a su cuadro de un marcador más holgado. Al final, golazo de Santander en jugada personal, para darle el triunfo a Concepción y concretar la participación de los lilas en la Liguilla para la Copa. MARIO MEZA.</p>
<p>Cerendero.</p> 	<p>WANDERERS 0 U. ESPAÑOLA 2 Cerendero (19') y Estay (38'). Domingo 30. Estadio Valparaíso. Público: 1.996. Recaudación: \$ 153.090. Arbitro: Guillermo Budge.</p>	<p>WANDERERS: Urzúa; Varela, Silva, Vergara, Cabezas; J. García, Páez, Olivares; Arancibia, Quevedo y Bórquez. DT: Jorge Toro. Cambios: Verdejo por Páez y P. González por Quevedo. U. ESPAÑOLA: Olivera; Machuca, Cerendero, González, Gangas; Pinto, Rojas, Muñoz; Nicola, Estay y Simaldone. DT: Orlando Aravena.</p>	<p>Unión Española no necesitó esforzarse mucho para superar a un Wanderers pobre en recursos y sin incentivo anímico para luchar por un mejor resultado. Luego de la ventaja de Cerendero, Unión, noapuró las acciones y se limitó a manejar la pelota y a dejar que pasara el tiempo. Esto, obviamente, no fue del gusto del público, que reprochó reiteradamente el cometido de ambos cuadros. Al cabo, una victoria que a Unión le sirve para mantener sus ilusiones de llegar a la Liguilla, en tanto que Wanderers se despidió de su hinchada con una derrota sin atenuantes. HERNAN GONZALEZ.</p>
<p>Carvajal.</p> 	<p>MAGALLANES 2 Carvajal (76') y Cárdenas (79'). GREEN CROSS 1 Catafau (52'). Domingo 30. Estadio Vulco de San Bernardo. Público: 2.598. Recaudación: \$ 172.580. Arbitro: Carlos Robles Mella.</p>	<p>MAGALLANES: Cornez; Vildósola, Gasparini, Viveros, Valenzuela; J. Toro, Perelra, Bernal; Cárdenas, Hernández y Carvajal. DT: Eugenio Jara. GREEN CROSS: Santos; Melo, Ocampo, Muñoz, Toledo; Olivares, Cortázar, P. Silva; Chávez, Catafau y Martínez. DT: Gastón Guevara. Cambios: Almonacid por Melo y Cuevas por Chávez.</p>	<p>Sin saber aún lo que podía ocurrir con Naval o Iquique, Magallanes salió con todo a buscar un triunfo que lo desligara definitivamente del peligro de caer en la Liguilla de promoción. Pero, en su afán de ganar, no tuvo claridad, ni sensatez, para derrotar la valla de Santos, que tuvo una tarde de inspiración y ahogó reiteradamente el grito de gol en las gargantas albicelestes. Y cuando estaba más tirado en ofensiva, un contragolpe permitió a Catafau abrir la cuenta. Pero Magallanes persistió en su empeño y luego, a través de Carvajal y Cárdenas consiguió su objetivo para alcanzar una victoria que lo alejó en definitiva de todo riesgo. SERGIO DIAZ.</p>
<p>Flores.</p> 	<p>NAVAL 1 Flores (48'). O'HIGGINS 0 Domingo 30. Estadio El Morro de Talcahuano. Público: 2.652. Recaudación: \$ 178.040. Arbitro: Néstor Mondria.</p>	<p>NAVAL: Vidal; Venegas, Rodríguez, Pacheco, Gatica; Zelada, López, Escanilla; O. Herrera, Flores y Espinoza. DT: Luis Ibarra. Cambio: Román por Escanilla. O'HIGGINS: Leyes; Droguett, Irrazábal, Gatica, Serrano; Quiroz, Acosta, Neira; Núñez, J. Vargas y Olivera. DT: Francisco Molina. Cambio: Ubeda por Vargas.</p>	<p>En una cancha muy mala, ambos equipos no lograron llegar a un buen nivel técnico, aunque destacó el empeño de Naval, muy desordenado por lo demás y lejos de aquel equipo que impresionó en la primera rueda. Sin embargo, así y todo, fue superior a O'Higgins, que en ningún momento mostró jerarquía de equipo que está luchando por llegar a la Liguilla para la Copa. En ese esquema, la disposición más agresiva de los náuticos tuvo resultados positivos cuando Flores logró vencer la resistencia de Leyes y estableció el uno a cero, que puso justicia a lo sucedido en la cancha. CARLOS VERGARA.</p>

ASI VAN

1.º	COBRELOA *	46
2.º	U. DE CHILE *	45
3os.	CONCEPCION COLO COLO *	41
5.º	O'HIGGINS	38
6.º	U. ESPAÑOLA	37
7.º	EVERTON	36
8.º	U. CATOLICA	35
9.º	MAGALLANES	34
10.º	PALESTINO	33
11os.	A. ITALIANO NAVAL	32
13os.	AVIACION IQUIQUE *	30
Bajaron a 2.ª División:		
15.º	COQUIMBO	25
16.º	L. SCHWAGER	24
17.º	WANDERERS	22
18.º	GREEN CROSS	18

* Puntos de bonificación Copa "Polla Gol".

PROXIMA FECHA

(17.ª de la 2.ª Rueda. Ultima del certamen)

En Santiago:

COLO COLO-IQUIQUE (1x1).
U. DE CHILE-A. ITALIANO (0x0).
AVIACION-WANDERERS (0x3).
U. ESPAÑOLA-COQUIMBO (2x1).

En provincias:

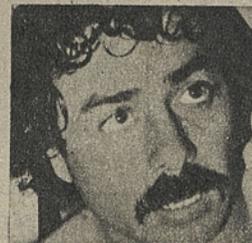
COBRELOA-L. SCHWAGER (1x1).
EVERTON-MAGALLANES (1x1).
O'HIGGINS-U. CATOLICA (4x2).
CONCEPCION-NAVAL (3x2).
GREEN CROSS-PALESTINO (0x1).



Con su triunfo sobre Colo Colo, Palestino se alejó definitivamente de cualquier peligro.

GOLEADORES

CON 25: CARLOS CASZELY (CC).
CON 18: Leonardo Zamora (EV) y Victor Estay (UE).
CON 17: Liminha (COQ).
CON 15: Fernando Cavalleri (DC), Sandrino Castec (UCH) y Ribamar Batista (AI).
CON 14: Ricardo Fabbiani (AV) y Miguel A. Neira (O'H).
CON 12: Héctor Pinto (UE), Carlos Rivas (CC), Oscar Arriaza (UC) y Nelson Pedetti (COBR).
CON 11: José Bernal (MAG), Severino Vasconcelos (CC), José Monsálvez (DC) y Carlos Espósito (LSCH).
CON 10: Mario Espinoza (NAV), Ramón Ponce (CC), Sergio González (PAL) y Víctor Merello (COBR).



Carlos Caszely sin jugar sigue siendo el goleador.

LA TABLA

1ª División	A. ITALIANO	AVIACION	COBRELOA	COLO COLO	CONCEPCION	COQUIMBO	EVERTON	GREEN CROSS	IQUIQUE	L. SCHWAGER	MAGALLANES	NAVAL	O'HIGGINS	PALESTINO	U. ESPAÑOLA	U. CATOLICA	U. DE CHILE	WANDERERS	C A M P A Ñ A								
																			PARTIDOS				GOLES				
																			J.	G.	E.	P.	F.	C.	Pts.	Lug.	
A. ITALIANO		1x0 1x1	1x2 1x0	2x5 0x4	1x2 2x4	2x2 1x1	1x1 0x0	1x2 4x2	2x1 2x3	1x3 2x0	0x0 1x1	2x0 0x1	1x2 0x1	1x1 2x2	0x0 1x3	0x3 1x3	0x0 1x3	4x0 1x1	33	10	12	11	39	40	32	11º	
AVIACION	0x1 1x1		1x1 1x0	0x2 0x4	2x0 2x4	0x0 1x1	2x2 0x2	3x1 1x0	1x1 1x0	1x0 4x2	2x2 1x1	0x3 2x3	1x1 0x1	0x4 1x1	2x2 1x1	0x2 3x1	0x3 1x0	0x3 1x0	33	9	12	12	35	50	30	13º	
COBRELOA *	2x1 0x1	1x1 0x1		3x1 0x2	1x1 0x0	3x0 2x0	5x1 2x2	2x1 2x0	0x0 2x0	1x1 2x1	2x1 1x0	1x0 0x0	1x2 4x1	1x1 1x0	2x2 1x1	1x0 0x0	2x1 0x0	1x1 1x0	33	16	13	4	48	25	46	1º	
COLO COLO *	5x2 0x0	2x0 4x0	1x3 2x1		3x3 2x3	1x1 1x1	3x4 2x1	6x0 3x2	1x1 3x2	3x0 1x0	1x1 2x2	1x3 8x0	1x1 0x0	1x1 1x2	4x0 1x2	0x2 0x1	4x1 2x0	1x2 4x2	0x0 2x0	33	15	10	8	71	39	41	3º
CONCEPCION	2x1 0x1	0x2 4x2	1x1 0x0	3x3 3x2		4x1 1x0	1x1 0x2	2x2 5x1	2x2 0x2	6x2 1x0	1x0 1x0	3x0 2x1	3x2 1x2	2x1 2x2	2x2 2x0	2x2 1x1	3x3 1x1	0x3 1x1	33	15	11	7	64	48	41	3º	
COQUIMBO	2x2 1x2	0x0 1x1	0x3 0x2	1x1 0x2	1x4 0x1		2x0 2x2	0x0 1x1	1x0 0x1	1x0 1x1	3x3 0x1	0x0 1x1	1x0 2x1	0x2 1x1	2x0 1x1	1x2 1x3	2x3 1x1	1x1 0x5	33	5	15	13	30	48	25	15º	
EVERTON	1x1 0x0	2x2 2x0	1x5 2x2	4x3 1x2	2x1 2x0	0x2 2x2		2x0 3x0	2x5 5x0	2x1 3x0	1x1 0x0	1x1 3x0	2x3 1x1	2x0 0x1	1x1 1x2	0x1 0x2	0x1 0x0	1x2 0x0	33	13	10	10	53	42	36	7º	
GREEN CROSS	2x1 2x4	1x3 0x1	1x2 0x2	0x6 2x3	2x2 1x5	0x0 1x1	0x2 0x3		0x0 1x2	1x1 3x1	1x1 1x2	0x1 1x0	1x3 0x0	0x1 0x0	1x4 0x0	0x1 1x1	0x1 0x1	2x1 0x2	33	5	8	20	25	57	18	18º	
IQUIQUE **	1x2 3x2	1x1 0x1	0x0 0x2	1x1 0x2	2x6 2x0	0x1 0x1	5x2 0x5	0x0 2x1		1x1 0x0	0x1 0x0	1x1 0x0	0x2 0x0	4x2 1x1	0x0 1x5	1x3 1x1	1x0 1x1	2x1 0x0	33	7	14	12	31	46	30	13º	
L. SCHWAGER	3x1 0x2	0x1 2x4	1x1 0x1	0x3 2x2	0x1 0x1	3x3 1x1	1x2 0x3	1x1 1x3	1x1 0x0		0x1 3x1	1x0 1x0	2x0 1x2	1x2 1x5	0x3 3x4	1x0 2x2	0x0 1x1	2x1 1x0	33	7	10	16	35	54	24	16º	
MAGALLANES	0x0 1x1	2x2 1x1	1x2 0x1	1x1 0x1	0x3 1x2	0x0 1x0	1x1 2x1	1x1 0x0	1x0 1x3		1x1 0x1	0x3 0x0	1x0 1x0	1x0 1x0	1x0 2x2	1x1 1x0	0x1 2x1	2x2 3x0	33	10	14	9	30	32	34	9º	
NAVAL	0x2 1x0	3x0 3x2	0x0 0x0	3x1 0x8	2x3	0x1 2x2	1x1 0x3	1x1 0x1	1x0 0x0	1x1 2x1	0x1 1x0		1x0 1x0	3x2 1x1	3x2 0x4	2x2 2x2	1x0 1x2	0x0 1x2	33	11	10	12	34	45	32	11º	
O'HIGGINS	2x1 1x0	1x1 1x0	2x1 1x4	1x1 0x0	1x2 0x1	2x0 1x1	3x2 1x1	3x1 0x0	2x0 2x0	0x2 5x1	3x0 0x0	0x1 0x0		0x1 0x0	2x4 2x1	4x2 2x1	0x0 1x1	0x0 3x0	33	14	10	9	44	31	38	5º	
PALESTINO	1x1 2x2	4x0 1x1	1x1 0x1	0x4 2x1	2x2 2x2	1x1 1x0		1x0 1x0	2x4 1x1	2x1 2x0	0x1 0x1	2x3 1x1	1x0 0x0		3x0 3x2	1x0 1x2	0x1 0x2	1x1 5x1	33	11	11	11	43	41	33	10º	
U. ESPAÑOLA	0x0 0x1	2x2 1x1	2x2 1x1	2x0 1x0	2x2 0x2	2x1 1x0	1x1 0x2	4x1 0x0	0x0 5x1	3x0 4x3	0x1 2x2	2x3 1x0	4x2 1x0	0x3 2x3		1x2 1x2	0x0 2x0	2x1 2x0	33	13	11	9	53	40	37	6º	
U. CATOLICA	3x0 3x1	2x0 1x3	0x1 2x2	1x4 0x2	3x3 1x1	3x2 1x1	1x0 2x0	1x0 1x1	3x1 1x1	0x1 2x2	1x1 0x1	1x1 2x2	2x1 2x2	0x1 2x1	2x1 2x1		0x2 0x1	2x2 1x1	33	12	11	10	47	45	35	8º	
U. DE CHILE *	0x0	3x0 0x1	1x2 1x0	2x1 2x4	1x1 1x0	1x1 3x1	1x1 0x0	1x0 1x1	0x1 1x1	0x0 1x1	1x0 1x1	0x0 1x2	1x0 2x1	1x0 2x1	0x0 2x0	2x0 1x0		2x1 0x0	33	16	12	5	38	20	45	2º	
WANDERERS	0x4 1x1	3x0	1x1 0x1	0x0 0x2	2x4 2x2	2x0 5x0	0x2 1x2	1x2 2x0	1x2 0x0	1x2 0x1	2x2 0x3	0x0 1x0	0x0 0x3	1x1 1x5	1x2 0x2	1x2 1x1	1x2 0x0		33	5	12	16	32	49	22	17º	

* Puntos de bonificación ganados en Copa "Polla Gol".

MIGAJAS



Durante el período previo a la elección de presidente del Comité Olímpico circuló el nombre de Juan Carlos Esquep como candidato. Como el presidente del tenis es muy habiloso y vio la cosa color de hormiga para su candidatura, retiró su postulación. Cuando los periodistas quisieron saber la verdad de su abstención a esa candidatura, muy suelto de cuerpo dijo: "No entendi nada". Parece que el lenguaje chino se le pegó en su última gira por Taiwán.

—oOo—

El doctor Stoppel, presidente de Cobreloa, asegura que si los "Zorros del Desierto" salen campeones van a echar los "hornos" por la ventana. El dirigente cree que ahora debiera darse una vueltecita por esos lados Lucho Santibáñez, que reclamó por la frialdad del hincha nortino. Otra cosa es con guitarra, ha dicho el pintoresco dirigente del cuadro naranja.

Acaba de asumir en el diario "La Tercera", en el cargo de Secretario de Redacción, Rigoberto Gómez, ex diplomático y antiguo periodista. Contaba, en rueda íntima, lo que tuvo que sufrir cuando fue embajador mientras tuvo que asistir a partidos internacionales. Una vez en Quito, cuando la "U" ganó el Torneo de Ciudades Universitarias, no se pudo reprimir y pidió permiso al Presidente de la República para ir al baño, pero en realidad fue a los lavabos a gritar un sonoro... ¡Ceachei! Gómez es fanático hincha azul.

—oOo—

Alfonso Orueta cada vez que ha acompañado al equipo chileno como dirigente, éste ha ganado. Se vanagloriaba de esto en su casa, y su esposa, al saber que un pariente iba a presentarse a exámenes a la universidad, le pidió al vicepresidente de la Central que lo acompañara para que le pegara el Espíritu Santo... ¿Es como mucho, verdad?



"Condorito", el jefe de la barra de Deportes Concepción, se sacó un siete en el Mundial de Hockey. No sólo dirigía la barra, sino que ballaba durante todos los partidos. Yuraidini, el "Hombre de la Trompeta", como de costumbre, fue a la "Tortuga" para alentar a los chilenos, pero fue opacado por el simpático barrista de Concepción.



En uno de los partidos, para tomarse revancha, le pasó la trompeta y "Condorito" no la pudo hacer sonar ante las risotadas del público.

—oOo—

Hernán Green, dirigente de la "U", es el que recibe las bofetadas. Hay líos con Riera y él sale a la defensa, hay reclamos contra su club y tiene que poner la cara. Pierde el equipo y recibe los saludos del adversario que va feliz al camarín contrario. En la "U" le dicen el hombre de las mil caras; si no fíjense en esta foto donde aparece con Hugo Vidal, de Magallanes.

—oOo—

En el último viaje que nuestro director hizo por Europa se encontró en la Gran Vía con Bobby Deglané, quien al hacer recuerdos de nuestro colega Renato González se acordó de cuando eran clientes de la Posada del Mar, una tasca donde se reunían los periodistas al café. Salieron al recuerdo Julio Martínez, Sergio Livingstone y Carlos Guerrero. Alguien preguntó por las edades y no se pudo encontrar a mano una máquina de calcular...



Diálogo entre Rolando Molina y "Pato" Vildósola: "¿Dígame, Patricio, usted va a postular a la elección en Colo Colo?" Respuesta: "¿Qué haría usted en mi lugar?" Pregunta Vildósola: "¿Rolando, serán campeones este año?" Respuesta: "¿Qué cree usted?" En eso entró Miguel Nazur medio perdido y dijo: "¿Se pregunta algo?..." Carcajadas generales.

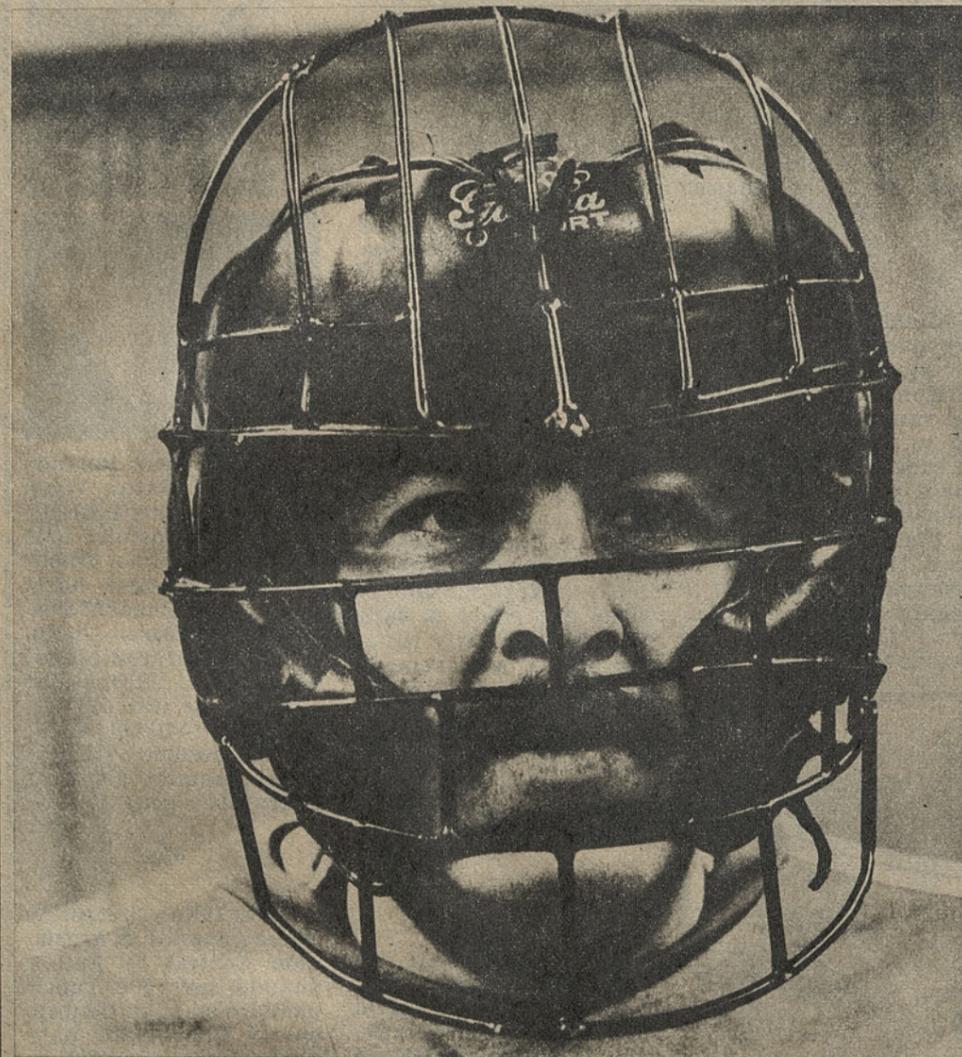
—oOo—

Oscar Lihn, Director de Operaciones de la Asociación Central de Fútbol, cuando hay que cubrir partidos en Lota, Concepción y Huachipato, para ahorrar en los costos de viaje contrata un avlón Navajo de ocho plazas y se embarca con los árbitros y controles. El otro día se olvidó de que en el sur existe otro clima y se fue en mangas de camisa hasta Los Cerrillos. En Concepción había 6 ó 7 grados y tuvieron que abrigarlo con mantas... El dirigente no aceptaba porque se cree "lolo".



El arquero de la selección chilena de hockey sobre patines, Jaime Cabello, se confesó con ESTADIO en su casa de Peñaflo y, aun cuando ya anunció su retiro del representativo nacional, piensa que. . .

"TODAVIA SOY EL NUMERO UNO"



"Soy muy hogareño. Vivo para mi familia y el hockey, pero este último me impidió estar junto a mi señora en un momento crucial: perdimos un hijo."

"El caso del doping del arquero argentino fue una burla y con ello se pasaron a llevar muchas reglas."

"Contra Holanda no debí jugar. Me sentí culpable, ya que me dolía mucho una mano."

personajes

Por:
PATRICIO ROMERO M.
Fotos: Jesús Inostroza

"**L**A determinación de retirarme de la selección chilena de hockey es absoluta. Creo que no podría aguantar otra temporada de entrenamientos diarios en Santiago y tener que regresar todas las noches acá a Peñaflo cerca de las 23 horas. Mi señora y mi familia me necesitan aquí, en mi casa. Todo ha sido muy bello. El Mundial recién vivido es lo más grande que me ha podido suceder, pero también debo pensar en los míos."

La polvorienta calle 14 de Julio en Peñaflo parece detenerse abruptamente en el número 830. Desde la entrada a la casa una camiseta roja y un par de pantalones colgados en un cordel, cerca de uno de los dormitorios, denota la presencia de un deportista en el hogar. Ya dentro de él no caben dudas. Una chueca tirada sobre un sillón, una pelota que corre sobre el piso y la figura de JAIME CABELLO terminan por confirmar los primeros indicios. Llegado hace seis años a la firma BATA desde Viña del Mar, el arquero del representativo rojo tomó la decisión de abandonar la selección.

"Me desempeño como jefe de la sección costu-

ra en BATA. Me trajeron desde Viña del Mar a trabajar aquí con el compromiso que jugará por la firma. Comencé en el hockey para el Mundial del 62. Ese año me regalaron un par de patines y unos amigos me convencieron que en vez de andar corriendo en la calle podía mejor entrar al Ciclón. Así lo hice y el entrenador de esa época, Miguel Tordecilla, dijo que yo serviría de arquero, y aquí estoy. Conside-



Un grupo ideal. Así lo definió Cabello al plantel chileno durante el Mundial. En la escena, felicita a su compañero Salvatierra, luego de uno de los tantos partidos jugados en Talcahuano.

rado entre los tres mejores del Mundial y el número uno de Chile."

"Perdí un hijo"

Juega con frecuencia con su hija Macarena, de dos años y medio. De pronto, al mirarla, su rostro se ensombrece. Baja la vista y ante el requerimiento para que explique más sobre su retiro, dice: "Soy un hogareño. Vivo para mi familia y el hockey, pero este último me impidió estar junto a mi esposa en un momento delicado para nosotros. Ella tuvo problemas durante un reciente embarazo y poco antes que terminara el Mun-

El reconocimiento a una campaña. Luego de una dilatada campaña en el arco de la selección, Cabello decidió su retiro. Por eso fue objeto de un reconocimiento junto a su compañero Pifferi, que adoptó igual medida. Talcahuano fue testigo de ese emotivo presente.

personajes

"Todavía soy..."

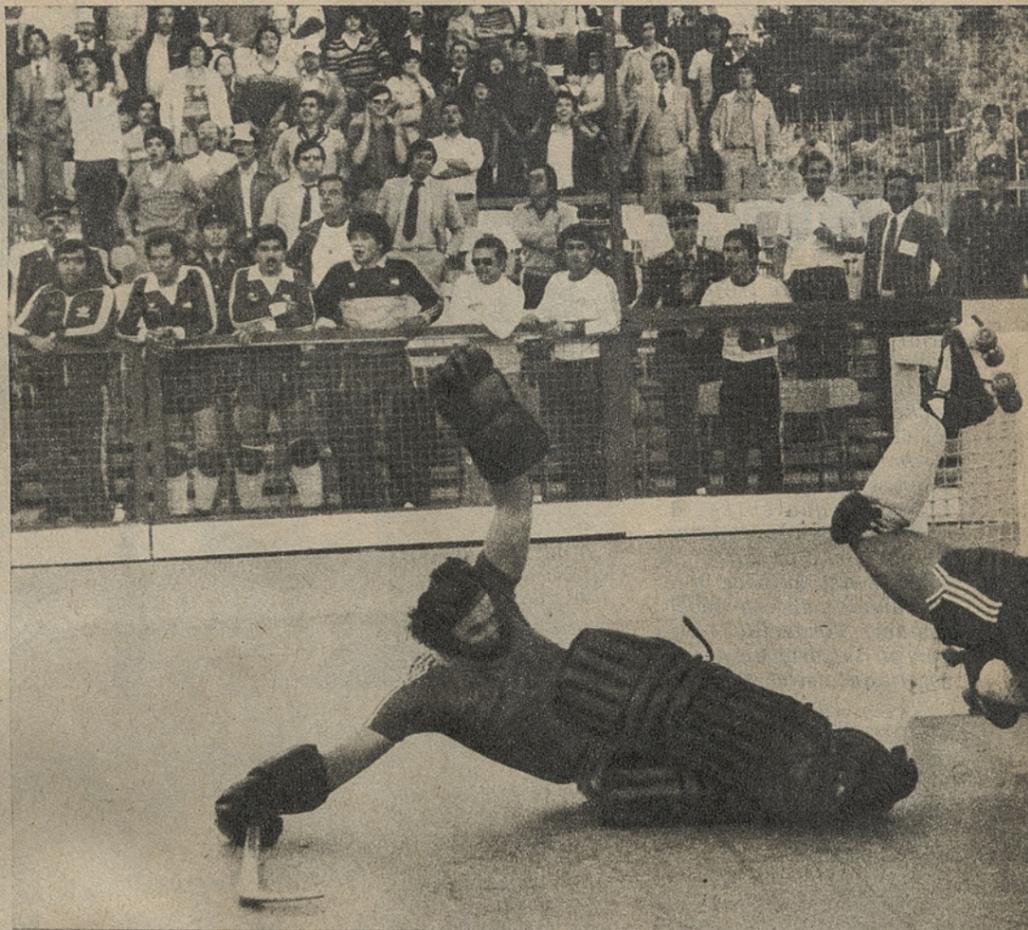
dial perdimos un hijo. Mis compañeros en Talcahuano, que sabían la noticia, no me dijeron nada. Luego lo supe. El haber estado lejos de mi señora en un instante así me ayudó a tomar la decisión de retirarme. Lo tenía pensado desde antes, pero esto me convenció."

—¿Cómo aprendió a jugar de arquero?

—Solo. Nadie me enseñó. Debería existir gente que se dedicara a formar arqueros de hockey. Yo lo he pensado ya.

—¿Eso implica que está entre sus planes dirigir equipos?

—Sí. Seguiré jugando acá en Bata y, además, espero formar, con la ayuda de la empresa o la Federación, una escuela de arqueros. Nosotros por la posición que tenemos en la cancha debemos estar más atentos que nadie. Necesitamos una



En hockey, el arquero pasa por muchos riesgos y por ello debe estar muy bien preparado para superarlos y salir bien de los choques y los golpes.



preparación especial. Correr mucho y una buena sesión de masajes antes de jugar son imprescindibles. El estar agachados y tener que incorporarnos con rapidez es difícil.

"Sólo faltó aplicación"

Explica que el cuarto lugar alcanzado en el Mundial por Chile es bastante satisfactorio. Cree con firmeza que se entregaron en un ciento por ciento de sus capacidades: "Nunca nos faltó estado físico. Podríamos después de un partido haber jugado otro y nada nos habría pasado. Algunos encuentros se nos escaparon de

Su único vicio: el cigarro: "Hay que aprender a cuidarse, sólo así puedes triunfar".



las manos sólo por falta de aplicación y deseos irrefrenables de ganar con celeridad. Tuvimos todo para cumplir esta actuación que para mí es lo más grande que me ha sucedido: un técnico con suerte y mucho trato e intuición; un público maravilloso y un plantel envidiable. Lástima, pudimos estar más arriba en la tabla".

"Curados de espanto"

—Considerando el fuerte juego de los europeos y que incluso ante faltas violentas los jueces poco o nada sancionaron, ¿ustedes se sintieron cómodos con ese estilo de hockey o prefieren practicar otro?

—En realidad hubo partidos en que jugamos fuerte, pero pensamos: somos locales y no nos

podemos dejar pasar a llevar. Además, durante la gira pre-Mundial ya estábamos "curados de espanto". Nos "dieron" con ganas. No es que prefiramos el juego fuerte al técnico, sino que somos partidarios de una combinación de elementos. Los españoles, no siendo tan brillantes, creo que lograron el título mediante una mezcla acertada. Son fuertes cuando se requiere y hábiles cuando pueden.

—¿De eso se desprende que a usted no le gustó España como campeón?

—No es que no me haya gustado, pero considero que Argentina era más completo. Los españoles son eficaces y solventes. Te entierran el puñal por sorpresa y luego se defienden de las cornadas del toro medio muerto. Por individualidades y equipo los tra-sandinos debieron ganar; segundos, los portugueses por su habilidad, y terceros, los españoles.

—¿Por qué a Chile le costó más con los equipos que se suponían débiles que con los que aparecían en el papel como más poderosos?

—Mire, si usted se fija, empezamos la mayoría de los partidos en desventaja de 0-1. En algunos nos desesperamos con mayor prisa por emparejar la cuenta. Contra Holanda, en Europa, nos "sobramos". Los miramos por sobre el hombro y nos ganaron. Acá tratamos de vengarnos y cuando se pusieron 2-0 nos desesperamos. Resultado: volvimos a perder. Estados Unidos es un equipo rápido y deben haberse jugado el partido de su vida.

"Soy el número uno"

—¿No ha pensado que lo mejor es confiar en la juventud antes que quedarse en un puesto por años?

—Spadaro no quiso arriesgarse con el arque-

ro suplente; confió en mí. El resto de mis compañeros dicen que no hay otro que les dé tanta seguridad como yo. Creo que aún soy el número uno.

—¿Tiene algún vicio? ¿cómo es su vida?

—Soy un hombre hogareño, demasiado, quizás. El cigarro lo fumo en forma normal. Es mi único vicio. Hay que aprender a cuidarse. Sólo así triunfas.

—El público de Talcahuano, ¿fue favorable con su apoyo o los presionó demasiado?

—Casi siempre fue el jugador número seis y nos sirvió mucho. Pero a veces ese apoyo fue contraproducente, porque nos obligó a buscar empates o triunfos aceleradamente. De ahí aparecieron descuidos que nos costaron partidos.

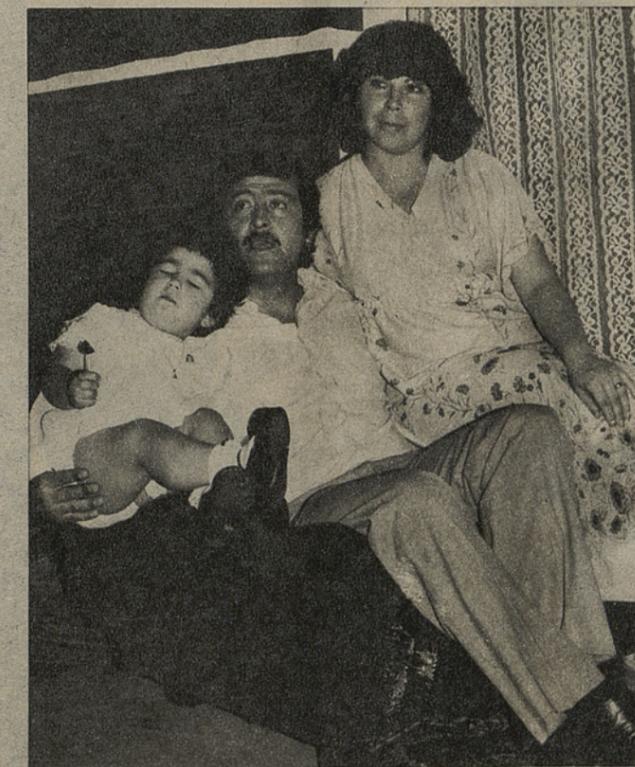
—¿Qué opina del caso del doping del jugador argentino?

—Que fue una burla y se pasaron a llevar muchas reglas. Yo lesionado de mi dedo no tomé ningún compuesto que apareciera como estimulante. En cambio, el argentino sólo por resfriado lo hace y luego dice que fue sin intención. Era un Mundial y no somos niños. Todos sabemos nuestras responsabilidades. Lo demás es creer que somos tontos. Quisieron arreglar esa situación y lo único que hicieron fue empeorar la imagen del Mundial.

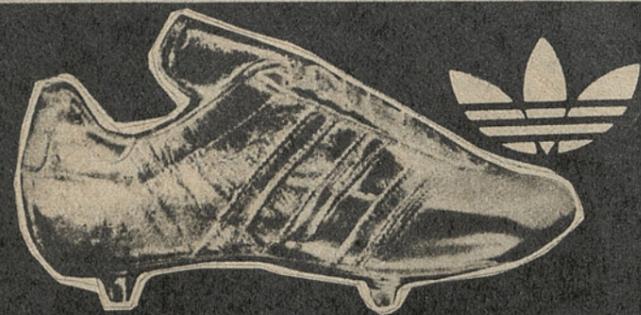
"Me sentí culpable"

—¿Sintió alguna culpa por haber estado en mala condición física en algún partido y aún así jugar?

—Sí, contra Holanda. El dolor al dedo de mi mano izquierda era intenso y debí ceder mi puesto, quedarme afuera. En el resto de los partidos no, ya que luego el doctor Godoy me autorizó para entrar a la cancha. 



Cabello junto a su familia. En su casa, en Peñaflor, ESTADIO conoció entretelones de la vida del hockista. Una campaña plagada de éxitos y satisfacciones.



Premio "Adidas":

UN BELGA GANO LA "BOTA DE ORO" COMO EL MEJOR JUGADOR DE 1980

Erwin Vandenberg tuvo el honor de recibir en París esta distinción que otorga todos los años "Adidas". Real Madrid al ganar la Liga y la Copa del Rey recibió el trofeo como el mejor equipo de Europa. Una linda fiesta donde estuvieron presentes las máximas autoridades de la FIFA y muchos artistas aficionados al fútbol.



Erwin Vandenberg alza su "Bota de Oro" otorgada por "Adidas" como el máximo goleador de Europa. Un alto honor para el fútbol belga.

internacional

Por: O. PARADELA
Fotos: Campaña Especial para ESTADIO

El fútbol belga está de moda en Europa. El último triunfo obtenido por su selección ante los holandeses elevó aún más su cotización internacional y ahora con la "Bota de Oro" que acaba de conquistar Erwin Vandenberg, en todos los rincones del mundo se le reconoce como el "boom" del año.

Hace muy poco en París se realizó una ceremonia que está destinada a las grandes celebridades del balompié. La firma conocida internacionalmente "ADIDAS", que fabrica artículos deportivos, todos los años hace entrega de la "Bota de Oro" al máximo goleador de Europa y el premio al equipo del año. Tengo entendido que en Chile también este final de temporada igualmente se entregará el mismo premio al goleador de vuestra competencia.

No podía ser otra ciudad que la capital de Francia, reconocida por todo el universo como la Ciudad Luz, la que sirviera de escenario para entregar estos premios.

La "Bota de Oro"

El primer ganador de este trofeo tan codiciado por los futbolistas europeos tuvo a Eusebio como su primer ganador con 42 unidades. Eusebio que había sido estrella del Mundial de Inglaterra, defendiendo a Portugal, ganó cuatro años más



En pleno Folies Bergère vemos al jugador Vandenberg, teniendo en sus rodillas sentada a una de las más famosas bataclanas de Francia y su "Bota de Oro". En un extremo presencia la función el presidente del Real Madrid, señor Luis de Carlos.



tarde y casi al finalizar su carrera este mismo trofeo con 40 goles. El segundo jugador que tuvo tal honor fue el búlgaro Jekov, uno de los mejores artilleros de Europa. Luego vino la gloriosa época de Gerd Müller, llamado el "Torpedo", quien ganó la "Bota de Oro" los años 1970 y 1972. El yugoslavo Josip Skoblar estableció la primera gran marca, con 44 tantos en la temporada 1970-1971. Skoblar era integrante del Club Olímpico de Marsella. En el año 1974 el argentino Héctor Yazalde (actualmente jugando en Newell's Old Boys, de Rosario) batió todos los records con 46 goles en 30 partidos.

Después aparece en escena Dudu Georgescu, el fantástico goleador rumano, que fue también "Bota de Oro" dos veces. En la primera intentó batirle el record a Yazalde y no lo pudo, pero el año 1977, como ariete e integrando el equipo Dynamo de Bucarest, conseguía 47 goles, nuevo record para la "Bota de Oro" el premio de "ADIDAS". Teniendo en

internacional

Un belga. . .

consideración que las tácticas son cada vez más defensivas presumi mos que será muy difícil que alguien pueda igualar la cifra.

De hecho en las tres últimas temporadas los máximos realizadores de cada año no han podido alcanzar cuotas como las

establecidas por Georgescu, ni menos los scorers de Eusebio (42), Müller (40) y Skoblar (44). Hansi Krankl ha sido el que más se aproximó, con 41 goles en 1977-78, integrando las filas del Rapid de Viena.

Erwin Vandenberg

Aunque el número de goles conseguidos por Vandenberg tampoco es despreciable (39 en 34 partidos) y aparece como un promedio de ensueño para cualquier futbolista, o sea casi un gol por partido. El jugador belga tuvo una dura competencia con el húngaro Fazekas y el austriaco Schachner, toda una revelación ("Botas de Plata" y "Bronce", respectivamente).

Cabe mencionar que si bien es cierto a los lectores de ESTADIO siempre les debe interesar si aparecen sudamericanos en los escalafones, no podemos dejar de mencionar el hecho de que Carlos Bianchi (que juega ahora de nuevo por Vélez Sársfield) fue dos veces

El "Indio" Yazalde llenó toda una página en el fútbol de Portugal y Europa. Fue el ganador de la "Bota de Oro" el año 1974.

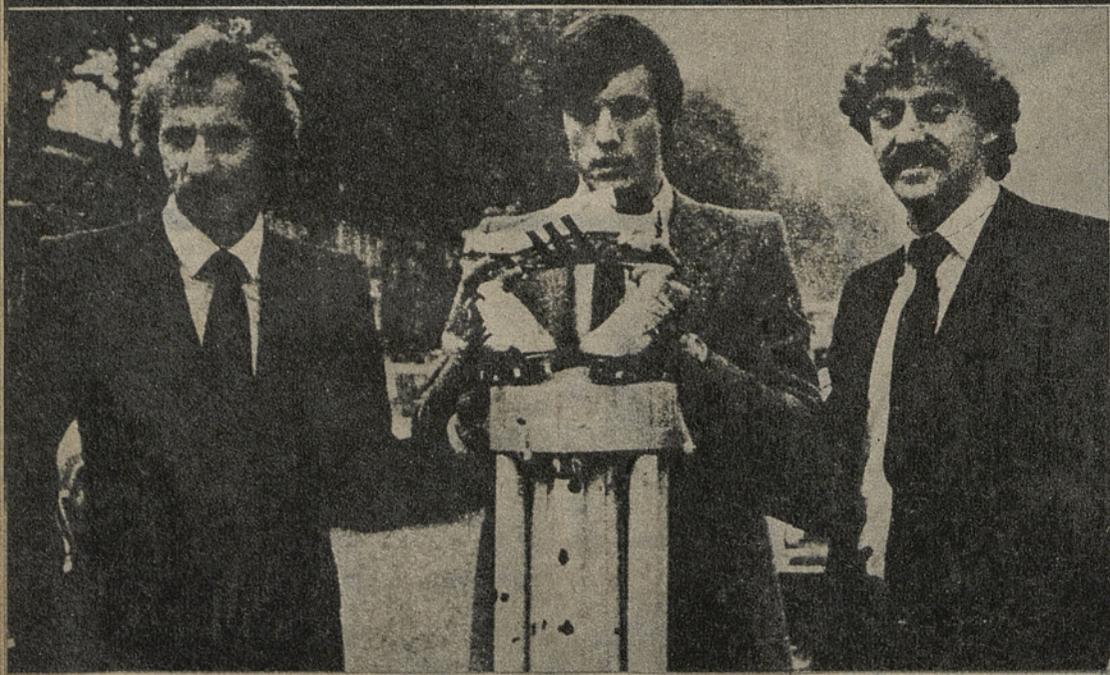
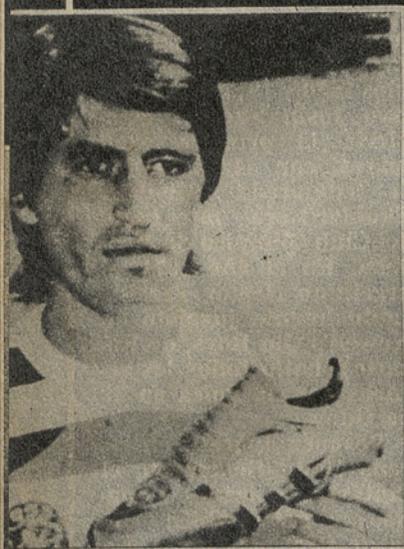
postulante serio y se ganó en la temporada 1975-76 y en el campeonato de 1977-78 el "Botín de Plata" de "ADIDAS".

El premio del Real Madrid

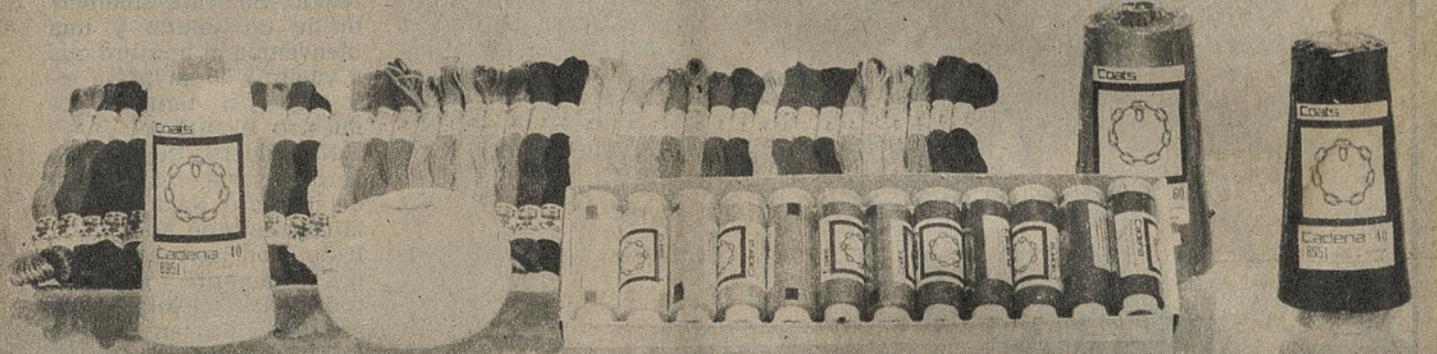
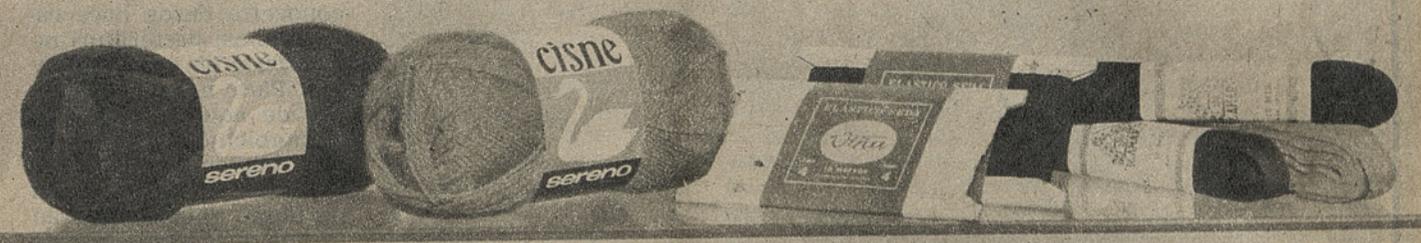
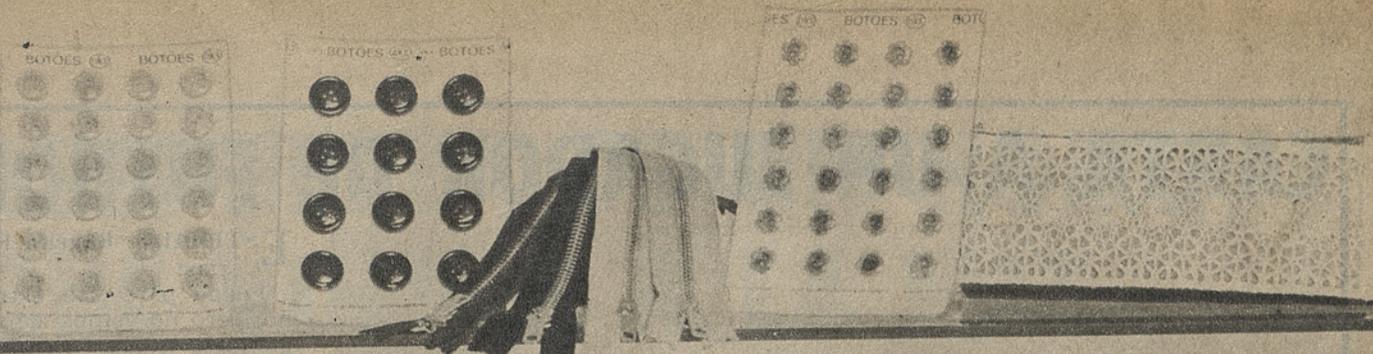
El más contento de todos por el premio recibido en París por el Real Madrid, como el equipo del año, era su presidente, Luis de Carlos, quien ha sostenido encendidas polémicas con los socios y su directiva por el asunto económico, que intranquiliza a todos los clubes del mundo. El presidente, De Carlos, con el Bingo que arroja buenas utilidades y con la actual campaña del Real Madrid en la Copa Europa, piensa sacar adelante el club. Este premio que acaba de recibir en Francia afianza más su posición ante los asociados. El trofeo llega en buena hora, pues en estos instantes viene a paliar en parte el cisma que se ha venido encima, con las malas actuaciones cumplidas por la selección española de fútbol. Como conclusión, digamos que la "Bota de Oro" cayó en buenas manos...; vamos, hombre, en buenos pies. 

Oro, plata, bronce

- 1967-68.
1. Eusebio, 42.
2. Dunai (Ujpest), 36.
3. Lennox (Celtic), 32.
- 1968-69.
1. Jekov, 36.
2. Sideris (Olympiakos), 35.
3. Dunai (Ujpest), 31.
- 1969-70.
1. Gerd Müller, 38.
2. Devillet (Spora Lux.), 31.
3. Jekov (CSKA Sofia), 31.
- 1970-71.
1. Skoblar, 44.
2. Keita (St.-Etienne), 42.
3. Dedes (Panionios), 28.
- 1971-72.
1. Gerd Müller, 40.
2. Antoniadis (Panathinaikos), 39.
3. Lee (Manchester City), 33.
- 1972-73.
1. Eusebio, 40.
2. Gerd Müller (Bayern), 36.
3. Jekov (CSKA Sofia), 29.
- 1973-74.
1. Yazalde, 46.
2. Krankl (Rapid), 36.
3. Bianchi (Reims), 30.
- 1974-75.
1. Georgescu, 33.
2. Yazalde (Sporting L.), 30.
3. Riedl (Royal Antwerp), 28.
- 1975-76.
1. Kalafas, 39.
2. Bianchi (Reims), 34.
3. Risi (Zurich), 33.
- 1976-77.
1. Georgescu, 47.
2. Varadi (Vasas), 36.
3. Geels (Ajax), 34.
- 1977-78.
1. Krankl, 41.
2. Bianchi (París SG), 37.
3. Geels (Ajax), 32.
- 1978-79.
1. Kist, 34.
2. Fekete (Ujpest), 31.
3. Mavros (AEK Atenas), 31.
- 1979-80.
1. Vandenberg, 39.
2. Fazekas (Ujpest), 36.
3. Schachner (FC Austria), 34.



Los tres vencedores de este año: "Bota de Oro", Vandenberg, al centro; a sus costados, el húngaro Fazekas y el austriaco Schachner, "Botas de Plata" y de "Bronce".



CORDONERIA "ESPAÑOLA"

Distribuidora de Hilos CADENA

* Pasamanería * Perfumería * Lanas * Botonería

Franklin 709

Fono 568015

Stgo.

CARTA A UN JUGADOR DE FUTBOL



ESTIMADO Rogelio Farías:

Puede parecerse extraño, pero no vamos a preguntarte nada. Siempre ha sido nuestra norma apartarnos de la vida privada del profesional del fútbol. Sobre todo cuando éste ha tenido problemas. Por eso, a pesar de conocerte desde hace casi 10 años, preferimos no ir a verte en aquel entonces. Para no saber detalles de aquello que —lamentablemente— sólo a ti te pertenecía. Por eso, en estas líneas se llevarán un fiasco quienes esperan un melodrama o algo parecido. Se trata solamente de un saludo y una bienvenida al hombre que a vuelto a lo suyo y a esto, que sí también es nuestro: el fútbol.

Nos alegró, Rogelio, de verdad, verte en la cancha del Estadio Nacional con la camiseta de Audax Italiano. Con las mismas ganas de siempre y ganando todas las pelotas que caían de alto en el área rival. Jugando como si nada hubiera pasado y llegando al gol con el mismo oportunismo que una vez te permitió estar en el momento preciso para derrotar el arco peruano y llevar a Chile al Mundial de Alemania.

Nos imaginamos que todavía te deben quedar heridas y cicatrices en la mente. Pero el tiempo todo lo va borrando. Lo bueno y lo malo. Por eso, sólo por eso, debe haber sido que nos pareció verte hasta mejorado físicamente con respecto a tus últimas actuaciones en el propio Audax Italiano o en O'Higgins. Como si hubieras sabido rescatar lo positivo de aquello que no parecía tener ninguna arista grata.

La vida continúa, Rogelio. Y el fútbol también. Aprovecha ambas cosas ahora que las has recuperado.

Hasta siempre.

Revista ESTADIO.

RESPUESTA DE UN HOMBRE QUE VOLVIO A LA LUZ

A MIGOS:

Les agradezco de verdad esta carta. Es una prueba más de que no hay mejor mundo que el del deporte. Yo pude comprobarlo en los momentos en que creí sentirme más solo que nunca. Nadie me falló. Nadie, de verdad. Todos los que debían estar conmigo estuvieron. Con algunos gestos que quisiera destacar públicamente. Como el del "Pollo" Véliz, por ejemplo, que me acompañó a partir de esa noche y durante todos los días. Como el "Negro" Ahumada, que viajó inmediatamente desde La Serena en cuan-

to se enteró de la noticia. Como la misma gente que compartía conmigo esos instantes de desconcierto y que siempre me animó a seguir luchando. Como Hernán Godoy que se la jugó por mí, a pesar de que varios dirigentes eran partidarios de rescindir-me contrato. Como mi familia, que comprendió todo y se unió más que nunca para sacarme de la oscuridad.

Les agradezco también que no me hagan preguntas. Porque, tal vez, no sabría cómo contestarlas. Fundamentalmente porque no son muchas las cosas que recuerdo. He

tratado de borrar todas las imágenes del accidente de mi memoria. Lo único que puedo asegurarles es que eso fue lo peor por lo que he pasado en mi vida y no se lo doy ni a mi peor enemigo. Uno está preparado para muchas cosas, pero no para esto. Es algo que escapa a lo peor que cualquier persona puede llegar a imaginarse. No hay nada más triste que sentirse responsable de la vida ajena.

¿Saben en el único momento que recuperé realmente las ganas de vivir?... Fue cuando entré a la cancha en aquel par-

tido con Concepción en el Estadio Nacional. Si ustedes me vieron con más ganas, con más entusiasmo, no se equivocaron. Esa recepción que me dio el público es algo inolvidable. Era como si millares de personas me dijeran que estaban conmigo. Algo tremendo que no se puede explicar con palabras. Por primera vez en mi vida lloré dentro de una cancha. No me había sucedido ni siquiera en ese partido en que eliminamos a Perú. Fue una emoción tan distinta a todo lo que había sentido anteriormente. Como volver a la luz a través



de la comprensión de esa gente anónima y por la cual ahora siento tanta gratitud. Me dicen también en su carta que me vieron físicamente en buena forma. También es cierto, porque para cualquier cosa estaba, menos para engordar. La gran diferencia que yo noto sólo está en mi cabeza. Los nervios y la amargura contribuyeron a aumentar mis canas. Tengo sólo 31 años, aunque muchos desde arriba puedan creerme más viejo.

Por todas estas razones es que quiero seguir jugando. Para responderle a tanta gente y para ratificar que el futbolista sigue intacto, aunque el hombre lleve un gran dolor adentro. Terminé contrato y yo sé que me va a costar encontrar club. Pero ya sabré cómo arreglármelas. Gracias a Dios siempre he sido un luchador. Por eso no me entregué ante la frustración de estar rodeado por un ambiente que no era el mío en España. Ahí luché solo y ahora estoy dispuesto a volver a hacerlo. Porque, en el fondo, yo sé que son muchos los que me acompañan. Mis amigos más cercanos, ustedes y toda esa gente a la que uno no tiene nunca la oportunidad de estrecharle la mano, pero que con su presencia en un estadio hacen posible que nosotros sigamos viviendo.

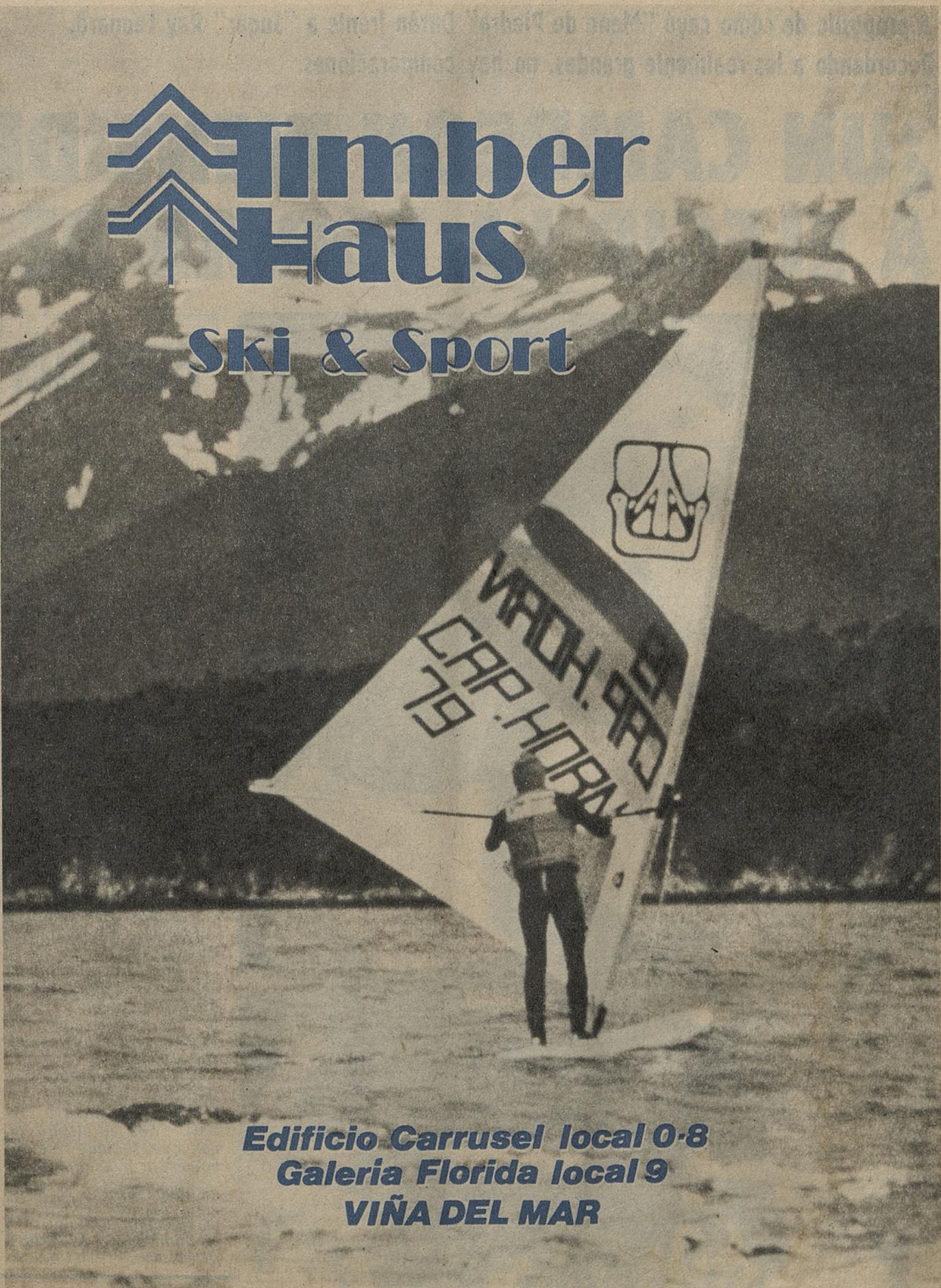
Llegará 1981, pasará el tiempo y lo borraré todo, me dicen ustedes. Puede ser. Aunque yo estoy seguro que mi gratitud por las personas que les he nombrado seguirá siempre vigente. Por eso quiero seguir jugando. Para encontrarnos, como siempre, en un camarín lleno de gente o en un estadio vacío. Comentando un triunfo o una derrota. Pero hablando de esta pasión llamada fútbol que —realmente— ayuda a vivir. Yo sé que los puedo asegurar.

Hasta ese momento.

Rogelio Fariás.



Momentos inolvidables en la carrera de Rogelio Fariás. Un golazo para sus primeros años en el fútbol grande. El abrazo con Chumpitaz en aquel histórico triunfo de Chile ante Perú. Junto a Fernando Carvalho y con la camiseta del Cádiz en España. Su primer gol en esta nueva etapa: ante Coquimbo Unido en Ñuñoa.



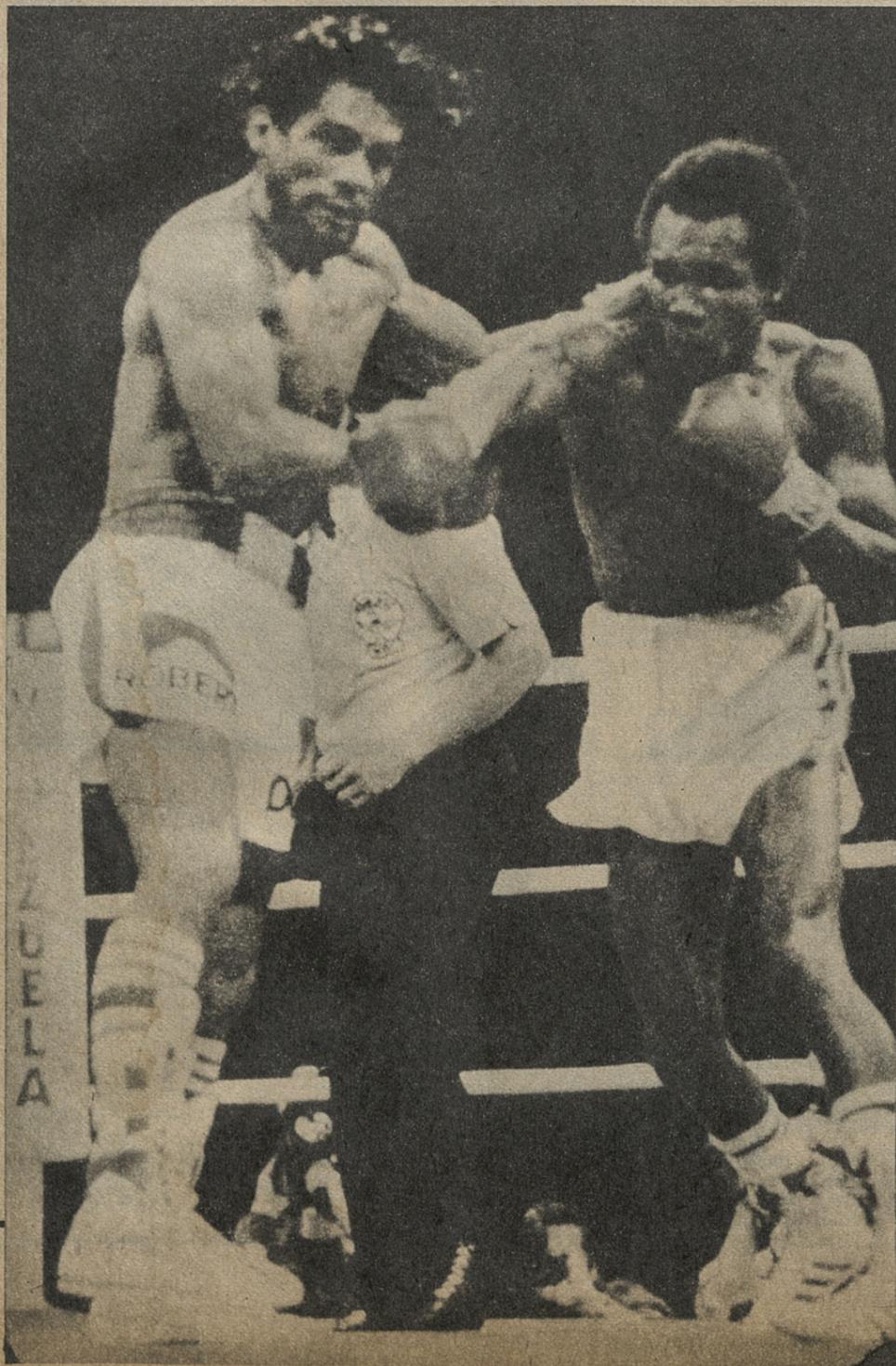
**Timber
Haus**

Ski & Sport

**Edificio Carrusel local 0-8
Galería Florida local 9
VIÑA DEL MAR**

A propósito de cómo cayó "Mano de Piedra" Durán frente a "Sugar" Ray Leonard.
Recordando a los realmente grandes, no hay comparaciones.

¿UN CAMPEON TIENE DERECHO A ELEGIR LA FORMA DE PERDER?



eventos

Por: MISTER HUIFA
Fotos: Euro Pool

EL 31 de mayo de 1938, en Long Island, Barney Ross puso en juego su corona de campeón mundial de peso welter. Fue su último combate y en ese combate perdió el título. Henry Armstrong, el fenómeno que tuvo en sus manos, simultáneamente, los cinturones mundiales de pluma, welter y liviano, no sólo lo venció, sino que Barney sufrió un castigo despiadado y terminó el encuentro destrozado.

Las gentes, varios rounds antes del final, pedían a gritos que detuvieran la masacre y lo mismo quiso hacer el manager de Ross.

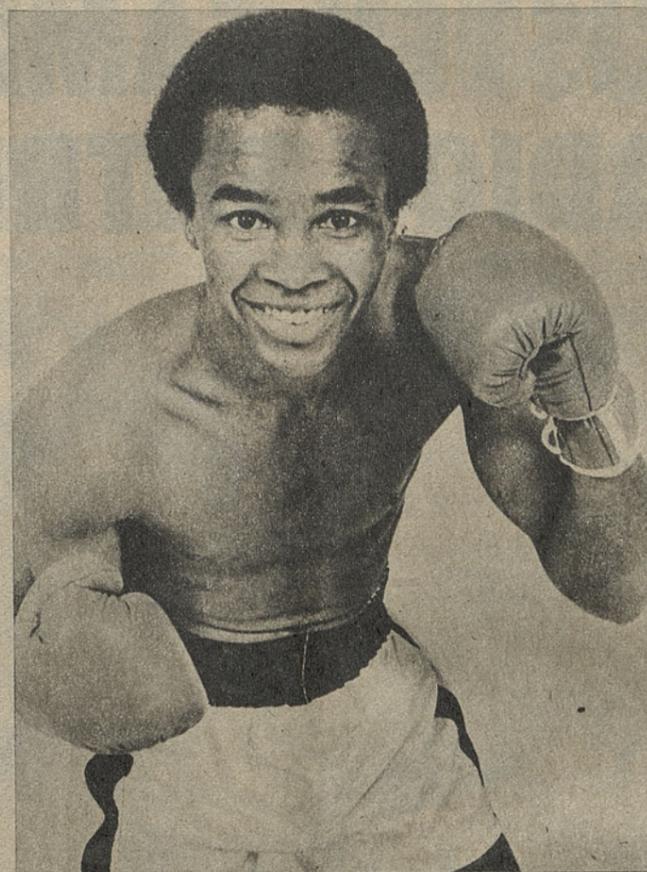
Vean ustedes cómo recordó este fin el propio Barney Ross:

—Donovan (el árbitro) volvió a acompañarme hasta mi rincón y me dijo: "Lo siento, campeón. Voy a tener que poner fin al combate".

—No, no, déjeme terminar —le pedí yo. Y como él dudara, insistí:— Es el último favor que le pido. Ya no volveré a boxear más.

En jallo estrecho el 20 de junio pasado Leonard había perdido el título. Ahora Durán se lo reintegró en forma poco airosa.

"Sugar" Ray Leonard, que reconquistó la corona mundial de los pesos welters al ganar por K.O.T. a Roberto Durán.



—Está bien, campeón, pero por favor procura alcanzarlo alguna vez, ya que de otro modo será una verdadera carnicería.

Al término del match sus amigos lo abrazaron y uno de ellos le preguntó:

—¿Por qué no abandonaste, Barney? ¿Acaso querías que te mataran?

—Este es el privilegio de un campeón —respondió Ross—. Todo campeón tiene el derecho de escoger la manera de despedirse.

—oOo—

Si ustedes, lectores, le encuentran algo parecido a este final con el de la semana pasada en Nueva Orleans, háganmelo saber. Todo campeón tiene el derecho de escoger la manera de despedirse...

—oOo—

Los publicistas del boxeo son generosos para titular las peleas de sus patrones. Y resulta que "la pelea del siglo" la están programando desde hace ya más de cincuenta años. Y déle con lo mismo. Yo creo que aunque este siglo sea, como dijo el tango, un cambalache, se les está pasando la mano. "La pelea del siglo", "la revancha del siglo". ¿Y dónde ha quedado el sentido de las proporciones?

—oOo—

En el primer combate Leonard-Durán, el negrito parecía muerto de miedo y, aunque para mí ganó de todas mane-

ras, en aquella mezcla de poco boxeo y mucho catch quedó muy mal parado. Dio, incluso, la impresión de tenerle miedo al panameño. ¿O es que no quiso ganar usando sus armas aquella vez?

—oOo—

Son los seguidores y los escribas de hoy los que insisten en las comparaciones. Que "Mano de Piedra" ha sido el mejor liviano de todos los tiempos, que nunca hubo un welter como Ray Leonard. ¿Pero de veras lo dicen en serio? Veamos, por ejemplo, eso de Durán. ¿Pero es que alguien puede compararlo con Benny Leonard, con Joe Gans, con Tony Canzoneri, con el mismo Ike Williams, buscando a los más cercanos en época? Aunque haya ganado once de sus defensas por nocaut y una por puntos, "Mano de Piedra" no resiste la comparación. Un mozo de pegada bárbara y de resistencia graníti-

ca, pero de técnica, ¡tan poco!

En cuanto a los welters no quiero recordar a "Sugar" (ése sí que era "Sugar") Ray Robinson, porque la mejor campaña de este superclase la efectuó en mediano, aunque fue primero campeón de welter y estuvo a punto de serlo también en mediospesados. Pero existió un Joe Walcott, que peleó hasta con pesados, Jack Britton, Armstrong, Kid Gavilán, y esa pareja soberbia de Jimmy McLarnin y Barney Ross. McLarnin, que llegó —en su carrera— a vencer a trece campeones del mundo (desde el puerriqueño Wilfredo Benítez, al que le quitó el cinturón en noviembre del año pasado por nocaut en el decimoquinto asalto. En fin, ya le buscarán otros como ese inglés Davey Green con el que se lució y dictó una clase magistral de boxeo. En fin, ya veremos.

—oOo—

Tuvo tiempo el otro martes hasta para montar un show tipo Cassius Clay el negrito Leonard y uno llega a pensar que Durán abandonó la lu-

cha porque se dio cuenta que estaba haciendo el ridículo.

—oOo—

Después de esa noche ya nadie se acuerda de lo sucedido. Las discusiones se centran en ese abandono inexplicable. Total, ya podía embolsarse los diez millones de dólares (que, con los gastos, el porcentaje para el entrenador y el manager, los impuestos y todo eso, bajan muchísimo). No había ganado un solo round y estaba perdiendo lejos. ¿Qué más le quedaba por hacer? Nada más que perder como campeón. Los aficionados a las riñas de gallos dirán que se fue como gallo bruto.

—oOo—

¿Y ahora? Un periodista panameño muy amigo de "Mano de Piedra" le aconsejó que peleara la revancha con Leonard y después se retirara del boxeo. No sé si le hará caso. Y le aconsejó que no enfrentara a Tommy Hearns por ningún motivo.

A propósito de Hearns, este que es campeón e invicto de la Asociación Mundial (ha ganado 23 peleas por nocaut y dos por puntos), dijo, después de la primera pelea de Leonard con Durán, que el mejor de todos era Ray Leonard, el que boxeaba mejor. "¡Pero yo no soy cobarde!", agregó.

En cuanto al futuro del nuevo campeón, ¿qué? Creo firmemente que, por el momento, no enfrentará a Thomas Hearns en un combate que unificaría el título. Ahora querrá explotar la corona recuperada. Podría darle el desquite al puerriqueño Wilfredo Benítez, al que le quitó el cinturón en noviembre del año pasado por nocaut en el decimoquinto asalto. En fin, ya le buscarán otros como ese inglés Davey Green con el que se lució y dictó una clase magistral de boxeo. En fin, ya veremos. 

¿EXISTEN CAMBIOS EN EL FUTBOL EUROPEO? "ESTADIO" ENTREGA LA OPINION DE LOS ASTROS

Por:
FRANCOIS SOUTON
de "Mondial"
Traducción:
Inés Alvarez

Hans Müller

"En el transcurso de la última Copa del Mundo, Argentina encontró un nuevo estilo con jugadores como Kempes o Ardiles, muy fuertes en la lucha sobre el hombre.

"Creo que en algunos años un nuevo estilo de jugadores reunirá estas cualidades; tendrán el estilo de Rummenigge.

"El más extraordinario de este nuevo tipo es sin dudas Maradona; nunca he visto un jugador tan fuerte.

"Por último, el fútbol debe ganar mayor número de espectadores, esto es importante, pero para esto (el fútbol) tendrá que ser más atractivo y los entrenadores deben arriesgarse a hacer jugar a sus equipos de manera más ofensiva."

Michel Platini

"Ciertas actitudes deberían estar prohibidas. Por supuesto, en el fútbol, como en toda competencia deportiva, la meta debe ser la victoria, pero no importa a qué precio. No hay que olvidarse que son los espectadores los que hacen vivir el fútbol profesional y si no encuentran espectáculo los buenos, como, por ejemplo, el último Campeonato de Europa de las Naciones, terminarán por no asistir más a los estadios. Hacer lo máximo



internacional

Las grandes competencias, que permiten alternar con las figuras del balompié mundial, originaron una encuesta realizada por la revista francesa "Mondial", para sacar las conclusiones sobre la evolución del fútbol en los últimos tiempos.

La Copa de las Naciones reunió a los ocho mejores equipos del mundo, lo que ha permitido que conozcamos la opinión del Viejo Mundo antes de la competencia por la Copa Mundial.

Aquí opinan astros del fútbol europeo, jugadores y entrenadores, los cuales, por ser espectadores privilegiados, tienen a mano todos los elementos necesarios para dar una opinión autorizada al respecto. ¿Qué es lo que ha cambiado en el fútbol europeo en 1980?

Sus respuestas son apasionantes; ellas contienen un cierto número de inquietudes, aunque nuestra intención no ha sido la de crear un debate.

sin trasgredir el espíritu de juego debería ser la regla fundamental de respetar. En cambio, ciertas actitudes deberían estar prohibidas, como, por ejemplo: esa cantidad de tacles por detrás que constituyen a menudo agresiones no siempre castigadas por los árbitros. En los años futuros, sin duda que los árbitros van a jugar un rol muy importante."

Roberto Bettega

"Los grandes cambios han ocurrido después del advenimiento del fútbol total de los holandeses. Creo que se ha continuado en el mismo sentido, pero esmerándose. El atacante, como los otros, debe ser un jugador brillante, capaz de estar a sus anchas (modo) en todos los lugares de juego, tanto

internacional

¿Existen cambios...?

más si su cualidad principal es la de marcar goles.

"En Italia, la 'Nazionale' se basará en otros jugadores que con los que han jugado el Campeonato de Europa, pero no creo que esto signifique o influya mucho, pues en Italia jugamos más o menos el mismo estilo.

"El fútbol europeo, si quiere ganar público, debe abandonar la mentalidad defensiva y encontrar un estilo de juego más flexible, más técnica y más moderna. ¿De qué fútbol habría que inspirarse? Sin dudas del fútbol alemán, que figura como el más agradable y el más rentable."

Paul Breitner

"En la Bundesliga to-



Karl-Heinz Rummenigge, del Bayern, considera que ahora se juega a 150 kilómetros por hora.

dos los jugadores son capaces de jugar 90 minutos con los mismos reflejos y la misma rapidez. En casa no hay problemas de resistencia y es el secreto de nuestras victorias en Copas de Europa en particular.

"En cambio, en Yugoslavia, en Suiza y en Austria los jugadores no saben jugar con el mismo ritmo durante todo el partido.

"Y, además, todavía hay demasiados jugadores que no son lo suficientemente fuertes técnicamente. Para mí, Rummenigge es el ejemplo del jugador rápido, pero sabiendo jugar con el balón. El fútbol del futuro será, creo yo, más técnico y Rummenigge es el prototipo del jugador del mañana."

Jan Cenlemans

"El jugador contemporáneo debe tener grandes medios en el aspecto físico.

"A mi parecer el futbolista realmente no ha cambiado. En la parte individual he constatado que el talento es siempre lo más importante, pero que es fácilmente neutralizado si no va a la par con una condición física irreprochable y una moral a toda prueba.

"Sobre el aspecto técnico es evidente que el Campeonato de Europa de las Naciones ha confirmado la evolución del fútbol hacia una manera de jugar más y más rigurosa. Personalmente,

lamento el juego duro, pero su represión depende de los árbitros.

"En lo que concierne a la disposición de los jugadores en la cancha es cierto que los sistemas rígidos y estáticos han hecho historia. Partiendo de las posiciones defensivas y basados en la marcación individual, todo el equipo debe participar en cada maniobra. Se requiere más movilidad de parte de cada uno.

"La polivalencia es pues un elemento importante; el jugador contemporáneo debe estar muy bien dotado en el aspecto físico para poder estar en movimiento durante todo el partido, olvidándose de su persona en provecho del conjunto (equipo)."

Karl-Heinz Rummenigge

"Ahora se juega a 150 Km./h. El fútbol de nuestros días es cada vez más rápido; hace 10 años se jugaba a 100 Km./h., hoy se juega a 150 y mañana será sin dudas a 200 Km./h.

"Aunque el fútbol cada vez es más rápido, hay todavía demasiados jugadores que no son buenos corredores y bastantes son los que técnicamente no están preparados, pero, sin embargo, lo compensan siendo más rápidos.

"En lo que me concierne soy capaz de enfrentar sucesivamente a 2 ó 3 adversarios que quieren la pelota. Contra ellos queda todavía la posibilidad de exprimirlos. Pero no es siempre el caso; de todas maneras creo que el juego se acelerará aún más..."

Trevor Francis

"La rapidez es un arma que a los defensas no les gusta mucho. El fútbol europeo está basado fundamentalmente en ella. En los últimos



Michel Platini, la gran figura del fútbol galo, también da su opinión sobre el actual estado del fútbol europeo.

años ya la Copa del Mundo 1978 no había sido muy brillante, pero el último Campeonato de Europa ha acentuado y subrayado este declive.

"Sería mucho si citara 6 jugadores verdaderamente excepcionales del Campeonato de Europa. Por el bien del fútbol es hora de intentar algo. Sería bueno que los equipos olvidaran esa actitud temerosa que parece apoderarse poco a poco de todo el mundo en perjuicio (o deteriorando) los encuentros.

"Recuerdo mis inicios en el equipo de Inglaterra. Fue en 1977 contra Holanda; nos ganaron 2-0 y los holandeses me impresionaron por su técnica y su habilidad. Practican el fútbol más perfecto que jamás haya visto. En la actualidad, lo defensivo es un juego negativo. Vemos a los equipos conseguir grandes resultados jugando simplemente a la retaguardia.

"Pienso que el entrenamiento es el gran respon-



Trevor Francis (camiseta oscura) es uno de los jugadores más sensatos para opinar.

sable de este tipo de fútbol sin inspiración.

"Liverpool constituye un buen ejemplo del fútbol ofensivo. La defensa no tiene miedo de atacar y los defensas suelen meter goles. Es uno de los secretos de los alemanes en Italia. Yo también he marcado goles, a pesar que frecuentemente los que están más adelante prefieren pasar la pelota antes que atravesar la defensa contraria.

"Soy partidario de buscar en todo momento el enfrentamiento de hombre a hombre. Si yo me encuentro en la situación de no tener a ningún adversario entre yo y el arco, entonces intento seguir. Mi fuerza es la rapidez. Lo que no le gusta a ningún defensa.

Michel Hidalgo estuvo con ESTADIO en Mar del Plata para el Mundial Argentina '78 y allí comprobamos su claridad para ver el fútbol.

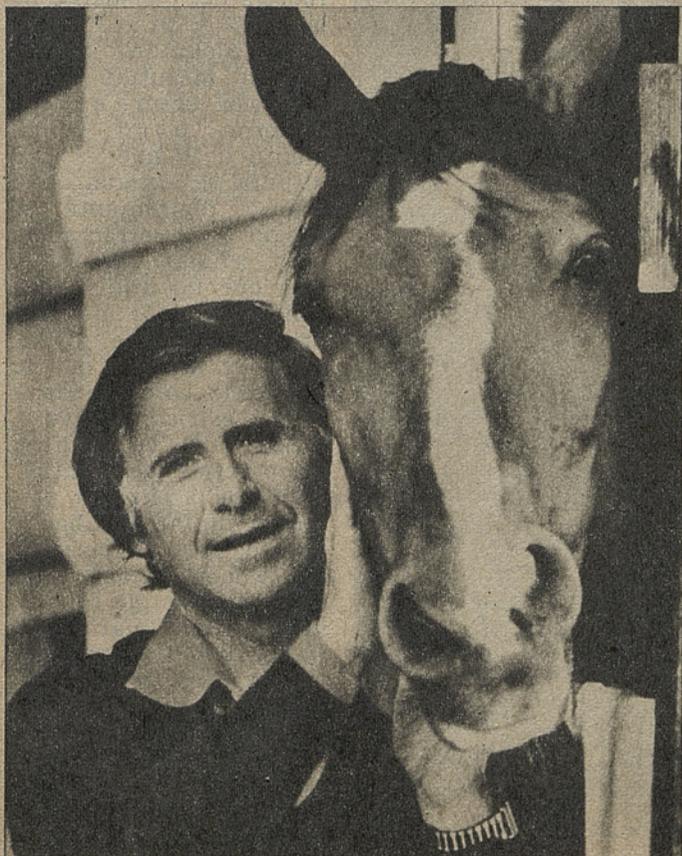
"Rummenigge y Cencelans también tienen rapidez y es el porqué ellos resultan tan difíciles de marcar."

Michel Hidalgo

"La limpieza en el fútbol no se ha perdido. Pero es cierto que suscita algunas inquietudes; se cae, a mi modo de ver, demasiado luego en la moda de los calculadores.

"Jugar con sólo 2 atacantes de punta no es sinónimo de espectáculo. Personalmente, yo mantendría una línea de ataque compuesta de 3 jugadores y con mayor razón habiendo tan buenos aleros en Francia.

"¿Quién puede decir que es más eficaz jugar sin alero? Si se constata una pobreza en ese sector de juego, ¿no sería el momento de pensar sobre la formación de sus atacantes?"



¿LA REESTRUCTURACION SERA GARANTIA DE PAZ?...

Después de años de desavenencias el fútbol profesional y el amateur se acercan a una mejor relación. Por lo mismo, tanto Abel Alonso como Alejandro Sabag, guardaron por ahora la artillería pesada...



Alejandro Sabag: "Lo importante son las cosas de fondo..."

temas

Por: IGOR OCHOA
Fotos: Juan Silva

COMO historia "matrimonial", la del fútbol profesional y el amateur está llena de reproches y amenazas. Muchas veces han bordeado el divorcio, especialmente cuando se trata de la coexistencia en el seno de la Federación de Fútbol, al cabo el único organismo de la actividad cabalmente reconocido en las esferas olímpicas. Por eso las declaraciones fuertes del presidente de la ANFA y de la Federación, Alejandro Sabag, en un matutino y su posterior desmentido, pusieron otro condimento a lo que es una disputa ya antigua. Abel Alonso lógicamente se acogió a la retractación para señalar que "si él dice que no dijo lo que salió publicado no hay problemas". En el diario, claro, se asegura que lo publicado corresponde a la más estricta verdad...

ESTADIO, en su afán de precisar el "status" actual de la relación, pretendió juntar a Sabag y Alonso, pero la posición del primero lo dejó todo como una simple conversación particular: "No tengo ningún problema con el fútbol profesional, pero no quiero alimentar falsos conflictos, porque estamos trabajando juntos en cosas más importantes y yo aclaré que lo publicado no correspondía a mis pensamientos".

Las "cosas importantes"

Para Sabag el punto central de lo que puede ser un futuro sin roces para el fútbol está en la reestructuración, cuyo "parto" demora, pero promete.

"A mí no me interesa que saliera rápido si van a quedar cabos sueltos. En esa reestructuración se definirá claramente el reparto equitativo de ambos sectores en el seno de la Federación, dejando eso sí la presidencia a un representante del sector profesional, porque es innegable que ellos cuentan con mejores relaciones internacionales. Nosotros estamos trabajando sin apuro, pero sobre bases más reales..."

—Si la presidencia es para el sector profesional, ¿cómo seguirán bien protegidos los intereses del sector amateur?

—Bueno, en los estatutos quedara debidamente señalado el funcionamiento para que no sea una "aplanadora" cada votación. Pero si quedan detalles por afinar no quita que el acuerdo substancial sea un avance. No se olvide que de reestructuración se viene hablando por años...

—¿Por qué no se siguieron las pautas propuestas por Juan Goñi cuando estuvo en la Federación?

—Ese proyecto nos pareció demasiado ambicioso, no apto para Chile y estamos buscando uno más realista, sin desechar ninguna idea.

—¿Al final la Tercera División salió como ustedes querían?

—Exactamente. Esa serie será una buena vitrina para el jugador aficionado y precisamente con el límite de edad se impide que llegue a ser



Abel Alonso: "En el futuro la Federación de fútbol será dirigida por un personero del sector rentado".

temas

¿La?...

un "cementerio" de futbolistas. Toda la organización de la Tercera División la toma la ANFA y semanalmente controlamos cerca de 12.000 partidos con 380 asociaciones en plena actividad. Por eso constituye un desafío que sabremos asumir esto de la tercera serie y tiene la importancia de que ahora los clubes optarán a llegar más arriba en una secuencia lógica y deportiva.

—Un dirigente de la Asociación Central sugirió que ustedes reclaman por la selección juvenil buscando asegurarse los viajes...

—Mire, para todas las ofensas hay un límite reglamentario y el caso específico de él se tratará en la Federación. Lo único que puedo aclarar es que los equipos juveniles siempre son responsabilidad de la Federación y que muchas veces como ahora ésta traspasa tales atribuciones al sector rentado. Pero todos los viajes y las invitaciones son para la Federación, por lo que cuando se ha dado el caso de que dirigentes de la ACF han ido con estos equipos ha sido con fondos de la Federación, como corresponde. Y en mi caso ya suman varios los congresos a los que no he querido ir para darles lugar a otros personeros y eso lo saben muy bien mis colegas del sector profesional. Así que la acusación ésa no merece ni considerarse...

—¿Cuál sería la calificación para este período de las relaciones con el fútbol profesional?

—Buena y de mucho trabajo. No hay que agrandar las cosas en las que no estamos de acuer-



Caballero celebrando un gol de Curicó Unido, uno de los candidatos a debutar en la Tercera División. Claro que sin profesionales.

do; por ejemplo, en el cuerpo técnico de la selección juvenil. Nosotros queremos que efectivamente sea un entrenador titulado el que ejerza el cargo tal como lo establece la propia Asociación de Entrenadores. Esto es una posición mía como presidente de la Federación y no desconozco que Luis Santibáñez es el jefe de todo, pero con todo el trabajo que tiene él no se ve muy claro cuándo pueda dedicarse a los juveniles. De cualquier manera no es nada particular contra los monitores Campos y Angulo, sólo que si está también José Santos Arias es bueno que él trabaje efectivamente. Pero como le digo son detalles y no se puede hablar de división ni nada por el estilo.

Al fin, despejando la maleza, se pueden ver algunas cosas que tienden a dar el equilibrio. El sector amateur consiguió la Tercera División del modo que él quería y pasando por algunas reticencias de ciertos equi-

pos de Segunda que se ven amenazados por nuevos conjuntos en el espectro de cada región. Y que la presidencia de la Federación en el futuro corresponda al sector profesional es un cumplimiento de un viejo anhelo de los directivos de la Central en aras de una mayor eficiencia.

"No pasa nada", aseguran Sabag y Alonso, interesados más que nada en el despacho de la tan buscada reestructuración. Y ésta deberá dar los cauces para que en el futuro el sector amateur y profesional coexistan mejor y si es posible se entiendan más seguido. Esto impone un margen de confianza, por ejemplo, para que la Tercera División no sea falsamente aficionada, amparando un profesionalismo disfrazado que se "huele". Alonso abre el crédito: "La idea es que los reglamentos y el proceder de los dirigentes aseguren el carácter que debe tener esa serie. Eso es responsabilidad de ellos".

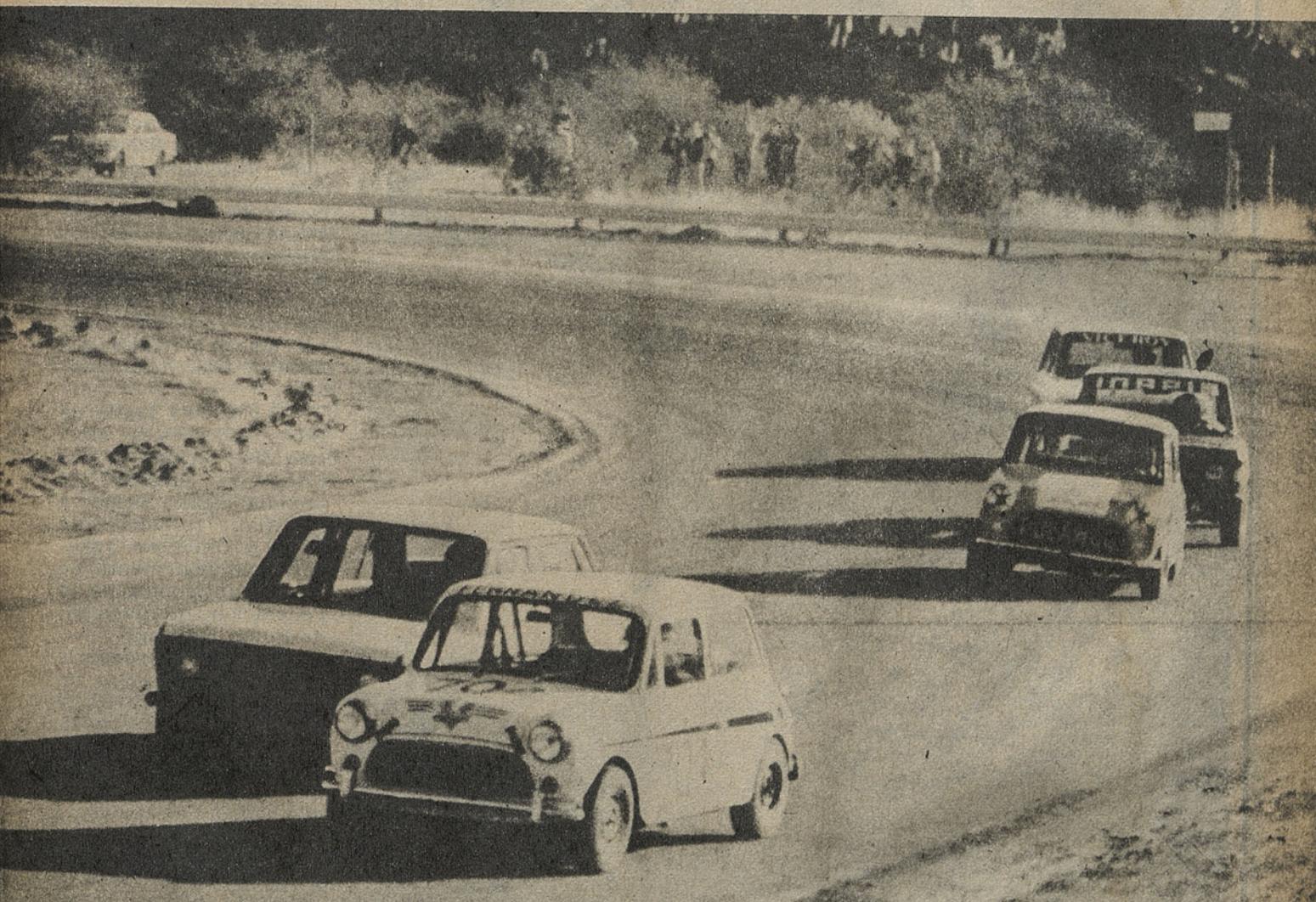
En definitiva hay un pacto de no agresión que Sabag y Alonso saben necesario, porque al fin y al cabo ellos son las cabezas visibles de una disputa subterránea o pública que ya tiene muchos años. Y para los dos sería todo un aporte histórico encontrar la fórmula de una paz más duradera.

En la entrevista concedida a "El Mercurio", que amenazó con desatar una tormenta, Sabag señalaba que: "Hemos tratado de evitar problemas y roces, pero ya estamos un poquito cansados de las muestras de deslealtad". Dos días después Sabag desmintió ésas y otras declaraciones, aunque el diario aseguró que eran reales.

Alonso le creyó a Sabag y no hubo más "heridos", acaso porque la historia está tan llena de reproches que era mejor evitar otro incendio con una dosis de cordura. Y el "parche curita" durará, se espera, hasta que salga la reestructuración... 

AUTOMOTORA
trans-am

Repuestos British Leyland - Compraventa
Consignaciones - Desabolladura y Pintura



SERVICIO BRITISH LEYLAND

Repuestos y Servicios Integrales
de Ingeniería Mecánica.

MECANICA EN GENERAL

AUTOMOTORA
trans-am

Santa Isabel 0174

Fono 223224 - Santiago - Chile



Exclusivo: El Mundial de Hockey estaría viciado y España podría perder el título. Ante tantos atropellos que hubo de parte del presidente del Comité Internacional de Rink Hockey, Chile respondió con una actitud varonil en el caso del doping.



Frente a las declaraciones del Dr. Bernardo Chernilo, el jefe de la Comisión Control Antidoping del Mundial nos aclaró el problema y desmintió las apreciaciones de su colega.

LA AUTÉNTICA VERDAD SOBRE EL DOPING LA CUENTA EL DR. JUAN DE DIOS GODOY

temas

Por: HERNAN SOLIS
Fotos: Juan Silva

"**C**UAL no sería mi asombro al leer en ESTADIO las declaraciones del doctor Bernardo Chernilo sobre mi actuación en el último Mundial de Hockey Sobre Patines, disputado en Talcahuano. Afortunadamente he encontrado la buena voluntad de los redactores de esta prestigiosa revista para sacar de su engaño a los lectores que recogieron una opinión precipitada y falta de base de Chernilo."

—Doctor Juan de Dios Godoy, ¿es efectivo que debido a los problemas surgidos el Mundial estaría viciado y surgirían reclamos de Italia y Chile por violaciones al reglamento de control antidoping de la Federación Internacional de Roller Skating?

—Antes de responderle su pregunta quisiera recordarle al doctor Chernilo que entre los médicos existe un mínimo de deferencia ética y debió haber medido el alcance que pudo haber tenido su opinión precipitada e infundada. Con respecto al problema surgido con la muestra positiva que arrojó el examen antidoping del jugador argentino Carlos Peña, del laboratorio que él también usa, conviene hacer una pequeña exposición para que el lector se ilustre de los malos procedimientos que usaron los dirigentes internacionales, encabezados por el señor Castel Branco.

—¿Qué fue lo que realmente ocurrió?

—Por reglamento de la FIRS, la Jefatura de la Comisión de Control Antidoping es ejercida por el médico de la Federación organizadora de los mundiales. En tal caso me correspondió hacerme cargo de esta difícil misión, que tuvo sus preliminares lógicos en la implementación de un sistema de toma de muestras, que antes de iniciarse el torneo el doctor Chernilo ofreció a la Federación. Creo que de ahí parte su ataque, a lo mejor herido en su amor propio.

"Ahora en cuanto a la efectividad del doping encontrado en la muestra del jugador argentino, éste es efectivo y es falso lo que dice Chernilo, ya que en el reglamento vigente del campeonato el segundo análisis, o contraanálisis, puede ser efectuado sólo si el jugador lo solicita. Una vez conocido el re-

El presidente de la Comisión Antidoping del Mundial, Dr. Juan de Dios Godoy, junto al resto del equipo, en una pose exclusiva de ESTADIO que solicitó la presencia de todos los ayudantes. Junto al equipo aparece el entrenador, Mario Spadaro; el ayudante del técnico, J. Andrade, y el auxiliar, "Metapio" Juan Manziña.



El rostro de Carlos Peña es bastante acusador. El examen dio positivo y, sin embargo, la Federación Internacional absolvió al equipo argentino. Para el Dr. Juan de Dios Godoy esto constituye una vergüenza.



sultado positivo del doping, la representación argentina aceptó que la muestra contenía Propanolfenilamina, presentándole al médico jefe y a la comisión el medicamento DECIDEX, el cual en su fórmula contiene Propanolfenilamina. En declaración pública y escrita, a través de un comunicado de prensa, el Comité Internacional de Hockey Sobre Patines reconoció el resultado del doping positivo, así como la declaración del equipo afectado en

La auténtica...

cuanto a que habían usado el fármaco y renunciaban ante estos hechos a efectuar el análisis de la contra muestra. Violando el reglamento de Control Antidoping este Comité declaraba libre de culpa al jugador Carlos Peña y por lo tanto no lo sometía a las sanciones reglamentarias. Ante estos hechos, que convertían el control en una chacota, renuncié de inmediato y así lo hice saber a las autoridades nacionales e internacionales.

"El señor Castel Branco, para salvar su respon-



El equipo chileno en un instante de triunfo frente a Italia. Según el Dr. Godoy, Chile, como país organizador, se sacó un siete.



Los argentinos fueron los que más se hicieron notar. Se les fracturó Mario Agüero, a quien vemos en el último partido con su brazo enyesado, y promovieron el lío del doping. Además, fueron subcampeones mundiales.

sabilidad, acudió al médico y curiosamente al químico de la representación argentina. Creo que es primera vez que aparece un químico en una delegación deportiva como miembro oficial.

—¿Cómo reaccionó a todo esto el resto de los países?

—Chile e Italia participaron de los controles de antidoping, bajo protesta escrita y sin la participación de sus médicos, sólo para cumplir con los equipos respectivos, pero guardándose el derecho de elevar un reclamo oficial a la FIRS. El mismo día en la noche se reunieron en el Hotel Araucano todas las delegaciones participantes, a excepción de Portugal, que al parecer solidarizaron con este señor Castel Branco, que creyó que el campeonato era de su propiedad. En esta reunión se vio el problema a la luz de los reglamentos y se planteó cuál sería el criterio a seguir si aparecía otro caso de doping positivo. Se llegó a la conclusión que podía doparse a los jugadores siempre y cuando antes de hacerlo éstos

se persignaran o el médico respectivo dijera que todo fue hecho de buena fe. Profesionalmente me dolió presenciar este acto e hice abandono inmediato del salón, acompañado del médico de la delegación italiana.

—¿Todo esto aclara lo dicho por el doctor Chernilo?

—Creo que falta algo importante. En Chile está garantizada la libertad de expresión y entiendo por actuación mafiosa el ejercer amenazas o presiones como lo hizo Castel Branco y de lo cual pueden dar fe los dirigentes de la Federación Chilena de Hockey Sobre Patines. Creo que el doctor Chernilo no ha participado como médico integrante de delegaciones deportivas nacionales, en condición de local o de visita; en cambio, ustedes me conocen a través de mi labor docente en la Universidad y durante cerca de 10 años como médico de equipos profesionales de fútbol.

"Por último, con todo respeto le diría al doctor Chernilo... No me defienda, compadre. 

DIGANOS

Señor Director:

Saludo y felicito a usted y personal de esa Revista y por su intermedio deseo también congratular a jugadores, entrenador y dirigentes de Colo Colo, club del que soy hincha.

Les hago llegar mi opinión sobre el que debería ser el seleccionado nacional para el Mundial de 1982, en España: Osbén; Garrido, Figueroa, Valenzuela, Bigorra; Rivas, Bonvallet, Rojas; Yáñez, Caszely y Moscoso.

JUAN EDUARDO
MAUREIRA L.
Curicó.

*** Cumplida su petición.

—oOo—

Señor Director:

Aunque la verdad no debe dañar a nadie por polémica que sea, expongo lo siguiente:

El actual Directorio de la Asociación Central ha encauzado diversas obras, pero no ha eliminado el mayor freno del progreso del fútbol nacional: los clubes a lo largo de todo Chile que no tienen razón de ser.

1) Unión Española: Pese a sus numerosos títulos durante la década pasada, no lleva 2.000 hinchas a un partido.

2) Palestino: Represen-



¿Tiene razón uno de los lectores que nos escribe cuando habla de equipos que no llevan público a los estadios?...

ta a un ínfima cantidad de hinchas, que no se pueden ver por ningún lado. Al parecer, es el "equipo de la TV".

3) Audax Italiano: Tiene una pequeña cantidad de galería, insuficiente para el fútbol profesional.

4) Aviación: Su estadio se ve con público sólo cuando juega con Colo Colo, la "U" o la UC. Obviamente el 95 por ciento va a ver a estos tres clubes. Aparte de eso, Aviación no da ningún espectáculo pues generalmente se refugia durante todo el partido en su campo.

5) Lota Schwager: La media de Lota es de 1.800 espectadores. Colo Colo es el único que los saca de la apatía y llena (no siempre) su estadio.

Aparte de estos "botones de muestra" existen en la Segunda División, clubes que sólo hacen noticia por tener impagos durante meses a sus jugadores. Otros, como Huachipato, por ejemplo, tienen una media de 800 espectadores.

¿No habrá llegado la

hora de una "poda" en el fútbol profesional chileno?

Agradeciendo su atención saluda atentamente,

MANUEL AHUMADA.
Viña del Mar.

—oOo—

Señor Director:

Antes que nada, felicitaciones a toda la gente que labora en la mejor revista chilena y formulo algunas sugerencias como lector habitual.

a) Debería contar con páginas de color interiores;

b) Menor centralismo. Veo muchas portadas y Electro Test para deportistas de la capital;

c) Mejor información de la Segunda División, al igual que la Primera;

d) Reposición de los posters.

Creo interpretar el pensamiento de muchos lectores.

PABLO ALCAYAGA
PROUST.
Quilpué.

*** Habrá visto portadas de Santander, Pedetti y otros. También Electro Test de elementos de provincias. ¿Satisfecho?

—oOo—

Señor Director:

Deseo por intermedio de su prestigiosa Revista saludar a mis amigos integrantes de la selección chilena de hockey sobre patines, participantes en el Mundial, a quienes he deseado la mejor de las suertes. Yo, lejos de mi querido país, hinchando por ellos.

Al mismo tiempo, mis felicitaciones a la Revista por lo completa que es, instructiva y entretenida.

Un hockista e hincha del fútbol de la "U".

JOHN TONNSEND.
Londres, Inglaterra.

*** Gracias a nombre de los hockistas chilenos y nuestros.

—oOo—

A varios lectores:

Son numerosas las cartas que nos llegan en que se nos solicitan camisetas o banderines de clubes diversos. Como no dispone-mos de ellas conviene recordar que en todas las casas de artículos deportivos se expenden a precios razonables.

Esta respuesta vaya, entre otros, a: Guillermo Hernández, Santiago; Marcelo Alvarado, Puerto Montt; Luis Osorio, de Quintero; C. Soto, Santiago; Juan Eduardo Maureira, Curicó; Ricardo Correa F., Curicó, y otros. 

SUSCRIPCIONES

Los valores de las suscripciones anuales y semestrales son los siguientes:

PARA EL PAIS: \$ 2.000 y \$ 1.000. EXTERIOR: Sudamérica: US\$ 60 y US\$ 35; Centroamérica y América del Norte: US\$ 70 y US\$ 40; Estados Unidos: US\$ 88 y US\$ 45; España: US\$ 80 y US\$ 45; resto de Europa: US\$ 85 y US\$ 52; África: US\$ 110 y US\$ 60; Australia: US\$ 150 y US\$ 80.

NOTA: Toda la correspondencia de ESTADIO es certificada y su valor está incluido en el precio.

Su suscripción debe pedirla a: Revista ESTADIO, Avenida Santa María 076 (o Casilla 69-D), Santiago-Chile. Giros y cheques deben ser enviados a la orden de Empresa Editora Gabriela Mistral.

Electro Test

LUIS MOSQUERA



EN el equipo de Universidad de Chile ha destacado este año con nitida claridad un elemento que no solamente ha significado seguridad en la zaga azul —es zaguero central—, sino que se le vislumbra como uno de los futuros integrantes de la selección nacional, que se ha ido renovando poco a poco.

Se trata de Luis Mosquera Rivera, con condiciones magníficas para este deporte. Moreno, con 1 metro 81 de estatura, muy adecuada para su puesto, ya es un ídolo de los seguidores de los azules. Por eso, y por su carácter amistoso, es que se le ve admirado y rodeado de grandes y chi-

cos. Y su popularidad deslinda más allá de la barra universitaria; es admirado por la afición, que ya lo destaca como una de las figuras jóvenes —20 años de edad— mejores del ambiente nacional.

Llegó solo desde Coquimbo a probarse a la "U". Gustó y se impuso.

CEDULA DE IDENTIDAD

Nombre completo: Luis Alberto Mosquera Rivera.

Fecha de nacimiento: 3 de octubre de 1959. Por lo tanto, 21 años de edad. Nació en La Serena.

Padres y hermanos: Benito Mosquera e Hilda Rivera. Hermanos: Benito, Eduardo y Ana María.

Estado civil: Soltero.

Signo zodiacal: Libra.

DATOS PERSONALES

Estudios: Tercero Medio en el Liceo de Coquimbo.

¿Qué carrera profesional le seduce?: La de profesor de Educación Física.

¿Algún hobby?: Sí, preferentemente escuchar música.

¿Cómo le agrada vestir?: Con ropa de sport, por mayor comodidad.

¿Qué hace con agrado?: Jugar fútbol.

¿Y qué le desagradaría más?: Que me llamen la atención o me reten.

¿Música, televisión, cine o radio?: La televisión, porque junto al sonido está la imagen y la acción.

¿Qué lee, qué autores preferidos?: Aunque pueda parecer extraño en un futbolista, admiro a Pablo Neruda y leo sus poemas.

¿Cree tener una virtud sobresaliente?: El ser buen amigo.

¿Y el mayor defecto?: Ser mal genio.

DEL DEPORTE

¿Por qué le agradó el fútbol sobre otros depor-

tes?: Fue algo innato lo que me atrajo y tal vez por ello es que no practiqué otras actividades.

¿En fútbol, a qué jugadores admira?: En el campo internacional, a Daniel Pasarella, de River Plate y capitán de la selección argentina.

¿Y de los nuestros?: Al capitán de mi equipo, Alberto Quintano, completo en todo sentido.

De los entrenadores, ¿quiénes son los que lo han guiado mejor o le han dejado mayores enseñanzas?: Ulises Ramos y Fernando Riera, con quienes me he entendido perfectamente bien y a quienes admiro por sus conocimientos y experiencia.

¿Quién lo guió en sus primeros pasos?: Mi padre me inculcó el amor por el fútbol y dentro de una cancha, Leonel Sánchez.

Se extiende más Mosquera en estas preguntas por las razones que abonan sus respuestas. Nos dice, por ejemplo, que a Pasarella lo admira por su juego brioso, rompedor, pero limpio. En lo referente al capitán de su equipo, la "U", por su caballerosidad, cultura y agrega que en la cancha sabe dirigir, mandar, sin gritos ni aspavientos. En cuanto a Ramos, conoce, como el resto de los jugadores, lo que significó para la "U" en sus tiempos heroicos, derivando en un técnico que sabe transmitir sus conocimientos, integrando una dupla que es ideal, con Fernando Riera. De "don" Fernando no hay necesidad de extenderse en elogios, comenta, pues su historia es de todos conocida; como jugador no lo apreció, pero sí como entrenador.

Si se le presenta la ocasión de pasar a otra institución, ¿lo haría?: No la cambiaría, pues me encuentro muy a gusto y porque siempre fue la de mis preferencias. Se sabe en ella tratar a los ju-



gadores y están en el sitio que les corresponde como profesionales.

Le preguntamos su opinión del estado del fútbol actualmente en nuestro país.

Estimo que se está progresando notoriamente y se ven muchas figuras jóvenes que revelan ancho futuro. Se nota el deseo de hacer bien las cosas y creo que al final lograremos la clasificación de nuestro país para el Mundial de España. Para eso se está trabajando bien y los resultados lo están diciendo: las estadísticas hablan. Mi opinión, además, creo que es el deseo de todos mis compatriotas y de quienes aman el fútbol.

PREGUNTAS INTIMAS Y GENERALES

Caemos para finalizar esta electro-entrevista en interrogaciones sobre diversos temas, íntimos y de carácter general, que

revelan su personalidad bajo varios matices.

¿Qué opina de la amistad?: Creo que es un sentimiento esencial entre los hombres, que debe darse y recibirse con sinceridad. Tengo un gran amigo, Jaime Tejeda, en quien confío como si fuese un hermano.

¿Y del amor?: Algo puro y como tal, ideal.

¿Profesa alguna religión?: Sí, por supuesto, la fe católica.

¿Y cree en un Ser Supremo?: Dios.

En cuanto a si siente admiración por un sabio, un político o un artista, sin titubear nos contesta que quien lo impacta es Su Santidad el Papa Juan Pablo II.

En lo íntimo le gusta la carne, especialmente con puré, bebidas y de vez en cuando paladear un Tom Collins; que de los metales, su preferencia está por el oro; que le agrada el baile, to-

dos y bien acompañado; que en automóviles prefiere el suyo, Fiat 147 G.L., y que su sueño, y bien despierto, es el de salir campeón con la "U".

¿Siente flojera alguna vez?: ¿Qué es eso?... No la conozco.

¿Su tiempo libre en qué lo emplea?: En compartir con mis amigos, que es una de las necesidades de la vida y que justifica la comprensión y la relación entre los seres humanos.

¿Y a propósito de comprensión, de relaciones, concibe la guerra?: Creo que la guerra es sólo destrucción, una cosa abominable, fuera de toda lógica. En el mundo, el ideal es que prime la fraternidad, que significa la felicidad para todos.

Así termina este Electro Test, que esperamos refleje la personalidad de uno de los jóvenes valores del fútbol nacional y de los más promiso-

res. 

"ES CIERTO, FRACASAMOS ESTE AÑO, PERO EL FUTURO ES NUESTRO."



personajes

Por:
SERGIO A. JEREZ
Fotos: Carlos Fénero y
Archivo

ES una historia que se escribe todos los años. Al inicio de la temporada siempre habrá un club que quiere —lo diga o no lo diga— alcanzar el título o en su defecto estar allí como primer actor. Para ello se gasta dinero, obviamente. Y alimentan ilusiones los hinchas. Y los dirigentes. Y

por qué no decirlo, también jugadores y técnicos. A veces el experimento resulta. Otras no. En el primer caso, cualquier cosa que se haya hecho, cualquier dinero que se haya invertido, no tendrá la más mínima importancia si el objetivo mayor —el título— ha sido alcanzado. En el segundo caso,

por mucho que la palabra sensata de algunos directivos establezca el verdadero valor de las cosas, inevitablemente se creará un ambiente de frustración, de desilusión, de amargura. Es lógico. Este año no ha sido diferente. Y el que sufrí la experiencia es Universidad Católica, que a comienzos

de temporada invirtió mucho, bastante dinero, en reforzar su plantel. Llegó Andrés Prieto, un técnico de reconocida capacidad y que había tenido gran éxito con Cobreloa. Llegaron Osvaldo Hurtado, Daniel Alonso, Daniel Silva, René Valenzuela y Camilo Benzi. Obviamente, los hinchas, los

Osvaldo "Arica" Hurtado y Daniel Silva en una confesión sincera de dos hombres grandes que saben de sus culpas, pero que mantienen siempre la esperanza de un mañana mejor. Un año de mala suerte, lesiones, enfermedades, problemas de adaptación, que servirá de experiencia para que en 1981 Universidad Católica reciba los frutos de la vigencia de dos talentos.

dirigentes, los mismos jugadores se hicieron muchas ilusiones. Vanas ilusiones porque al cabo la UC quedó a mitad de camino. Pero no sería justo dejar nuestra apreciación hasta este punto. Porque en la campaña de Católica hay mucho que analizar. Razones, muchas razones, que pueden ex-

plicar esto que, a los ojos del aficionado, suena como un rotundo fracaso. Y para encontrar la raíz misma del problema, la palabra de dos que llegaron como grandes aportes y que al cabo no pudieron reeditar anteriores tardes en las que, nadie puede negarlo, fueron primeras figuras. Daniel

Silva llegó de Temuco, de Green Cross. Allí destacó como un jugador talentoso, hábil, inteligente, de toque pulcro, de una línea técnica pura. Osvaldo "Arica" Hurtado vino de Unión Española, en donde al final se había consolidado como uno de los valores de mayor proyección del fútbol chileno. Ellos hoy, mejor que nadie, pueden explicar lo ocurrido, con la certeza que no ha sido un año para aplaudir, pero entendiendo que la experiencia es demasiado valiosa como para perderla. Porque el próximo año, Católica quiere y debe disfrutar del beneficio de dos hombres talentosos.

"Pienso que se juntaron muchas cosas", dice Hurtado, "comenzando por el hecho que llegaron cinco jugadores nuevos, a los que había que esperar que se acoplaran al equipo. Después vinieron las lesiones, los problemas con los arbitrajes, que al cabo influyeron negativamente en nuestro sistema nervioso. Siempre va a costar armar un equipo. Además, nosotros nunca dijimos que íbamos a campeonar, al contrario, fueron los demás quienes hablaron del 'boom' de Católica. Ahora, con toda la experiencia conseguida, creo que el próximo año puede ser muy bueno para la UC."

"Imagínate", agrega Daniel Silva, "que yo prácticamente no conocía a ninguno de los jugadores del plantel de Católica. Tampoco sabía lo que era estar lesionado."

—¿Pero en todo caso



Las lesiones, una fatalidad que persiguió al equipo universitario desde el comienzo al final del torneo.

personajes

"Es cierto,..."

ustedes se sienten en deuda con la hinchada, supongo?

—Yo no puedo estar tranquilo en ese aspecto. Es cierto que no rendí, eso no puedo negarlo. La mitad del año la pasé lesionado. Y a mí me contrataron junto con los otros para hacer una buena campaña. Y al final no lo hicimos. Personalmente estoy insatisfecho y en lo colectivo recién al final vinimos a lograr cierta cohesión, pero nos faltó poder de gol. La verdad es que no he podido ambientarme y lo único que quiero en este momento es que termine pronto el año para empezar de cero en 1981. Esta temporada la tendré

que tomar como experiencia.

Y hablando de la experiencia que señala Daniel Silva, tanto para él como para "Arica" Hurtado hubo un capítulo importante este año y que también terminó con un matiz de frustración. La selección.

"Yo siempre he seguido pensando en la selección", acota Hurtado, "aunque ya no con tanta ambición. En este momento debo pensar más que nada en Universidad Católica. Yo no salí de la selección por falta de méritos, porque no fracasé. Pero dejé mal la selección chilena y eso es algo que me duele. Habría estado más conforme si se hubiera explicado claramente lo que pasó conmigo, sin inmiscuirme en el problema de los otros. En todo caso, eso es algo que ya pasó y hoy, al igual que Daniel, espero que llegue luego 1981 para lograr todas esas cosas que este año no pudimos."

Daniel Silva indica al respecto que no se siente disconforme con lo que hizo en la selección. "Es una experiencia a otro nivel. Aprendí muchas cosas, buenas y malas. Pero las veces que jugué lo hice bien. Las razones de mi eliminación no puedo darlas yo, pero si tengo otra ocasión estoy seguro que sabré responder."

—¿Influyó demasiado en su rendimiento este trasplante de Green Cross y Unión Española a Católica?

—Claro —dice Hurtado—, porque si uno ha destacado en otros equipos, la gente cree que inmediatamente va a rendir. Son otros compañeros, otros planteamientos, distintas maneras de jugar.

—Imagínate —agrega Silva—, cómo fue mi caso. Porque entre Green Cross y la UC hay muchas más diferencias que entre la Unión y Católica. Pero no fue tanto eso lo que influyó en mí. Personalmente me afectaron otras co-

sas: salir de mi casa, llegar a otro mundo. Solo, enfrentándome a todos los problemas. Sé que es un proceso natural, por eso estoy tranquilo y espero el próximo año con una mayor ilusión. Lo único que quiero es no volver a lesionarme.

—Y hay que ver cómo las lesiones pueden incidir en el aspecto psicológico, —añade Hurtado.

—Pero los dirigentes han hablado con nosotros y nos han dicho que estamos tranquilos, que no nos preocupemos. Ellos están conscientes de los problemas y confían en nosotros. Hay que tener fe. El próximo año será diferente. Porque el futuro es nuestro —sentencia finalmente Daniel Silva.

Franchise. Sinceridad. No hay nada que ocultar. Pero hay un deseo de revancha. Para la temporada venidera Universidad Católica sabe que podrá contar con ellos. Y el fútbol chileno, también. 



Una confesión sincera con ESTADIO. Nada de esconder cosas que todo el mundo sabe. Pero en Daniel Silva y Osvaldo Hurtado hay más fe que nunca. "El próximo año será distinto".



**ESTOS SON
LOS 26
PRODUCTOS
Y SERVICIOS
QUE ESTAN EN EL CUADRO DE
HONOR DE LA SOLIDARIDAD.**

BANCO DE CHILE • COCA COLA • MANTEQUILLA DOS ALAMOS
FIDEOS LUCHETTI • PILSENER CRISTAL • LECHE SOPROLE
JOHNSON'S CLOTHES • NESCAFE • UNICOOP
VINOS SANTA CAROLINA • ACEITE CRISTAL • HELADOS BRESLER
PRODUCTORES DE POLLO • ZAPATILLAS NORTH STAR
CECINAS LA PREFERIDA • TE SUPREMO • ODONTINE
COLA CAO • POSTRES CARICIA • MERENDINA
MULTITATTERSALL • LINEA DE AUDIO IRT
INSECTICIDAS BAYGON • TARJETAS DE CREDITO VISA
CONSORCIO NACIONAL DE SEGUROS • CHICLES DOS EN UNO

A ellos, 30.000 niños lisiados y 11.000.000 de chilenos les decimos gracias.
Prefiera estos 26 productos y servicios desde el 22 de octubre en adelante.
Son los que hacen posible que, el 5 y 6 de diciembre, volvamos a conseguir el milagro.



TERCERA

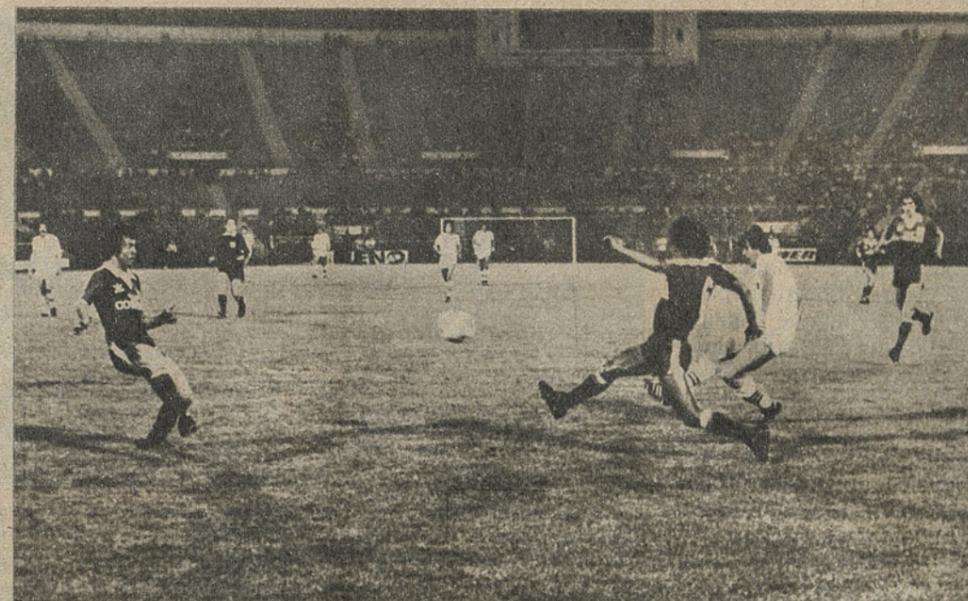
crucada

DE PIE LA ESPERANZA!

PALESTINO ENFRIO LA TIBIA ILUSION DE COLO COLO...

Para el ganador era un partido "urgente", en que el resultado equivalía a un alivio. Y por eso, restituyendo su estilo de juego, controló y superó a un Colo Colo que esta vez no disimuló las ausencias.

Desde cualquier ángulo un golazo... Pedro Pinto recibió de Messen, se frenó ante el cruce de Daniel Díaz y la colocó junto al palo más lejano, dejando a medio camino la salida de Nef. 1 a 0 en el cuarto de hora inicial.



"Charola" liquida. Cuando Colo Colo concretaba una buena reacción y apuraba por el empate, otro excelente pase de Messen generó el segundo gol. Sergio González definió con violencia y fortuna entre las piernas de Nef.



eventos

Por: IGOR OCHOA
Fotos: Fernando Inostroza, Juan Silva, René Barra y Jaime Meneses.

Lo de Colo Colo era una ilusión apenas confesada.

Lo de Palestino, en cambio, era una necesidad. Con su escuálido puntaje, el equipo de colonia estaba de lleno metido en una pelea desconocida para el actual plantel, pensando sólo en salvarse de la ligüilla de los pobres... Y entonces, así como Palestino puso en la cancha por primera vez en

el año una oncená que podría llamarse "titular", Colo Colo siguió con un ataque improvisado, mientras Caszely definía su situación en la tribuna: "Ya estoy bien, pero no conviene arriesgar innecesariamente".

Palestino, ni más ni menos, realizó el fútbol que

mejor le acomoda, con permanente circulación de la pelota en mediocampo, asegurando el toque y enfriando si corresponde. Para eso tenía a Messen, Manuel Rojas y también a Adilson, que siempre iba a la zona media para sumarse al tejido. Además, con ganas y agresividad destacadas en

varios jugadores, especialmente Elías Figueroa, que "bordeó" varias veces el gol en el área rival. Un Palestino, en suma, cerca de lo que debiera ser su producción normal, tantas veces extraviada en el torneo. Y el momento no era fácil, porque en las urgencias no vale la presunta calidad, sino la que se demuestra. Manuel Rojas de-

finió este estado de ánimo, que quizás explica mejor que otras cosas el 2 a 1 final: "Nos juntamos bien con Sergio y Adilson y pudimos sacarnos cualquier marca. Lo cierto es que durante el año cometimos muchos errores y ahora estábamos realmente apremiados. Yo también pienso que este plantel no es para ir tan abajo, pero la verdad está en

la cancha y eso no sacamos nada con decirlo si perdemos. En fin, hay que escaparse definitivamente para dejar de lado un año muy flojo...".

Era claro. Palestino tenía que reivindicarse de todos sus pecados ganándole a un Colo Colo que "remendado" y todo era respetable. Y, además del toque, Palestino tuvo la inspira-

ción ofensiva necesaria para decidir el partido. Primero Pinto con un excelente tanto después de acertar el disparo inteligente y certero y más tarde el "Charola" González, que entre las piernas de Nef consumó el segundo. En las dos jugadas, la gestación fue de Messen. Acaso ya el corpulento volante de Palestino regatee definitiva-

eventos

mente su llegada al área, pero sigue siendo decisivo, porque mete "pases de gol", ésos con ventaja para el compañero, que son los que valen: "En esta campaña de Palestino influyó mucho la inestabilidad, porque al final siempre será mejor jugar con un equipo similar todas las semanas. Creo que el partido lo manejamos bien y en alguna medida también hay que considerar que Colo Colo estaba incompleto. Pero, bueno, ya vamos saliendo del pozo y realmente es extraño para uno estar metido en estos problemas después de que se sufría siempre en los lugares altos. Si este equipo no debería bajar del quinto lugar..."

Colo Colo, por cierto que no siempre fue víctima fácil de la madeja que fabricaba Palestino. Ya en el segundo tiempo por la vía de un Alvarado encarador y decidido, de las proyecciones de Garrido y las intenciones de Vasconcelos y Miranda, más de un riesgo se produjo para Araya. Pero en todas las jugadas los hombres de Colo Colo finiquitaron igual: fuerte y por



Adilson estuvo bien cuando bajó a colaborar con Rojas y Messen, pero frente al arco se perdió dos oportunidades claras. En esta, Nefintuyó bien y se quedó con la pelota. En la otra, después de esquivar al arquero, el brasileño quiso hacerle un "túnel" a Leonel Herrera...

arriba del travesaño. La única vez en que Alvarado acertó con el zurdazo ya era tarde, porque quedaba apenas un minuto... Menos claro que otras veces, Rivas; trajinador pero sin peso, Luis Díaz, y sin tener mucho la pelota, Daniel Díaz, el mediocampo de Colo Colo, fue menos que el de Palestino porque con más dinámica tuvo menos precisión. Se acabó así la persecución de Colo Colo tras los punteros, que por lo demás era ante todo una cuestión más de los números que de real convencimiento, porque las antenas hace rato que estaban puestas en la ligüilla. Pero, al cabo, una derrota que duele como todas, aunque no sea

una sorpresa, según la apreciación serena de Daniel Díaz: "Nosotros sabemos que todos los rivales juegan bien contra nosotros y ya se vio cómo, por algo casi mágico, Palestino dejó de lado todos sus problemas e hizo un buen partido".

Como se dijo, el partido tenía un valor muy distinto para los dos. En Colo Colo más allá de una explicable tristeza no hubo lugar a recriminaciones mayores. En Palestino, en cambio, como pocas veces en el año en el camarín, se escucharon gritos partidarios. Edgardo Fuentes tiene por sobre todo una convicción: "Hoy día jugamos como debemos hacerlo: aplicados y con seguridad en nuestros medios. Es increíble que estemos tan abajo, pero no ha sido común durante este torneo que saliéramos tan motivados. Hoy no nos quedaba otra..."

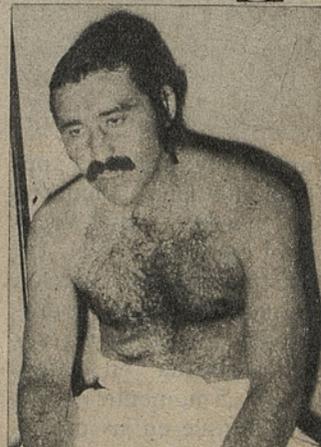
Y claro, el fútbol tiene tantos matices que no puede sorprender este festejo de la misma gente que hace dos años celebraba un título. Algunos, como el gerente, Antonio Basilio, tenían una explicación para esa metamorfosis: "No es por excusarnos, pero las lesiones nos impidieron en todo el año jugar con regula-

ridad. Este equipo que más o menos está en los cálculos como el mejor que podemos presentar es primera vez que juega completo en el año. Y qué bien lo hicieron... A ratos la tocaron tanto que fue como la pelea de Leonard contra Durán, porque la pelota era siempre nuestra..."

Le alcanzó a Palestino con acordarse de su estilo conocido para arrancar de mayores urgencias y sepultar con más razón un año tan pobre. Para Colo Colo, un sábado sin historia, con el ánimo predispuerto para las batallas de la ligüilla y una falta de precisión en el finiquito que liquida las mejores intenciones... 



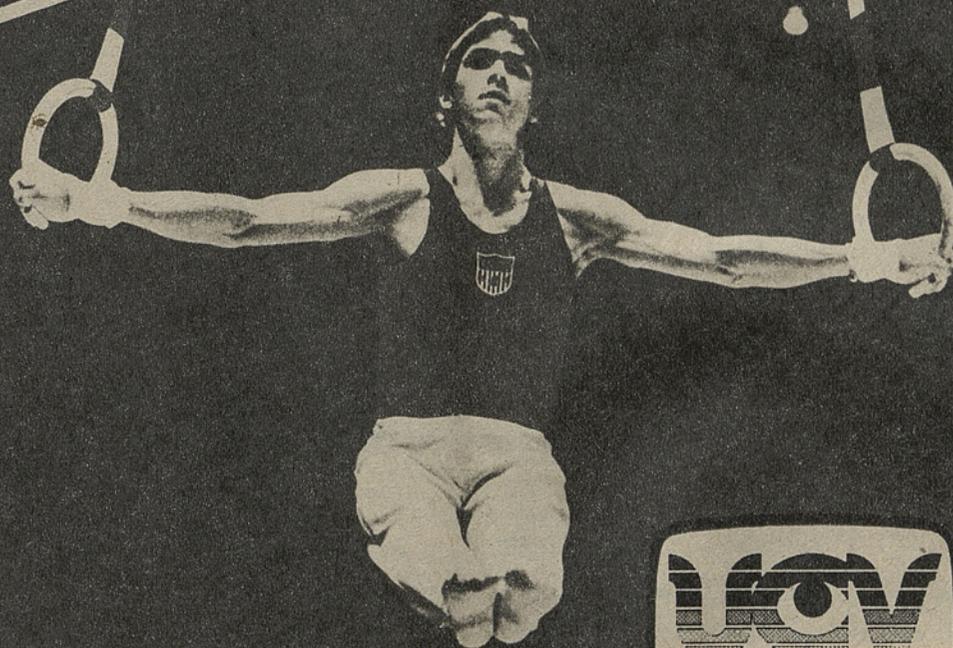
El realismo de Rojas: "Todos aseguran que somos mejores que lo que dice nuestro puntaje, pero por no demostrarlo pasamos estos sustos..."



Messen y una agotada satisfacción: "Este equipo no debería bajar del quinto lugar..."

EL PRIMER NOTICIARIO DEPORTIVO DE LA TELEVISION CHILENA

Diariamente de LUNES a SABADO
a las 20:10 horas, un completo
resumen de la actividad deportiva
nacional e internacional.



Conducción
Fernando Muñoz e Ignacio Hernández

DEPORTE VISION

CANAL 4 VALPARAISO 5 SANTIAGO 8 LA SERENA

Santiago Morning sólo con sus goles logró hacer vibrar a su hinchada.

Cobresal resultó un rival porfiado, que juega pensando en el futuro.

VEINTE MINUTOS PARA JUSTIFICAR UNA ILUSION



El arquero Fariás se arroja al piso para detener una carga del equipo de Santiago Morning. No pudo evitar, al final, que los melipillanos le hicieran dos goles.

eventos

Por: JUAN SECOND

Fotos: Jaime Meneses.

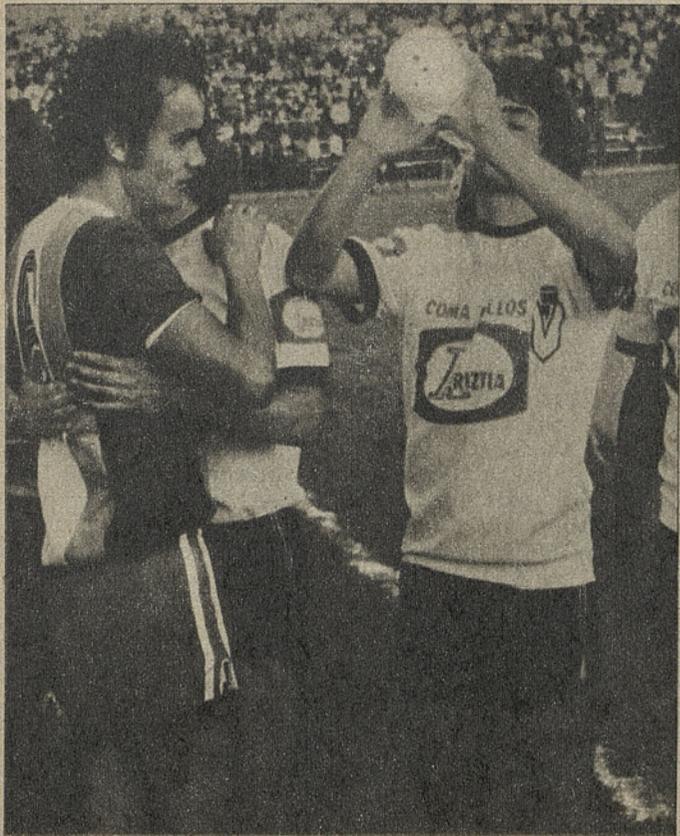
Santiago Morning tuvo que batallar duramente para doblegar al entusiasta equipo de Cobresal. Cerca de ocho mil espectadores celebraron este nuevo triunfo del equipo de la "V", que le permite abrigar las esperanzas de entrar a la liguilla.

El cuadro bohemio se vio sorprendido por el gol inicial de Cobresal conseguido a los 37 minutos del primer tiempo por mediación de Cuadra, en un descuido de su marcador Narváez. Hubo desconcierto en las filas locales y mucha aplicación en el conjunto nortino que se retiró al descanso con la ventaja psicológica. Sin embargo, en la fracción final el "Chago" se encontró con su fútbol, tuvo excelentes 20 minutos de juego asociado, que le

permitieron primero empatar con gol del brasileño Barbosa a los 13 y consolidar la victoria con gol de Narváez a los 20 minutos. Su oponente no decayó jamás y justificó plenamente el pensamiento de sus dirigentes que se han trazado un plan a cuatro años plazo, para formar un gran equipo. Cobresal es un cuadro que —aunque ha quedado después de esta derrota rezagado al 17.º lugar— puede sentirse satisfecho, pues junto a Deportes Atacama

han logrado conmover a toda una zona que antes no vibraba con el fútbol. Santiago Morning en cambio con estos dos puntos ganados queda a un solo punto de La Serena y Huachipato.

Como expresión de fútbol, el match disputado en Melipilla no fue bueno, pero hay que considerar que a estas alturas todos los cuadros sólo buscan ganar, no importa si se desluce el espectáculo.



Ha terminado el partido y mientras un jugador de Santiago Morning se "refresca", la gente de Cobresal los felicita hidalgamente.

LA VOZ DEL CAMARIN

Hernán Carrasco, Presidente de Stgo. Morning: "Este triunfo nos hace abrigar muchas esperanzas. El público que nos respalda es el mejor acicate que podemos tener para que nuestros jugadores se superen. Ahora jugaremos las dos últimas fechas preocupados de lo que hagan 'La Serena' y 'Huachipato'. Santiago ya es parte de Melipilla".

Carlos Róbles, Gerente de Cobresal: "Nos ganaron bien. Ahora nos instalaremos en un hotel santiaguino y aquí tramitaremos todo lo referente a renovaciones, contrataciones y planificación para el próximo año. Estamos conscientes que recién empezamos, contamos con el apoyo de toda la ciudad y sabremos aprovechar la experiencia de este primer años en el fútbol profesional".

José Narváez, autor del gol del triunfo: "Estoy feliz de haber reaparecido y haber señalado el tanto de la victoria. Venígo de las divisiones inferiores del Santiago y el año pasado estuve a préstamo en Curicó y me sirvió de mucha experiencia. Ahora tuve que reemplazar a Lawrence Tapia que estaba lesionado, pero ya antes me había ganado el puesto de titular en el equipo".

Isaac Carrasco: "Desgraciadamente cuando el equipo queda en ventaja suelta la marca y le cede la iniciativa al rival. Sin Benjamín Pérez otorgamos un gran handicap. Ahora hay que esperar ganar los partidos que quedan y esperar lo que pasará con los otros equipos que también buscan llegar a la liguilla... yo no pierdo las esperanzas de volver a primera división".



Cuando quedó en desventaja, Santiago Morning atacó con todo y el arquero de Cobresal debió estar muy atento para evitar un marcador más amplio en contra.

**copas
trofeos
medallas
MILLED**

DISEÑOS
ESTANDAR
PARA
TODAS LAS
DISCIPLINAS
DEPORTIVAS

ENTREGA
INMEDIATA

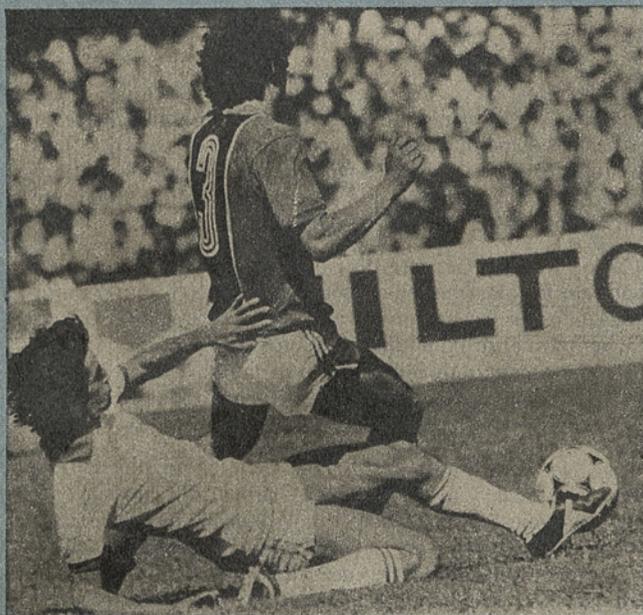


INSIGNIAS
MILLED MR

Chacabuco 40
Fono 90004
Santiago

OFICINAS EN
VALPARAISO:
PEDRO MONTT 1730
FONO 54232

ESTADISTICAS DEL ASCENSO



Huachipato, con su triunfo sobre Arica en Talcahuano, se acerca a la Liguilla de promoción, que podría llevarlo a la Primera División el año próximo.

ÑUBLENSE A PUNTO..., CON UN PUNTO MAS

SABEMOS que ya San Luis estará en Primera el próximo año, gracias a los méritos demostrados a través de una brillante campaña y con una ventaja sobre los que le siguen que lo ratifica.

Pero, hay otro que igualmente merece amplio elogio y es Ñublense, ubicado en segundo lugar, le falta sólo un punto por conquistar para asegurar su ascenso a Primera. En la semana logró tres valiosos puntos, al empatar con Curicó y golear por tres a cero a Iberia. Más meritorio, si tomamos en cuenta que fueron obtenidos como visita, lo que demuestra que no sólo vale en casa. Su próximo compromiso es con Huachipato, igualmente de gran campaña y que comparte la tercera posición con La Serena. Alcanza este partido caracteres de "clásico" decisivo para ambos en sus ambiciones. También la fecha es importantísima para los serenenses, que con mucha chance esperan en su cancha a Talagante-Ferro. Por su parte, Santiago Morning sigue bregando como lo demuestra su posición en la tabla.

En lo que se refiere a los colistas, pese a sus esfuerzos —empates en sus compromisos del domingo reciente—, no lograron salir de sus más que magras posiciones, al final fiel reflejo de sus pobres cometidos en el año.

RESULTADOS

(19.º de la 2.ª Rueda)

Domingo 30 de noviembre,

ANTOFAGASTA	(1)
MALLECO UNIDO	(0)
ATACAMA	(3)
TALAGANTE-FERRO.	(1)
LA SERENA	(1)
UNION SAN FELIPE	(1)
UNION CALERA	(1)
SAN ANTONIO UNIDO	(0)
TRASANDINO	(1)
OVALLE	(1)
STGO. MORNING	(2)
COBRESAL	(1)
COLCHAGUA	(3)
SAN LUIS	(0)
CURICO UNIDO	(2)
INDEPENDIENTE	(2)
LINARES	(1)
RANGERS	(0)
IBERIA	(0)
ÑUBLENSE	(3)
HUACHIPATO	(4)
ARICA	(2)

GOLEADORES

SEGUNDA DIVISION

CON 27: VICTOR CABRERA (SL).
 CON 21: Bonhomme (DL) y F. González (ATAC).
 CON 20: Marcoleta (ANT) y Nichiporuck (Ñ).
 CON 19: Garrido (IB).
 CON 18: Rojas (MU).
 CON 17: Castillo (Ñ).
 CON 16: Miranda (COL), Passero (ANT) y Barboza (SM).
 CON 14: Valdés (IND).



Victor Cabrera sigue inmovible, encabezando a los goleadores del Ascenso.

TABLA

Lug. Equipos	Ptos.
1.º SAN LUIS *	56
2.º ÑUBLENSE	52
3.º LA SERENA *	48
3.º HUACHIPATO *	48
5.º STGO. MORNING	47
6.º MALLECO UNIDO	45
7.º ARICA	44
7.º ANTOFAGASTA	44
9.º LINARES	42
10.º IBERIA	40
10.º UNION CALERA	40
12.º SAN ANTONIO UNIDO	38
12.º TALAGANTE-FERRO.	38
14.º COLCHAGUA	37
15.º ATACAMA	36
15.º UNION SAN FELIPE	36
17.º RANGERS *	35
17.º COBRESAL	35
19.º OVALLE	32
20.º INDEPENDIENTE	31
20.º CURICO UNIDO	31
22.º TRASANDINO	30

* Puntos de bonificación Copa "Polla Gol".

PROXIMA FECHA

SEGUNDA DIVISION

(20.º de la 2.ª Rueda)

ANTOFAG.-HUACHIPATO (1x2).
 COBRESAL-UNION CALERA (2x2).
 OVALLE-LINARES (1x1).
 S. ANTONIO-COLCHAGUA (2x1).

SAN LUIS-ATACAMA (1x1).
 TALAG.-FERRO.-CURICO (1x1).
 U. SAN FELIPE-IBERIA (2x1).
 RANGERS-STGO. MORNING (0x1).
 INDEPEND.-LA SERENA (0x4).
 ÑUBLENSE-ARICA (1x3).
 MALLECO U.-TRASANDINO (0x3).



Huachipato, goleando a Arica, bien ubicado en el cuarto lugar.



Hágale un Gol a la Polla

La cábala

Resultado de cada uno de los 241 concursos.

N.º	L	E	V
1	104	71	66
2	107	81	53
3	114	72	59
4	123	63	54
5	117	71	53
6	108	71	62
7	110	66	70
8	156	69	56
9	127	65	47
10	118	65	58
11	119	75	47
12	120	70	51
13	128	66	47

La ganadora

GANA LOCAL	EMPATE	GANA VISITANTE	PARTIDO	DOBLE	TRIPLE
COQUIMBO		CONCEPCION	1		
WANDERERS		U. ESPAÑOLA	2		
A. ITALIANO		AVIACION	3		
LOTA		U. DE CHILE	4		
IQUIQUE		COBRELOA	5		
PALESTINO		COLO COLO	6		
MAGALLANES		GREEN CROSS	7		
U. CATOLICA		EVERTON	8		
NAVAL		O'HIGGINS	9		
ANTOFAGASTA		MALLECO	10		
HUACHIPATO		ARICA	11		
IBERIA		ÑUBLENSE	12		
LA SERENA		SAN FELIPE	13		

La que viene

GANA LOCAL	EMPATE	GANA VISITANTE	PARTIDO	DOBLE	TRIPLE
U. ESPAÑOLA		COQUIMBO	1		
AVIACION		WANDERERS	2		
U. DE CHILE		A. ITALIANO	3	2	
COBRELOA		LOTA	4		
COLO COLO		IQUIQUE	5		
GREEN CROSS		PALESTINO	6	2	
EVERTON		MAGALLANES	7	2	
O'HIGGINS		U. CATOLICA	8		
CONCEPCION		NAVAL	9		
HUACHIPATO		ÑUBLENSE	10		3
ARICA		SAN FELIPE	11		
LA SERENA		TALAGANTE-FERRO	12		
IBERIA		INDEPENDIENTE	13		

ULTIMOS RESULTADOS

1	U. ESPAÑOLA		COQUIMBO	
	(V) 2x3 Palestino	C '80	(V) 1x0 Iquique	C '80
	(V) 5x1 Iquique	C '80	(L) 1x1 Lota	C '80
	(L) 4x3 Lota	C '80	(V) 1x2 Audax	C '80
	(L) 0x1 A. Italiano	C '80	(L) 0x5 Wanderers	C '80
	(V) 2x0 Wanderers	C '80	(L) 0x1 Concepción	C '80
2	AVIACION		WANDERERS	
	(V) 1x1 Magallanes	C '80	(V) 0x1 Lota	C '80
	(L) 1x1 Palestino	C '80	(L) 1x1 A. Italiano	C '80
	(V) 1x0 Iquique	C '80	(L) 2x2 Concepción	C '80
	(L) 4x2 Lota	C '80	(V) 5x0 Coquimbo	C '80
	(V) 1x1 A. Italiano	C '80	(L) 0x2 U. Española	C '80
3	U. DE CHILE		A. ITALIANO	
	(V) 1x0 U. Católica	C '80	(L) 1x0 Concepción	C '80
	(L) 1x2 Magallanes	C '80	(V) 1x1 Wanderers	C '80
	(V) 2x0 Palestino	C '80	(L) 2x1 Coquimbo	C '80
	(L) 1x1 Iquique	C '80	(V) 1x0 U. Española	C '80
	(V) 1x1 Lota	C '80	(L) 1x1 Aviación	C '80
4	COBRELOA		LOTA	
	(V) 0x0 Naval	C '80	(L) 1x0 Wanderers	C '80
	(L) 2x2 U. Católica	C '80	(V) 1x1 Coquimbo	C '80
	(V) 1x0 Magallanes	C '80	(L) 3x4 U. Española	C '80
	(L) 1x0 Palestino	C '80	(V) 2x4 Aviación	C '80
	(V) 2x0 Iquique	C '80	(L) 1x1 U. de Chile	C '80
5	COLO COLO		IQUIQUE	
	(V) 0x0 O'Higgins	C '80	(L) 0x1 Coquimbo	C '80
	(L) 8x0 Naval	C '80	(V) 1x5 U. Española	C '80
	(V) 2x0 U. Católica	C '80	(L) 0x1 Aviación	C '80
	(L) 1x0 Magallanes	C '80	(V) 1x1 U. de Chile	C '80
	(V) 1x2 Palestino	C '80	(L) 0x2 Cobreloa	C '80
6	GREEN CROSS		PALESTINO	
	(V) 0x3 Everton	C '80	(L) 3x2 U. Española	C '80
	(L) 0x0 O'Higgins	C '80	(V) 1x1 Aviación	C '80
	(V) 1x0 Naval	C '80	(L) 0x2 U. de Chile	C '80
	(L) 1x1 U. Católica	C '80	(V) 0x1 Cobreloa	C '80
	(V) 1x2 Magallanes	C '80	(L) 2x1 Colo Colo	C '80
7	EVERTON		MAGALLANES	
	(L) 3x0 Green Cross	C '80	(L) 1x1 Aviación	C '80
	(V) 2x0 Concepción	C '80	(V) 2x1 U. de Chile	C '80
	(V) 1x1 O'Higgins	C '80	(L) 0x1 Cobreloa	C '80
	(L) 3x0 Naval	C '80	(V) 0x1 Colo Colo	C '80
	(V) 0x2 U. Católica	C '80	(L) 2x1 Green Cross	C '80
8	O'HIGGINS		U. CATOLICA	
	(L) 0x0 Colo Colo	C '80	(L) 0x1 U. de Chile	C '80
	(V) 0x0 Green Cross	C '80	(V) 2x2 Cobreloa	C '80
	(L) 1x1 Everton	C '80	(L) 0x2 Colo Colo	C '80
	(V) 2x1 Concepción	C '80	(V) 1x1 Green Cross	C '80
	(V) 0x1 Naval	C '80	(L) 2x0 Everton	C '80
9	CONCEPCION		NAVAL	
	(V) 0x1 A. Italiano	C '80	(L) 0x0 Cobreloa	C '80
	(L) 0x2 Everton	C '80	(V) 0x8 Colo Colo	C '80
	(V) 2x2 Wanderers	C '80	(L) 0x1 Green Cross	C '80
	(L) 1x2 O'Higgins	C '80	(V) 0x3 Everton	C '80
	(V) 1x0 Coquimbo	C '80	(L) 1x0 O'Higgins	C '80
10	HUACHIPATO		ÑUBLENSE	
	(L) 2x1 La Serena	C '80	(V) 2x1 Colchagua	C '80
	(V) 1x0 Ovalle	C '80	(L) 3x1 Atacama	C '80
	(L) 1x1 Malleco	C '80	(L) 0x0 La Serena	C '80
	(L) 1x0 Iberia	C '80	(V) 1x1 Curicó	C '80
	(L) 5x2 Arica	C '80	(L) 3x0 Iberia	C '80
11	ARICA		SAN FELIPE	
	(V) 1x2 Atacama	C '80	(V) 0x0 U. Calera	C '80
	(L) 1x0 Curicó	C '80	(L) 2x0 Colchagua	C '80
	(L) 3x2 Iberia	C '80	(L) 3x0 Curicó	C '80
	(V) 0x1 La Serena	C '80	(V) 0x3 Atacama	C '80
	(V) 2x5 Huachipato	C '80	(V) 1x1 La Serena	C '80
12	LA SERENA		INDEPENDIENTE	
	(V) 1x2 Huachipato	C '80	(V) 1x2 S. Morning	C '80
	(V) 2x2 Iberia	C '80	(L) 1x0 U. Calera	C '80
	(V) 0x0 Ñublense	C '80	(L) 3x0 Atacama	C '80
	(L) 1x0 Arica	C '80	(V) 1x2 Colchagua	C '80
	(L) 1x1 San Felipe	C '80	(V) 2x2 Curicó	C '80
13	IBERIA		TALAGANTE FERRO	
	(V) 0x1 Curicó	C '80	(V) 0x2 Linares	C '80
	(L) 2x2 La Serena	C '80	(L) 1x1 S. Morning	C '80
	(L) 2x3 Arica	C '80	(L) 1x2 Colchagua	C '80
	(V) 0x1 Huachipato	C '80	(V) 1x2 U. Calera	C '80
	(L) 0x3 Ñublense	C '80	(V) 1x3 Atacama	C '80



● Mientras Colo Colo espera a Iquique, Concepción recibirá a Naval.



● Universidad de Chile y Audax Italiano prometen un partido espectacular.

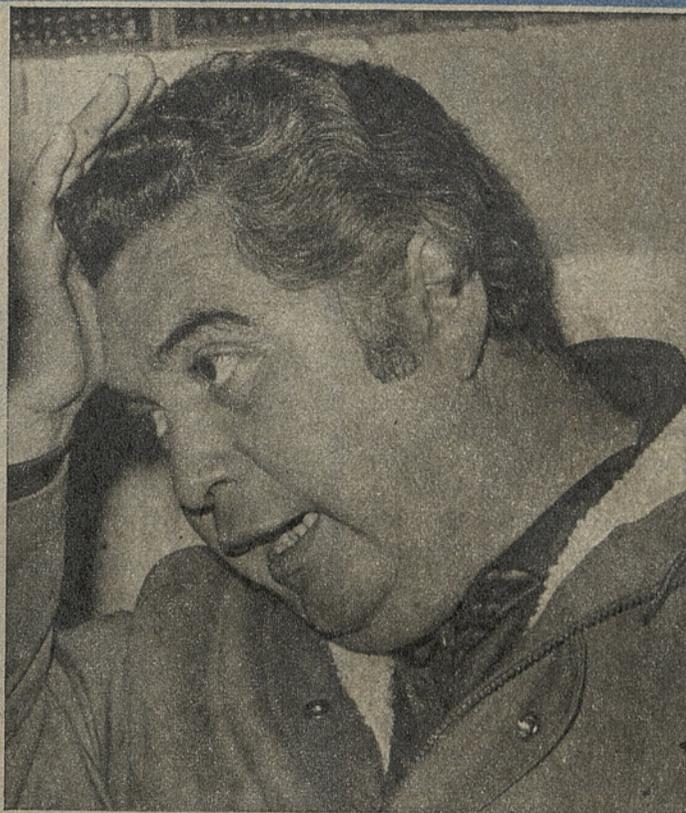


● Lota Schwager va a Calama a jugar con Cobreloa y Unión Española se mide con Coquimbo en Santiago.

!!!!!!!!!!!!!!!!!!!! conchitos de la jornada



APETECIDO. Pese a que por ahí Francisco Hernández, el enviado del América de México, señaló haber quedado defraudado de Oscar "Jurel" Herrera (lo vio en Viña ante Everton en una mala tarde del puntero navalino), es casi un hecho que es el jugador que tiene mayor opción a integrar Los Aztecas de Estados Unidos. Herrera fue nuevamente un alto valor en el triunfo de Naval ante O'Higgins en Talcahuano, donde los marinos prácticamente aseguraron su permanencia en primera división.



INDIGNACION. Aunque con los resultados del domingo Audax quedó definitivamente libre de todo peligro, Hernán "Clavito" Godoy no pudo ocultar su indignación la noche del sábado por el rendimiento de sus jugadores. Especialmente en el primer tiempo Audax no fue el equipo de otras jornadas y sólo al final -hubo una fuerte charla en el entretiempo- volvió a ser el característico equipo luchador que en las fechas anteriores sacó resultados positivos.

DEMASIADO. Pedir que los clubes no hagan problemas para facilitar a los jugadores a la Selección, perfecto. Que los futbolistas seleccionados se entreguen en cuerpo y alma al proceso, macanudo. Que los hinchas lleguen al estadio con banderas, con gorros, con todo el deseo de hacer sentir el peso de ser local, muy adecuado. Pero transformar el fútbol en un show artístico, con orquesta, micrófonos, es demasiado. ¿No se le estará pasando la mano al técnico nacional? Habrá que preguntarle a Santiabñez... ¿Cuál es la idea?



DUDAS. Hasta hace algunas fechas no sólo era un candidato seguro a la liguilla para la Copa, sino que también era mencionado por algunos como un aspirante serio

al título. De pronto, O'Higgins se ve afligido incluso para conseguir una plaza para la liga mayor que clasificará al segundo representante chileno a la Libertadores. Amenazado por Unión y Everton, el cuadro rancagüino parece sentir el peso de un año duro y de un trajín intenso. Entre todos, el capitán Miguel Neira, sigue siendo una figura gravitante, aunque en Talcahuano no haya podido llevar a su equipo a un resultado más positivo.

CON GRAN BASQUETBOL SANTIAGO REVALIDADO SU TITULO NACIONAL

eventos

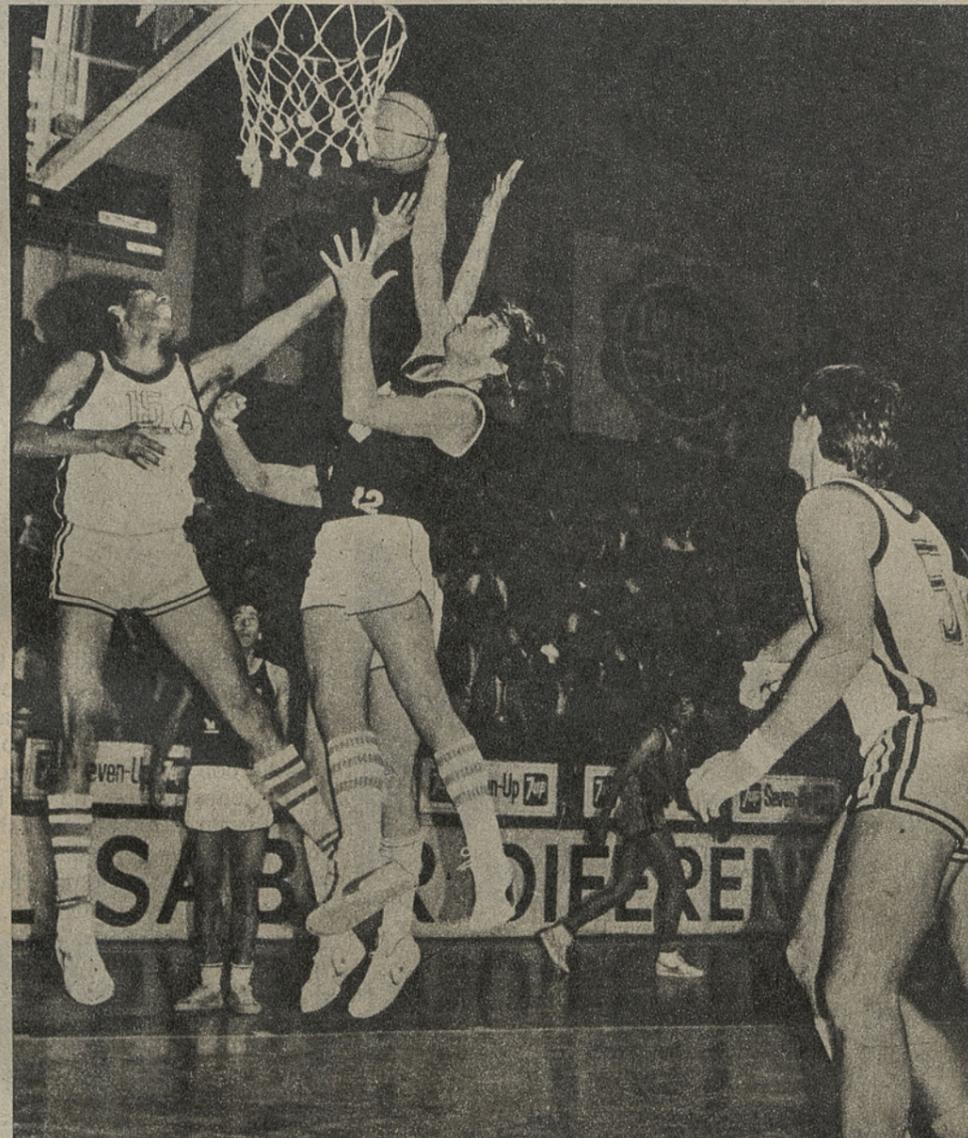
Por: QUIEBRE RAPIDO

Para el representativo de Santiago fue el título de campeón del XXXVI Torneo Nacional masculino adulto de Básquetbol de Chile, disputado en el Fortín Prat de Valparaíso.

El conjunto de la Asociación Santiago fue, sin duda, el equipo más completo de los cinco que llegaron hasta Valparaíso para disputar la rueda final para determinar quién es el mejor elenco cesterero de Chile. Santiago en cada una de sus cuatro presentaciones dejó ver un accionar de conjunto, donde la riqueza individual de sus hombres se pospuso para dar paso al juego de conjunto en ataque, donde se apreciaban dos o tres esquemas preconcebidos dentro de los cuales había tres o cuatro alternativas para anotar. Por otro lado, el conjunto del técnico Germán Correa mostró un plantel parejo, con puntería y de gran estatura, que encontró en Manuel Herrera a un jugador desequilibrante, que fue señalado por los periodistas especializados como el más completo del torneo.

TORNEO DEFENSIVO

La edición número 36 de los torneos nacionales de baloncesto se caracterizó por el buen trabajo defensivo que mostró la mayoría de los equipos, ya fuera en el orden zonal o individual.



Aurelio Fernández (12), de Valparaíso, se lleva para rebotear ante la presencia de Manuel Carrasco, de Antofagasta. Los dos fueron figuras del último nacional cesterero.

En este aspecto, el representativo de Antofagasta fue una grata revelación debido a que a lo largo del certamen ocupó un sistema múltiple defensivo zonal, en el cual usó de preferencia las formaciones 1-3-1 y 2-1-2, teniendo siempre como hombre base para el

rebote al refuerzo iqui-queño Manuel Carrasco. El resto de los equipos trabajó indistintamente zona u hombre y buscaron la presión cuando la ocasión lo hacía preciso, como igualmente el doblaje; trabajo este último en el cual destacaron los representativos

de Santiago y Valparaíso.

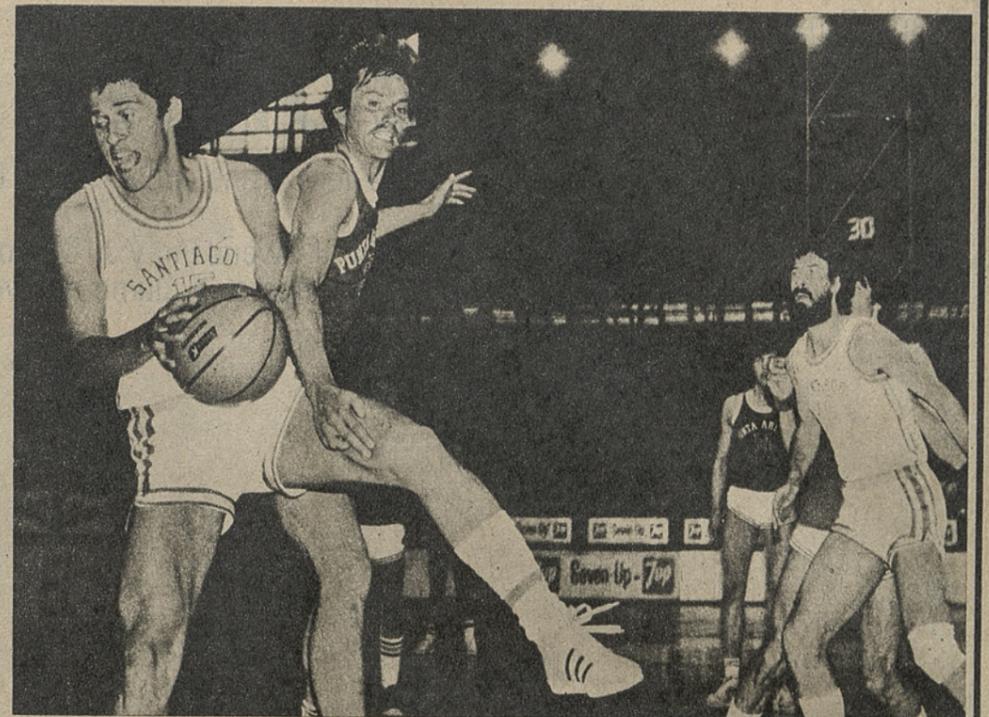
LAS FIGURAS DE HOY Y MAÑANA

Otro de los aspectos interesantes del certamen fue la aparición de algunos jugadores jóvenes de relevantes condiciones naturales para

la práctica del baloncesto, como es el caso de Aurelio Fernández, de Valparaíso, que con sólo 19 años se plantó ante los consagrados luchando de igual a igual, derrochando coraje y mostrando un tremendo deseo de triunfo. Otros jóvenes dignos de mención fueron: Torres, Kusanovic y Simeone, de Punta Arenas; Andraca, de Valparaíso; Marti, Pavez y O'Ryan, de Talca; Yovanovic y Ceballos, de Antofagasta.

Entre los consagrados ratificaron su vigencia en el medio nacional Manuel Herrera, Lorenzo Pardo, Pedro Sartori, Daniel Mass, Daniel Araya, Julio Córdova, Enrique Camponovo y Hermo Somoza, de Santiago; José Verdejo, de Valparaíso; Manuel Carrasco, de Antofagasta; Roul Villeda, de Valparaíso.

Luis Sudrez, jugador importante de Santiago, levanta el trofeo de campeón, acompañado de Elías Letelier, jefe de equipo de la delegación metropolitana, que logra el título por cuarta vez consecutiva.



Enrique Camponovo, de Santiago, se queda con el balón ante la marca de Kusanovic, de Punta Arenas, los australes fueron los más bajos, pero dejaron ver figuras de porvenir.

LOS ARBITROS QUEDARON EN DEUDA

El aspecto más bajo del XXXVI Campeonato Nacional Masculino Adulto de Básquetbol fue el cometido referil. Los cobros de los jueces no mostraron un

criterio uniforme para sancionar faltas iguales. El estado físico resultó deplorable en algunos de ellos. Recurrieron con mucha facilidad al cobro de técnicos ante los reclamos de los jugadores, que eran motivados por su incapacidad. También las parejas no fueron bien armadas por el encargado del equipo referil. Faltó un personero del Colegio Nacional de Jueces que pudiera resolver problemas y evitara que algunos árbitros faltaran a encuentros para los que estaban designados. El cometido referil fue, sin duda, lo peor del torneo.

IMPECABLE ORGANIZACION

Así como el cometido referil no resultó bueno, es importante destacar que la organización fue excelente, a los equipos se les alojó en buenos lugares y la comida estuvo de acuerdo a lo que requieren atletas que están en competencia. También

existió un buen trabajo de boletines técnicos estadísticos, realizado por el cuerpo de entrenadores de Valparaíso, bajo la dirección del técnico nacional Leoncio Urrea. La directiva del básquetbol de Valparaíso, que encabeza Luis Ahumada, cumplió con lo prometido de organizar un torneo modelo.

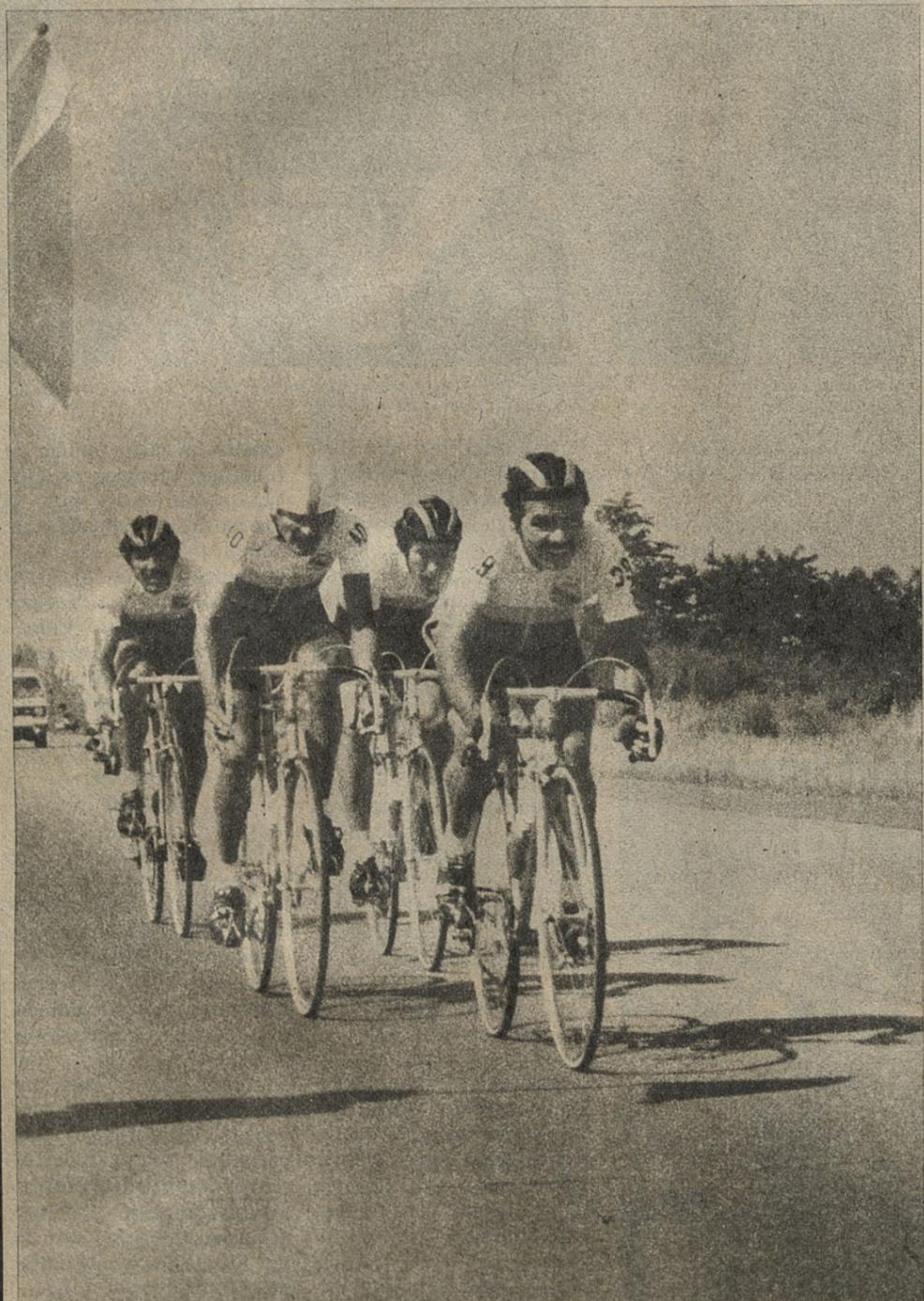
NO PUEDE SEGUIR

Es indiscutible que este sistema de torneos nacionales con cuatro o cinco finalistas no puede continuar. Quedan en el camino jugadores que, sin duda, es importante verlos, ya que enriquecerían el certamen. Nos parece que en este tipo de torneos tienen que estar representadas las 13 regiones del territorio, lo cual permitirá progresos de los entrenadores, jugadores, árbitros, puesto que tendrían más oportunidades de ver lo que hacen los grandes del baloncesto.

Cuarto Panamericano de Ciclismo Adulto:

CHILE UN COMIENZO VACILANTE

- La 4 x 100 contra reloj fue para el equipo venezolano con 2.07.58. Brasil, con un integrante menos, remató segundo con 2.09.50.
- Chile integrado por M. Aravena, S. Salas, J. Avendaño y J. Córdova no pudo mantener el ritmo de los primeros 25 kilómetros y llegó tercero (y último a la vez) con 2.10.47.



eventos

Por: RUBEN PEREIRA
Fotos: Jaime Meneses.

Y Chile vio privada el domingo en la mañana sus aspiraciones de empezar con éxito la disputa de la cuarta versión del Panamericano de Ciclismo Adulto, que se desarrolla en nuestro país.

Y hubo frustración porque a pesar de que en la cuarteta chilena no estaban nombres como Fernando Vera, Sergio Aliste o Roberto Muñoz, se confió en Manuel Aravena, Sergio Salas, Jesús Córdova y José Avendaño para la 4 x 100 contra reloj. Ellos, hombres como Córdova que viene saliendo de la lesión a su hombro que sufrió durante la disputa de la "Vuelta a Chile", o Salas, un ciclista que estuvo varios años alejado de la práctica competitiva, no estuvieron totalmente a la altura de lo que se esperaba.

Venezuela, en cambio, sin mucho ruido, con sobriedad, esfuerzo y tino, se llevó un triunfo importante.

2.07.58 fue el tiempo total impuesto por los pedaleiros Juan Arroyo, Justo Galvis, Jesús Torres y Mario Medina para la prueba

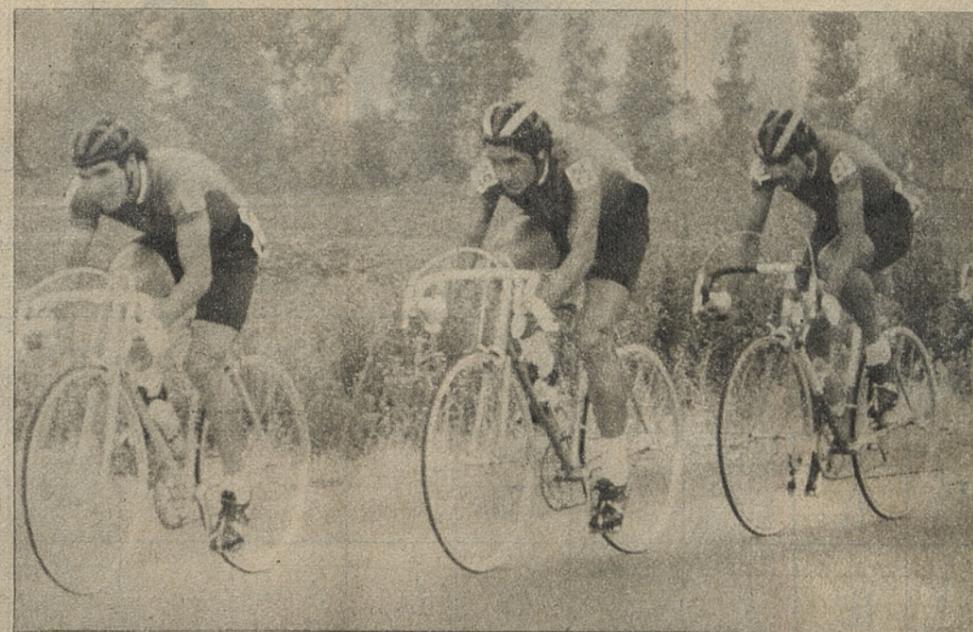
La cuarteta venezolana, con Arroyo, Galvis, Torres y Medina se llevó mercedamente el triunfo, imponiéndose sobre brasileños y chilenos.

disputada en la carretera entre Malloco y El Paico. La velocidad promedio de los vencedores alcanzó a 46,887 kilómetros por hora.

La alegría del equipo triunfador fue evidente. Con satisfacción clara, nítida y justa, Galvis dijo: "En realidad fue una victoria merecida. Trabajamos mucho para este Panamericano.

Las prácticas fueron duras y, ya ve, los resultados están a la vista. Ojalá sigamos en esta senda. Sabemos del potencial de chilenos, argentinos y colombianos. Pero nosotros estaremos en los primeros lugares".

Para sorpresa de muchos, la cuarteta brasileña integrada por Juárez de Lima, Jesús Braga, José Carlos de Lima y Renato Ferraro puso 2.09.50 para conseguir una segunda colocación que aparte del he-



Frustración con el rendimiento del cuarteto de Chile. Mal preparado, defecionó y fue tercero (y último) en la prueba.

cho en sí, relegó a los chilenos al último lugar de la prueba (hubo sólo tres equipos).

Colombia y Argentina adujeron para no presentar representantes en la prueba de ruta, que estaban guardando su gente para las

próximas etapas, donde esperan acaparar los primeros puestos. Es de imaginar qué lugar habría ocupado Chile si alguno de estos países hubiera decidido actuar.

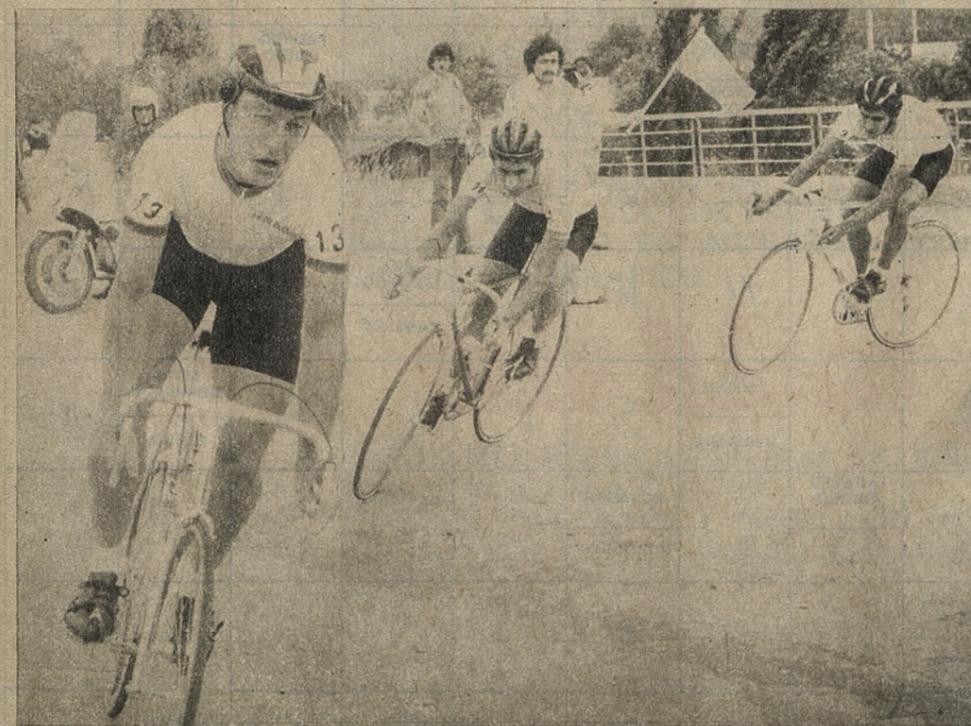
Chile con Aravena, Salas, Avendaño y Córdova

cronometró 2.10.47. Los primeros 25 kilómetros de carrera sorprendieron al equipo nacional en punta con un tiempo de 31.19.50.

Esos metros de competencia, lamentablemente, no fueron la tónica de la ruta. Paulatinamente, Venezuela y Brasil fueron avanzando en sus posiciones para desplazar a los locales al último puesto.

"Es muy poco lo que practicamos. Sólo algunos días. En la parte personal, creo que sólo una vez entrené con el resto de mis compañeros. Pensamos que podríamos andar mejor. No se pudo". Esto declaró al término de la prueba Manuel Aravena, el curicano que de esta forma reflejó en pocas palabras su sentir.

Es de esperar que con el correr de la semana, donde diariamente se disputarán nuevas pruebas, el equipo chileno encuentre su senda de éxitos. Colombia y Argentina están a la espera. Al cierre de esta edición, en el velódromo del Estadio Nacional se iniciaba la final de la Contra Reloj.



Brasil, con Juárez de Lima, Braga, José Carlos de Lima y Ferraro, sorprendieron con su segundo lugar.

PUZZLE ESTADIO

Por DONATO TORECHIO

																						
				LIDER CHINO	CAMPEON				PAIS AFRICANO				OXIGENO	MOSCA LAPONA	AZUFRE							
				M	A				R				A	T	O	N	XxV	S				
				DEVASTO	A				S				O				L	O	EX CAMPEON	A	L	I
																					PUA DE MADERA	
VENZO	B	SECAS	CALCAÑAR	O				REMAN	B				O	G	A	N	XxXxX	M				
		D		T		VITAMINA										TRADUZ-CAMELO						
BERRINCHE	I	R	A	ALAMOS	A				L	N	O	S	MONEDA INDIA	L		A						
				PERFUMADAS																		
UNIDAD DE PESO	K	I	L	O	EXISTE	E				S	MONEDA CHINA	T	A	F	L							
					DE OSO											PONTO						
FETICHE	I	D	O	L	O	GOBERNAD	D				O	M	I	N	A	D						
CON LANA	L	A	R	O	S	O	CHOPO				A	L	A	M	O							
							INTENTES															
CAMPEON	A	S	RUTENIO	R				W	ADORNA	O				R	L	PREPOSICION	E	N				
			UTENSILIOS DOMESTICOS									PREPOSICION		VERIDICOS								
PREPOSICION	A	COLOCAS	P				O	N	E	S				CUELGUE FRUTA	A	R	L	E				
		FLAMA																	QUITAR			
DIVISAS	B	L	A	S	O	N	E	S	RIO GALLEGO				F	O	LAGO RUSO							
									CANSADO													
PROFETA VOLADOR	E	L	I	A	S	TARBEA	S				A	L	A	LETRA DOMINICAL	A							
						HERMANA										ELITRO						
ALMADIAS	B	L	S	LAGARTO ANFIBIO	A				S	HORADAR	C				A	V	A	R				
																	NITROGENO					
MI COMADRE	E	M	A	REGALA SELA	D				O	N	A	S	E	L	A							
				2.71828																		
LIMPIAR	A		S	E	A	R	ARBUSTO FLORIDO	R				O	S	A	L							

un "click" y a ganar



ESTA ES LA OPORTUNIDAD DE CONVERTIR A SU HIJO EN PORTADA DE "MIS HIJOS", LA REVISTA DE LA MADRE JOVEN, Y GANAR TODOS LOS MESES LIBRETAS DE AHORRO DEL BANCO DE CREDITO E INVERSIONES POR 10.000 y 5.000 PESOS, Y MUCHOS PREMIOS MAS, PARTICIPANDO EN NUESTRO CONCURSO FOTOGRAFICO.

mis hijos

LA DA MUCHO MAS CON SUS ARTICULOS, CONSEJOS Y JUEGOS. COMPRE, PARTICIPE Y GANE CON REVISTA "MIS HIJOS", PARA LA MADRE JOVEN.

UN APORTE DEL



Banco de Crédito e Inversiones





CHILE



Polla Gol

PROMOCION EFECTIVA DEL DEPORTE

POLLA CHILENA DE BENEFICENCIA